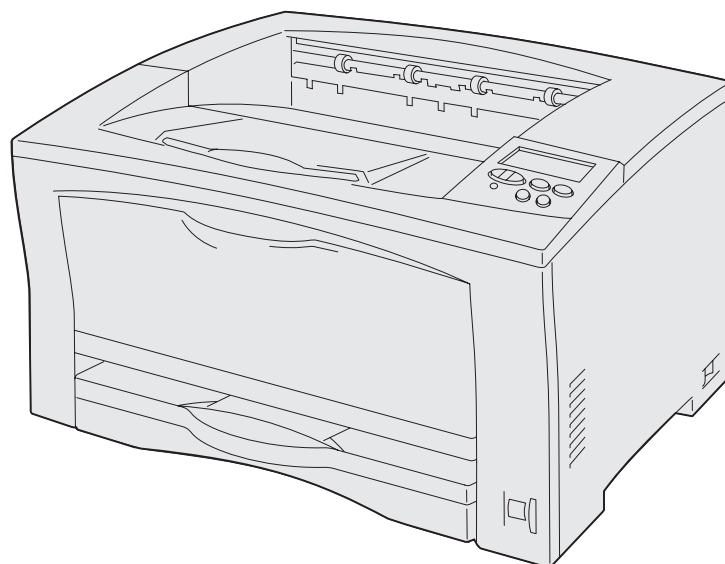




# Lexmark W812

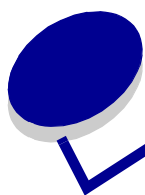
---

**Guida di riferimento**



**Luglio 2002**





# Sommario

---

<b>Capitolo 1: Panoramica della stampante .....</b>	<b>7</b>
<b>Capitolo 2: Invio di un processo in stampa .....</b>	<b>10</b>
<b>Capitolo 3: Annullamento di un processo di stampa .....</b>	<b>11</b>
Annullamento di un processo dal pannello operatore della stampante .....	11
Annullamento di un processo dalla barra delle applicazioni di Windows .....	11
Annullamento di un processo dal desktop di Windows .....	11
Annullamento di un processo da Macintosh .....	12
<b>Capitolo 4: Conservazione dei materiali di consumo .....</b>	<b>13</b>
<b>Capitolo 5: Memorizzazione di un processo nella stampante ....</b>	<b>14</b>
Stampa ed eliminazione dei processi in attesa .....	14
Accesso ai processi in attesa dal pannello operatore .....	15
Come riconoscere gli errori di formattazione .....	15
Stampa di più copie di un processo .....	16
Posposizione della stampa .....	16
Verifica della stampa .....	16
Stampa di processi riservati .....	16
<b>Capitolo 6: Specifiche della carta e dei supporti speciali .....</b>	<b>18</b>
Carta .....	18
Carta intestata .....	19
Lucidi .....	19
Etichette .....	20
Cartoncino .....	20
<b>Capitolo 7: Collegamento dei vassoi .....</b>	<b>21</b>

<b>Capitolo 8: Caricamento dei vassoi .....</b>	<b>22</b>
Caricamento dei vassoi da 250 fogli .....	22
Caricamento dei vassoi da 500 fogli .....	27
<b>Capitolo 9: Caricamento dell'alimentatore multiuso .....</b>	<b>29</b>
Stampa di buste .....	31
<b>Capitolo 10: Suggerimenti per una stampa ottimale .....</b>	<b>32</b>
Conservazione della carta .....	32
Conservazione dei materiali di consumo .....	32
Come evitare gli inceppamenti .....	32
<b>Capitolo 11: Uso dell'unità fronte/retro opzionale .....</b>	<b>34</b>
<b>Capitolo 12: Controllo di una stampante che non risponde .....</b>	<b>36</b>
<b>Capitolo 13: Risoluzione dei problemi di qualità di stampa .....</b>	<b>37</b>
<b>Capitolo 14: Risoluzione dei problemi di alimentazione della carta .....</b>	<b>42</b>
<b>Capitolo 15: Risoluzione dei problemi di stampa .....</b>	<b>44</b>
<b>Capitolo 16: Risoluzione dei problemi relativi alle opzioni .....</b>	<b>46</b>
<b>Capitolo 17: Contattare il servizio di assistenza .....</b>	<b>47</b>
<b>Capitolo 18: Messaggi relativi agli inceppamenti della carta .....</b>	<b>48</b>
<b>Capitolo 19: Rimozione degli inceppamenti .....</b>	<b>49</b>
<b>Capitolo 20: Richiesta di materiali di consumo .....</b>	<b>56</b>
<b>Capitolo 21: Stato dei materiali di consumo .....</b>	<b>57</b>
<b>Capitolo 22: Riciclaggio dei materiali di consumo usati .....</b>	<b>58</b>
<b>Capitolo 23: Sostituzione della cartuccia di stampa .....</b>	<b>59</b>
Rimozione della vecchia cartuccia di stampa .....	59
Installazione di una nuova cartuccia .....	60

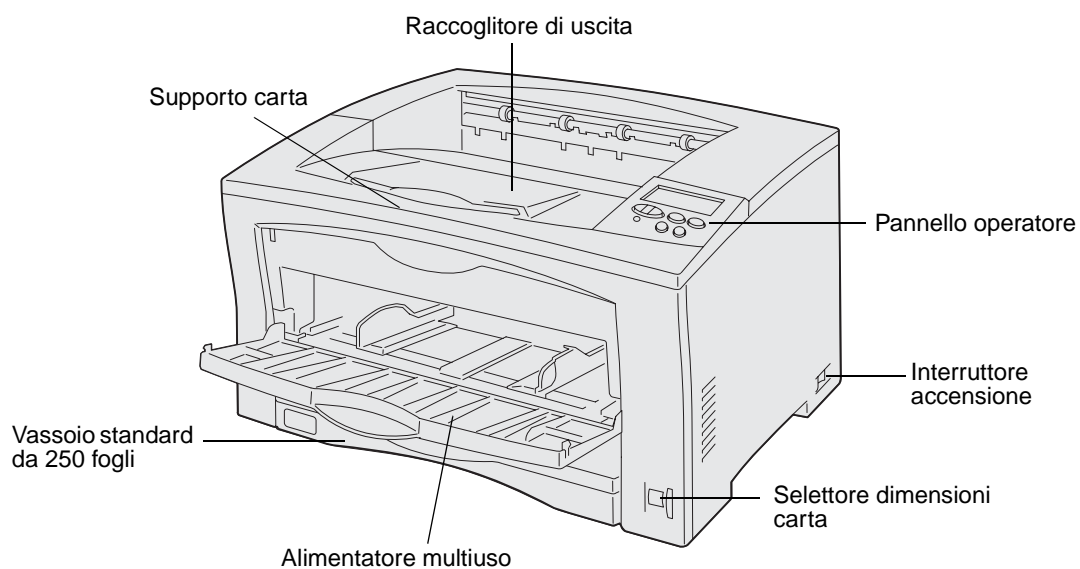
<b>Capitolo 24: Sostituzione dell'unità di fusione .....</b>	<b>62</b>
Rimozione dell'unità di fusione usata .....	62
Installazione di una nuova unità di fusione .....	65
<b>Capitolo 25: Informazioni sul pannello operatore .....</b>	<b>67</b>
Pulsanti del pannello operatore .....	67
<b>Capitolo 26: Configurazione degli avvisi della stampante .....</b>	<b>69</b>
<b>Capitolo 27: Rimozione delle schede di memoria e delle schede opzionali .....</b>	<b>70</b>
Rimozione del pannello di accesso alla scheda di sistema .....	71
Rimozione delle schede di memoria .....	73
Rimozione di una scheda opzionale .....	74
Rimozione di una scheda firmware .....	76
Reinstallazione del pannello di accesso della scheda di sistema .....	77
<b>Capitolo 28: Disattivazione dei menu del pannello operatore ....</b>	<b>78</b>
Attivazione dei menu .....	78
<b>Capitolo 29: Disattivazione dell'opzione Risparm. energia .....</b>	<b>79</b>
<b>Capitolo 30: Rilevamento dimensioni .....</b>	<b>80</b>
<b>Capitolo 31: Stampa della pagina delle impostazioni dei menu .</b>	<b>81</b>
<b>Capitolo 32: Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica .....</b>	<b>82</b>
<b>Capitolo 33: Modifica delle impostazioni dei menu .....</b>	<b>83</b>
<b>Capitolo 34: Informazioni sui font .....</b>	<b>84</b>
Font residenti .....	84
Set di simboli .....	89
Font trasferibili .....	90
<b>Capitolo 35: Stampa di esempi dei font .....</b>	<b>92</b>
<b>Capitolo 36: Informazioni sui messaggi della stampante .....</b>	<b>94</b>

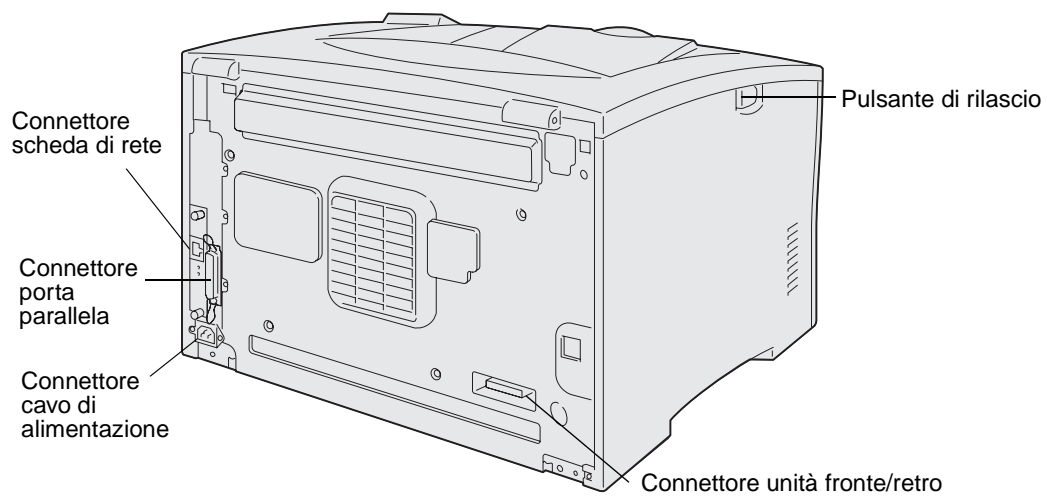
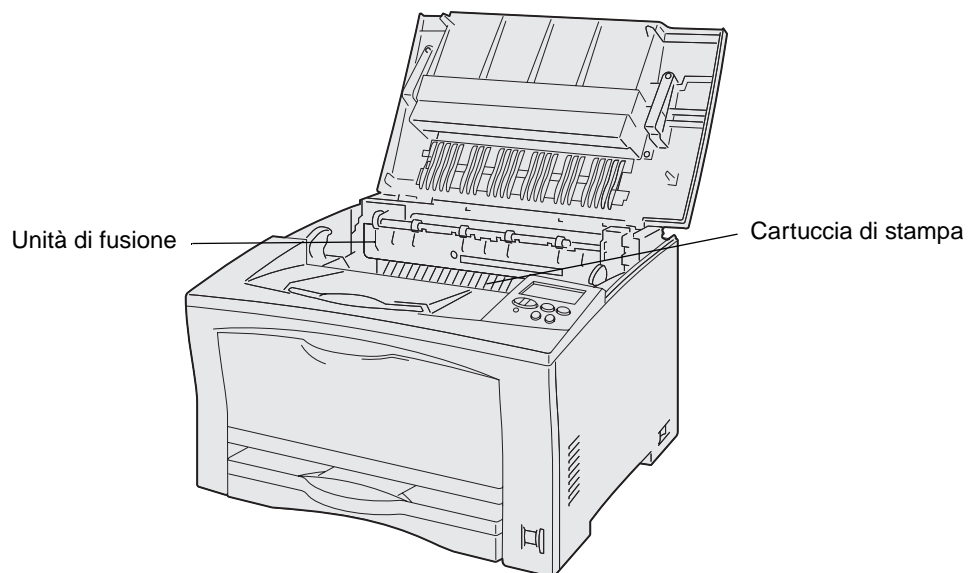
<b>Capitolo 37: Menu Fascicolaz.</b>	<b>131</b>
<b>Capitolo 38: Menu Processo</b>	<b>137</b>
<b>Capitolo 39: Menu Qualità</b>	<b>140</b>
<b>Capitolo 40: Menu Carta</b>	<b>142</b>
<b>Capitolo 41: Menu Emulaz. PCL</b>	<b>148</b>
<b>Capitolo 42: Menu PPDS</b>	<b>153</b>
<b>Capitolo 43: Menu Seriale</b>	<b>157</b>
<b>Capitolo 44: Menu Rete</b>	<b>164</b>
<b>Capitolo 45: Menu Parallelo</b>	<b>168</b>
<b>Capitolo 46: Menu Impostaz.</b>	<b>173</b>
<b>Capitolo 47: Menu PostScript</b>	<b>180</b>
<b>Capitolo 48: Menu USB</b>	<b>181</b>
<b>Capitolo 49: Menu Utilità</b>	<b>185</b>
<b>Avvertenze</b>	<b>190</b>
Nota all'edizione	190
Marchi	191
Informazioni sulla licenza	192
Norme di sicurezza	193
Note di avvertenza	193
Avvertenze sulle emissioni elettriche	194
Energy Star	196
Avvertenze sui prodotti laser	196
<b>Indice</b>	<b>197</b>



# Panoramica della stampante

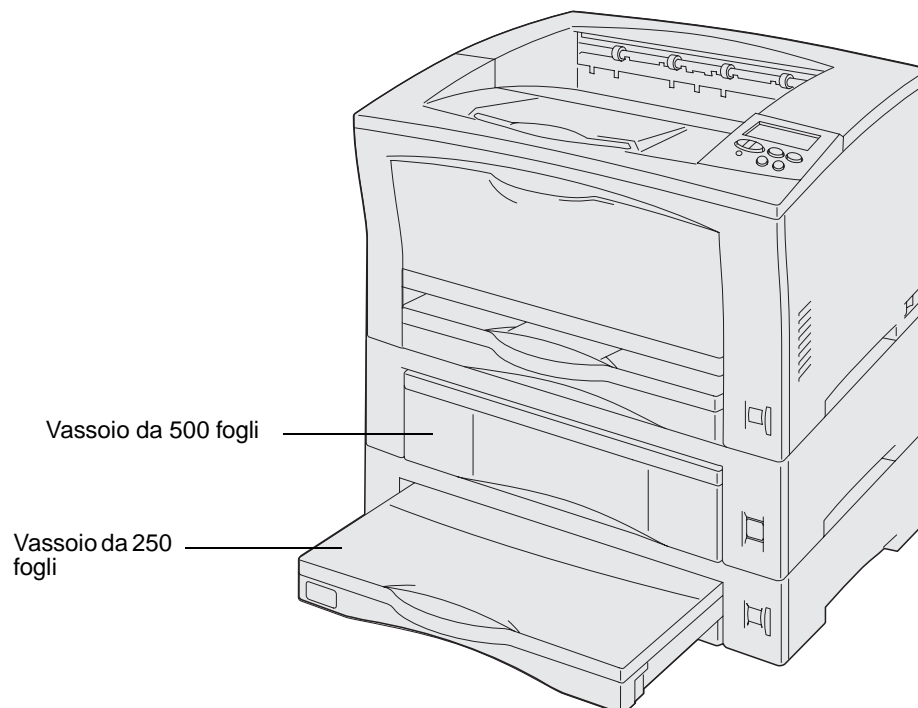
Le figure riportate di seguito mostrano i componenti della stampante Lexmark W812.



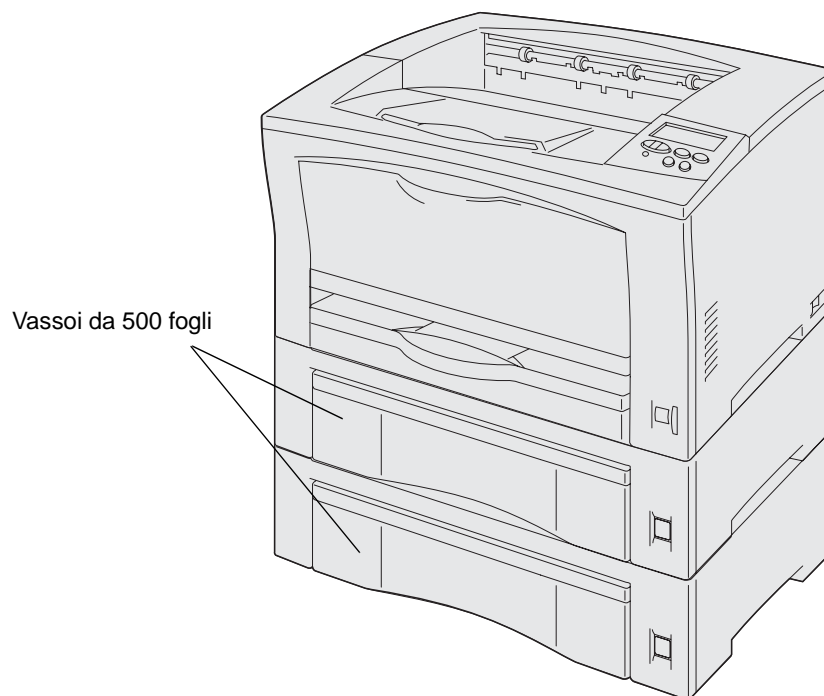




Per aumentare la quantità di carta da caricare, è possibile acquistare vassoi opzionali da 250 o da 500 fogli. La figura riportata di seguito mostra la stampante configurata con un cassetto opzionale da 500 o un cassetto opzionale da 250 fogli esteso per la carta in formato A3.



La figura riportata di seguito mostra la stampante configurata con due vassoi opzionali da 500 fogli.





## Invio di un processo in stampa

---

Per stampare un processo da una qualsiasi applicazione Windows:

- 1 Aprire il file da stampare.
- 2 Nel menu File, selezionare Stampa.
- 3 Verificare che nella finestra di dialogo sia stata selezionata la stampante appropriata.
- 4 Modificare le impostazioni della stampante come desiderato, ad esempio il numero di pagine da stampare o il numero di copie.

**Nota:** fare clic su **Proprietà** o **Imposta** per definire le impostazioni non disponibili nella finestra iniziale, quindi fare clic su **OK**.

- 5 Fare clic su **OK** o **Stampa** per inviare il processo alla stampante selezionata.



## 3 Annullamento di un processo di stampa

---

---

### *Annullamento di un processo dal pannello operatore della stampante*

Per annullare un processo dopo che è stata avviata la stampa, premere **Menu** fino a visualizzare Annulla processo, quindi premere **Seleziona**.

---

### *Annullamento di un processo dalla barra delle applicazioni di Windows*

Quando si invia un processo in stampa, una piccola icona della stampante viene visualizzata nell'angolo destro sulla barra delle applicazioni.

- 1 Fare doppio clic sull'icona della stampante. Viene visualizzato un elenco dei processi di stampa.
- 2 Selezionare il processo che si desidera eliminare.
- 3 Premere il tasto **Canc** sulla tastiera.

---

### *Annullamento di un processo dal desktop di Windows*

- 1 Ridurre ad icona i programmi in modo da visualizzare il contenuto del desktop.
- 2 Fare doppio clic su **Risorse del computer**.
- 3 Fare doppio clic sull'icona **Stampanti**. Viene visualizzato un elenco delle stampanti disponibili.
- 4 Fare doppio clic sulla stampante selezionata al momento dell'invio del processo. Viene visualizzato un elenco dei processi di stampa.
- 5 Selezionare il processo che si desidera eliminare.
- 6 Premere il tasto **Canc** sulla tastiera.

---

## ***Annullamento di un processo da Macintosh***

Quando si invia un processo in stampa, l'icona della stampante selezionata appare sulla Scrivania.

- 1** Fare doppio clic sull'icona della stampante sulla Scrivania. Viene visualizzato un elenco dei processi di stampa.
- 2** Premendo il tasto **Ctrl**, fare clic sul processo di stampa che si desidera eliminare.
- 3** Selezionare Interrompi Coda di stampa nel menu a discesa visualizzato.



## Conservazione dei materiali di consumo

Diverse impostazioni nel software dell'applicazione o sul display consentono di risparmiare toner e carta.

Materiale di consumo	Impostazione	Uso dell'impostazione	Per ulteriori informazioni, vedere...
Toner	Intensità toner nel menu Qualità	Consente di regolare la quantità di toner distribuita su un foglio di carta. I valori sono compresi tra 1 (impostazione più chiara) e 10 (impostazione più scura).	<b>Intensità toner</b>
Carta e supporti speciali	Stampa multipag. nel menu Fascicolaz.	Consente di stampare due o più pagine su un solo lato del foglio.  I valori per la stampa multipagina sono 2 pagine su 1, 3 pagine su 1, 4 pagine su 1, 6 pagine su 1, 9 pagine su 1, 12 pagine su 1 e 16 pagine su 1.  Selezionata con l'impostazione fronte/retro, questa opzione consente di stampare fino a 32 pagine su un unico foglio (16 pagine su ciascuna facciata).	<b>Stampa multipag.</b>
	Fronte/retro nel menu Fascicolaz.	Disponibile quando viene collegata un'unità fronte/retro opzionale.	<b>Fronte/retro</b>
Carta e supporti speciali	Utilizzare un'applicazione software o il driver della stampante per avviare un processo di Verifica stampa.  Utilizzare Proc. in attesa nel menu Processo per accedere a Verifica stampa.	Consente di controllare la qualità della prima copia di un processo multicopia prima di stampare le altre copie. Se questa non è soddisfacente, è possibile annullare la stampa.	<b>Verifica della stampa</b> <b>Memorizzazione di un processo nella stampante</b>



## Memorizzazione di un processo nella stampante

---

Quando si invia un processo in stampa, nel driver è possibile specificare un'opzione che consente di posporre la stampa del processo e di memorizzarlo nella stampante. Quando si intende stampare un processo, è necessario utilizzare i menu del pannello operatore per individuare il processo *in attesa* desiderato.

**Nota:** per utilizzare le funzioni *Stampa e mantieni* sono necessari almeno 16 MB di memoria nella stampante. È consigliabile comunque disporre di almeno 32 MB di memoria e di un disco fisso.

Per ulteriori informazioni su questa funzione, fare clic su uno dei seguenti argomenti:

- **Stampa ed eliminazione dei processi in attesa**
- **Come riconoscere gli errori di formattazione**
- **Verifica della stampa**
- **Posposizione della stampa**
- **Accesso ai processi in attesa dal pannello operatore**
- **Ripetizione dilazionata della stampa**
- **Stampa di processi riservati**

---

### ***Stampa ed eliminazione dei processi in attesa***

Dopo aver memorizzato nella stampante i processi in attesa, è possibile utilizzare il pannello operatore per specificare l'operazione che si desidera eseguire per uno o più processi. Nel **Menu Processo**, è possibile selezionare Processo riserv. o Proc. in attesa (Ripeti stampa, Posponi stampa, Verifica stampa). Se si seleziona Processo riserv., è necessario immettere il codice PIN specificato nel driver al momento dell'invio del processo. Per ulteriori informazioni, vedere **Stampa di processi riservati**.

Nei menu Processo riserv. o Proc. in attesa, è possibile scegliere una delle cinque opzioni seguenti:

- Stampa tutto
- Stampa processo
- Annulla tutto
- Annulla processo
- Copie di stampa

---

## Accesso ai processi in attesa dal pannello operatore

- 1 Per accedere ai processi in attesa dal pannello operatore:
  - Se viene visualizzato il messaggio Occupata, premere **Menu**. Verrà visualizzato il menu Processo.
  - Se la stampante è nello stato Pronta, passare al punto 2.
- 2 Premere **Menu** fino a visualizzare Proc. in attesa o Processo riserv. sul display del pannello operatore, a seconda del tipo di processo a cui si desidera accedere.
- 3 Premere **Seleziona**.

Sulla prima riga del pannello operatore viene visualizzato Nome utente. Sulla seconda riga vengono visualizzati i nomi degli utenti associati ai processi Stampa e mantieni.
- 4 Premere **Menu** fino a visualizzare il nome utente desiderato.

**Nota:** per accedere a un processo riservato, è necessario immettere il proprio codice PIN. Per ulteriori informazioni, vedere **Stampa di processi riservati**.
- 5 Premere **Seleziona**.
- 6 Premere **Menu** fino a visualizzare l'azione desiderata sulla seconda riga del pannello operatore (Stampa processo, Annulla processo e così via).
- 7 Premere **Seleziona**.
  - Per accedere ad un determinato processo, premere **Menu** per scorrere l'elenco dei processi disponibili e premere **Seleziona** quando viene visualizzato il processo desiderato. Accanto al nome del processo selezionato per essere stampato o eliminato, viene visualizzato un asterisco (\*).
  - Se è necessario immettere il numero di copie da stampare, utilizzare il pulsante **Menu** per aumentare o ridurre il numero sul display, quindi premere **Seleziona**.
- 8 Premere **OK** per stampare o eliminare i processi selezionati.

Vengono visualizzati brevemente dei messaggi ad indicare le funzioni Stampa e mantieni attualmente in esecuzione.

---

## Come riconoscere gli errori di formattazione

Se sul display viene visualizzato il simbolo ⚡, si sono verificati dei problemi di formattazione per uno o più processi in attesa. Tali problemi sono generalmente causati da memoria insufficiente o dalla presenza di dati errati che provocano l'annullamento del processo.

Quando viene visualizzato il simbolo ⚡ accanto ad un processo in attesa, è possibile effettuare le seguenti operazioni:

- Stampare il processo. È tuttavia possibile stampare solo una parte del processo.
- Eliminare il processo. È possibile liberare ulteriore memoria scorrendo l'elenco dei processi in attesa ed eliminandone altri inviati in stampa.

Se si verificano spesso errori di formattazione dei processi in attesa, è possibile che sia necessario aggiungere ulteriore memoria nella stampante.

---

## ***Stampa di più copie di un processo***

Se il processo è stato inviato utilizzando l'opzione Ripeti stampa, vengono stampate tutte le copie richieste del processo e il processo stesso viene memorizzato in modo da poterne stampare altre copie in un secondo momento. È possibile stampare copie aggiuntive finché il processo resta memorizzato.

**Nota:** i processi di stampa di questo tipo vengono automaticamente eliminati dalla memoria della stampante quando è richiesta ulteriore memoria per l'elaborazione di altri processi in attesa.

---

## ***Posposizione della stampa***

Se il processo è stato inviato utilizzando l'opzione Posponi stampa, viene memorizzato in modo da poterlo stampare in un secondo momento. Il processo viene mantenuto in memoria fino a che non lo si elimina dal menu Proc. in attesa. Se è necessaria ulteriore memoria per l'elaborazione di altri processi in attesa, è possibile che i processi Posponi stampa vengano cancellati.

Per ulteriori informazioni, vedere [Stampa ed eliminazione dei processi in attesa](#).

---

## ***Verifica della stampa***

Se il processo è stato inviato utilizzando l'opzione Verifica stampa, viene stampata una copia del processo mentre le altre copie, richieste dal driver, vengono mantenute in memoria. Tale opzione consente di verificare la qualità della prima copia prima di stampare le copie restanti.

Per informazioni sulla stampa delle copie aggiuntive, vedere la sezione [Stampa ed eliminazione dei processi in attesa](#).

**Nota:** dopo aver stampato le copie richieste, questo processo viene eliminato dalla memoria della stampante.

---

## ***Stampa di processi riservati***

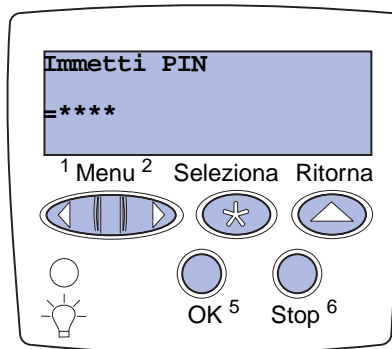
Quando si invia un processo in stampa, è possibile immettere un codice PIN dal driver. Il codice PIN deve essere composto da quattro cifre scelte tra i numeri da uno a sei. Il processo viene mantenuto in memoria fino a quando non si immette lo stesso codice PIN dal pannello operatore e il processo viene stampato o eventualmente eliminato. Ciò garantisce la massima riservatezza del processo in quanto può essere stampato e prelevato solo dall'utente che lo ha inviato in stampa.



Quando si seleziona Processo riserv. nel menu Processo, dopo aver selezionato il nome utente viene visualizzato il seguente prompt:

**Immetti PIN**  
=\_\_\_\_\_

Utilizzare i pulsanti del pannello operatore per immettere il codice PIN a quattro cifre associato al processo riservato. I numeri accanto ai nomi dei pulsanti indicano quale pulsante premere per immettere le cifre da uno a sei. Quando si immette il codice PIN, sul display vengono visualizzati degli asterischi per garantirne la riservatezza



Se viene immesso un codice PIN non valido, viene visualizzato il messaggio **Nessun processo trovato/ Riprova?** Premere OK per immettere nuovamente il codice PIN o **Stop** per uscire dal menu Processo riserv.

Quando il codice PIN immesso è valido, è possibile scegliere di stampare o eliminare i processi corrispondenti al nome utente e al codice PIN inseriti. I processi di stampa corrispondenti al codice PIN inserito vengono visualizzati sul display quando si accede alle voci di menu Stampa processo, Annulla processo e Copie di stampa ed è quindi possibile stamparli o eliminarli. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione **Stampa ed eliminazione dei processi in attesa**. Dopo averlo stampato, il processo riservato viene eliminato dalla memoria.



## Specifiche della carta e dei supporti speciali

Nella seguente tabella sono elencati i tipi di carta supportati e il peso e le dimensioni dei supporti speciali per i vassoi standard e opzionale, nonché per l'alimentatore multiuso. Si consiglia di provare un campione del tipo di carta o supporto speciale che si desidera utilizzare con la stampante prima di acquistarne grandi quantità.

Origine	Dimensioni carta supportate	Peso massimo	Capacità (numero di fogli)
Vassoio 1	A3, A4, A5, JIS B4, JIS B5, Letter, Legal, 8,5x13, 11x17, Universale	64-105 g/m <sup>2</sup> (17-28 libbre)	250 fogli (75 g/m <sup>2</sup> [20 libbre])
Vassoi 2 e 3 (cassetto da 250 fogli)	A3, A4, A5, JIS B4, JIS B5, Letter, Legal, 8,5x13, 11x17, Universale	64-200 g/m <sup>2</sup> (17-24,04 libbre)	250 fogli (75 g/m <sup>2</sup> [20 libbre])
Vassoi 2 e 3 (cassetto Letter da 500 fogli)	Letter	64-90 g/m <sup>2</sup> (17-10,89 libbre)	500 fogli (75 g/m <sup>2</sup> [20 libbre])
Vassoi 2 e 3 (cassetto A4 da 500 fogli)	A4	64-90 g/m <sup>2</sup> (17-10,89 libbre)	500 fogli (75 g/m <sup>2</sup> [20 libbre])
Alimentatore multiuso	A3, A4, A5, JIS B4, JIS B5, Letter, Legal, Executive, 8,5x13, Statement, 11x17, Universale	64-200 g/m <sup>2</sup> (17-24,04 libbre)	<ul style="list-style-type: none"><li>150 fogli di carta (75 g/m<sup>2</sup> [20 libbre])</li><li>75 fogli di etichette o di lucidi</li><li>50 fogli in formato Hagaki</li></ul>
	7¾, 10, DL, C5, altri formati		10 buste

Nelle sezioni seguenti vengono fornite istruzioni per la scelta dei supporti di stampa appropriati alla stampante.

### Carta

Per ottenere la qualità di stampa ottimale, utilizzare carta xerografica da 75 g/m<sup>2</sup> (20 libbre). Prima di acquistare grandi quantità del tipo di carta che si intende utilizzare con la stampante, è consigliabile provarne un campione.

Durante il caricamento della carta, verificare sulla confezione il lato di stampa consigliato, quindi caricare la carta di conseguenza. Per istruzioni dettagliate sul caricamento della carta, consultare le sezioni **Caricamento dei vassoi** e **Caricamento dell'alimentatore multiuso**.

Di seguito, sono elencati i tipi di carta che non è consigliabile utilizzare con la stampante:

- Carta con superficie ruvida o poco levigata
- Carta patinata, qualità cancellabile
- Carta prestampata con sostanze chimiche che potrebbero contaminare la stampante
- Moduli a più copie
- Carte sintetiche
- Carta termica
- Carta riciclata con un peso inferiore a 75 g/m<sup>2</sup> (20 libbre)

---

## ***Carta intestata***

La carta prestampata, ad esempio la carta intestata deve essere in grado di resistere a temperature fino a 200°C senza sciogliersi o emettere sostanze nocive. Utilizzare inchiostri che non risentono dell'eventuale presenza di resina nel toner o di silicone nell'unità di fusione. Gli inchiostri stabilizzati per ossidazione o oleosi devono soddisfare i requisiti elencati di seguito.

### ***Stampa su carta intestata***

Per verificare la compatibilità della carta intestata prescelta con le stampanti laser, rivolgersi al produttore o al rivenditore.

Caricare la carta intestata:

- nei vassoi carta (vedere Caricamento dei vassoi a **pagina 23**);
- nell'alimentatore multiuso (vedere Caricamento dell'alimentatore multiuso, a **pagina 30**).

---

## ***Lucidi***

È possibile caricare i lucidi da un vassoio qualsiasi. Prima di acquistare grandi quantità del tipo di lucidi che si intende utilizzare con la stampante, è consigliabile provarne un campione.

Caricare i lucidi:

- nei vassoi carta (vedere Caricamento dei vassoi a **pagina 22**);
- nell'alimentatore multiuso, vedere Caricamento dell'alimentatore multiuso a **pagina 29**).

Durante la stampa sui lucidi:

- Assicurarsi di impostare Tipo di carta su Lucidi nel driver della stampante.
- Utilizzare i lucidi progettati specificatamente per le stampanti laser. I lucidi devono essere in grado di resistere a temperature fino a 175°C , senza sciogliersi, scolorire o emettere sostanze nocive.
- Per evitare problemi di qualità di stampa, non lasciare impronte sui lucidi.
- Prima di caricare i lucidi, flettere la risma per evitare che fogli aderiscano l'uno all'altro.
- Per evitare inceppamenti, rimuovere ogni lucido non appena si deposita nel raccoglitore di uscita.

---

## **Etichette**

È possibile eseguire la stampa su vari tipi di etichette create per essere utilizzate con le stampanti laser. Le etichette vengono fornite su fogli in formato Letter o A4. Le etichette adesive, i fogli di supporto (stampabili) e le protezioni devono essere in grado di resistere a temperature di 205°C e a una pressione di 10 kg ogni 25 cm.

Prima di acquistare grandi quantità del tipo di etichette che si intende utilizzare con la stampante, è consigliabile provarne un campione.

---

## **Cartoncino**

I cartoncini sono costituiti da un unico strato e presentano numerose caratteristiche, quali l'orientamento delle fibre e della grana, che possono incidere notevolmente sulla qualità di stampa.

Prima di acquistare grandi quantità del tipo di cartoncini che si intende utilizzare con la stampante, è consigliabile provarne un campione.

Quando si esegue la stampa su un cartoncino:

- Impostare Tipo di carta su Cartoncino nel driver della stampante.
- Non utilizzare cartoncini prestampati con sostanze chimiche che possono contaminare la stampante. I supporti prestampati introducono componenti semiliquidi e volatili all'interno della stampante.
- Non utilizzare cartoncini perforati o sgualciti in quanto potrebbero provocare inceppamenti.
- Si consiglia di utilizzare cartoncini a grana corta.

Per informazioni dettagliate sulla stampa, le caratteristiche e i tipi di etichette, consultare la *Card Stock & Label Guide* disponibile nel sito Web Lexmark all'indirizzo [www.lexmark.com/publications](http://www.lexmark.com/publications).



## Collegamento dei vassoi

---

- Se vengono caricati carta o supporti dello stesso tipo e dimensioni in più di un vassoio, i vassoi vengono automaticamente collegati. In questo modo se un vassoio si svuota, il supporto di stampa viene alimentato direttamente dal successivo vassoio collegato.

Se ad esempio nei vassoi 2 e 3 è stata caricata carta o un supporto dello stesso tipo e dimensioni, la stampante seleziona il supporto di stampa nel vassoio 2 finché non si svuota, quindi dal successivo vassoio collegato, ovvero il vassoio 3.

- È necessario che i supporti caricati su ciascun vassoio siano delle stesse *dimensioni* e dello stesso *tipo* perché i vassoi vengano collegati.

Dopo aver caricato i vassoi con lo stesso tipo di carta o supporto, selezionare la stessa impostazione **Tipo di carta** nel **Menu Carta** per queste origini.

- Per disattivare il collegamento dei vassoi, impostare **Tipo di carta** su un unico valore per ciascun vassoio.

## 8

## Caricamento dei vassoi

### Caricamento dei vassoi da 250 fogli

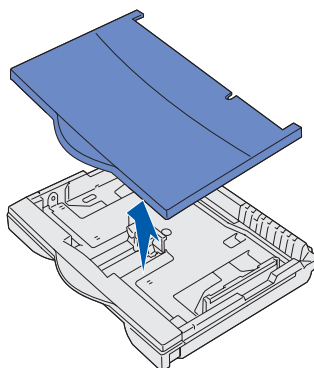
Per caricare la carta e i supporti speciali in uno dei vassoi da 250 fogli, attenersi alle istruzioni contenute in questa sezione.

Per caricare carta *più lunga* rispetto al formato A4 o Letter, vedere [pagina 25](#).

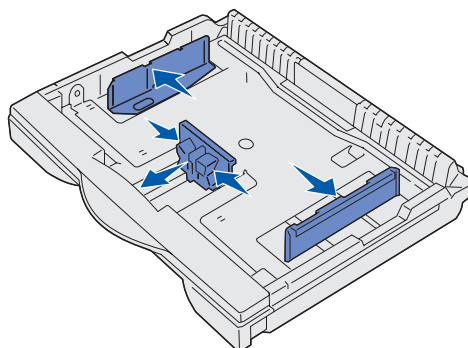
**Nota:** non superare la capacità o i pesi consigliati (vedere “[Specifiche della carta e dei supporti speciali](#)”).

#### Formato Letter, A4, A5 o JIS B5

- 1 Rimuovere il vassoio e collocarlo su una superficie piana.
- 2 Rimuovere il coperchio del vassoio.

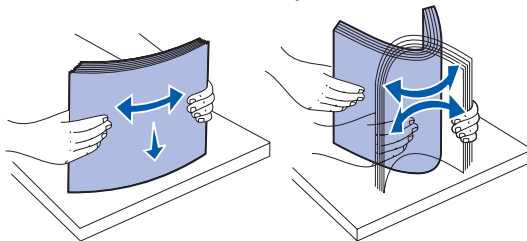


- 3 Premere la leva della guida anteriore e spostarla verso la parte anteriore del vassoio.



- 4 Far scorrere le guide laterali verso i bordi del vassoio.

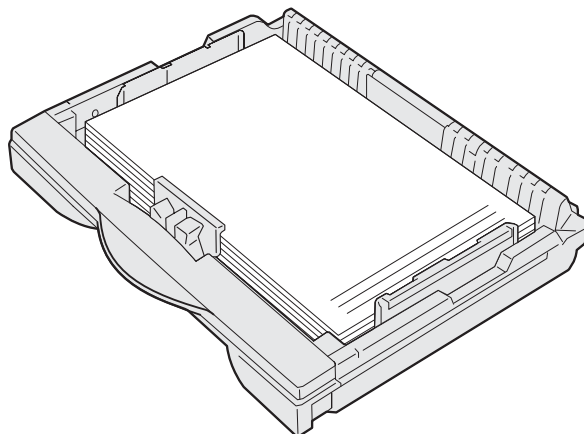
- 5** Flettere i fogli avanti e indietro in modo da separarli.



Non piegare o sguaiare la carta. Allineare i bordi su una superficie piana.

- 6** Far aderire la carta o il supporto speciale al retro del vassoio.

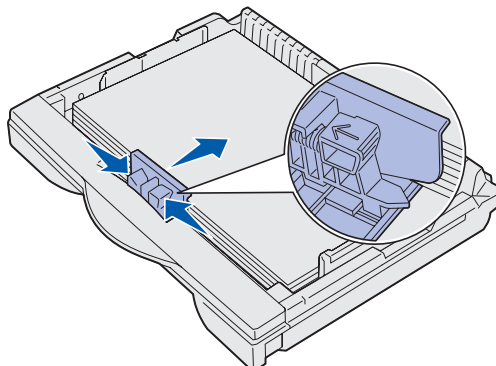
Se si sta caricando carta intestata, inserirla con il lato di stampa verso l'alto e con il margine superiore rivolto verso la guida laterale destra.



Non caricare fogli piegati o arricciati.

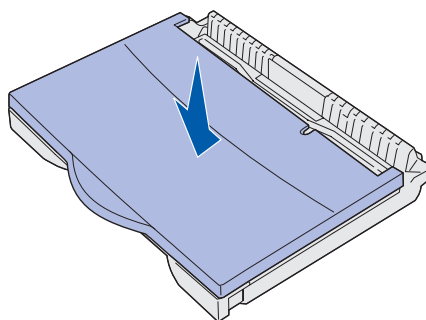
- 7** Far scorrere le guide laterali in modo che aderiscano ai bordi della risma.
- 8** Premere la leva della guida anteriore e spostare la guida fino a toccare la risma. La guida dovrebbe essere allineata all'indicatore della carta caricata.

Accertarsi che i bordi della carta si trovino sotto l'estensione nella guida anteriore.



**AVVERTENZA:** non superare il limite massimo di caricamento indicato sul vassoio. Un caricamento eccessivo del vassoio potrebbe provocare inceppamenti.

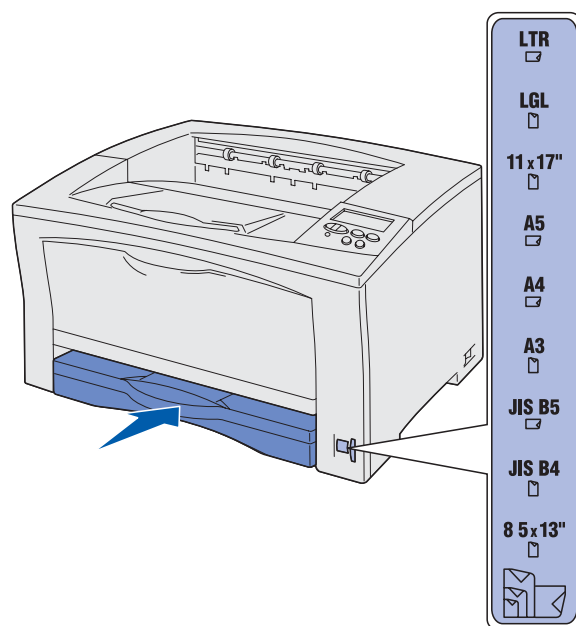
- 9** Reinstallare il coperchio del vassoio.



- 10** Inserire il vassoio.

- 11** Regolare il selettore delle dimensioni della carta sulle dimensioni della carta caricata nel vassoio.

Se il selettore non è impostato in modo corretto, è possibile che si verifichi un inceppamento o che venga visualizzato il messaggio **34 Carta errata in vass.**



- 12** Selezionare il tipo di vassoio e l'origine della carta dall'applicazione software.

**Nota:** se è stato installato un vassoio da 250 fogli opzionale ma non è possibile selezionarlo dal driver della stampante, attivare nel driver la scheda relativa alla configurazione della stampante o delle opzioni installate ed evidenziare l'opzione che si riferisce al vassoio da 250 fogli, in modo da comunicare al computer l'installazione del vassoio opzionale.

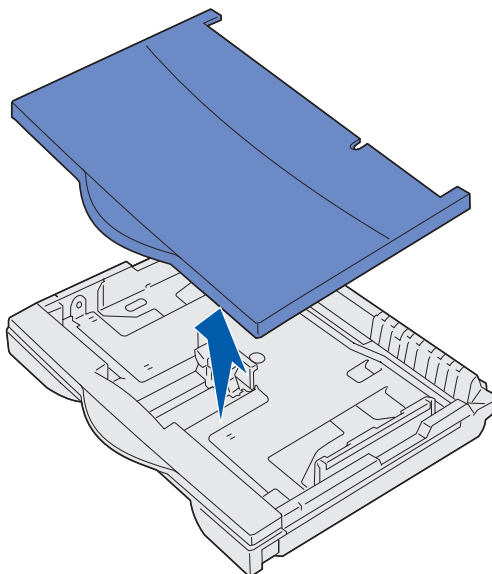
- 13** Premere **OK** per avviare il processo.



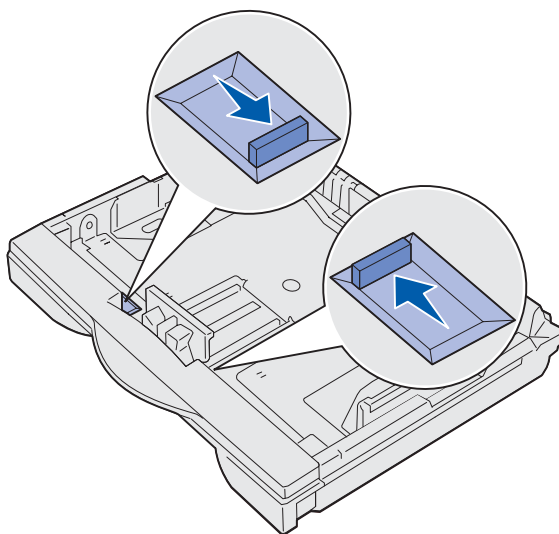
### **Formato A3, JIS B4, Legal, 8,5x13 o 11x17**

Estendere il vassoio carta in modo da caricare anche carta più lunga rispetto al formato A4 o Letter.

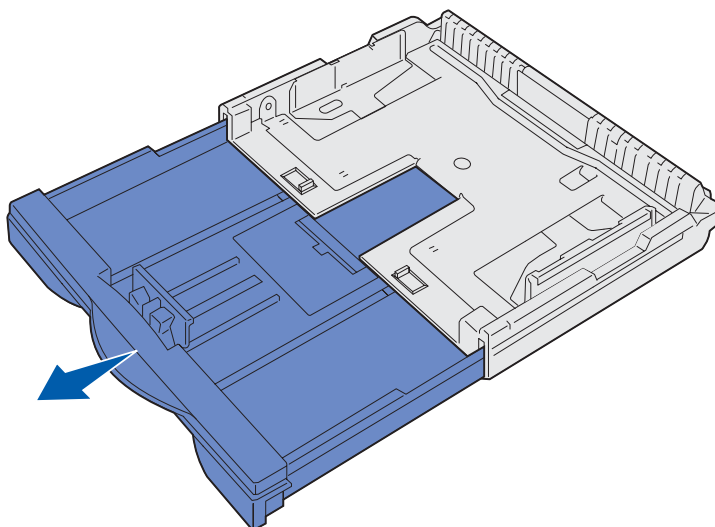
- 1** Rimuovere il vassoio e collocarlo su una superficie piana.
- 2** Rimuovere il coperchio del vassoio.



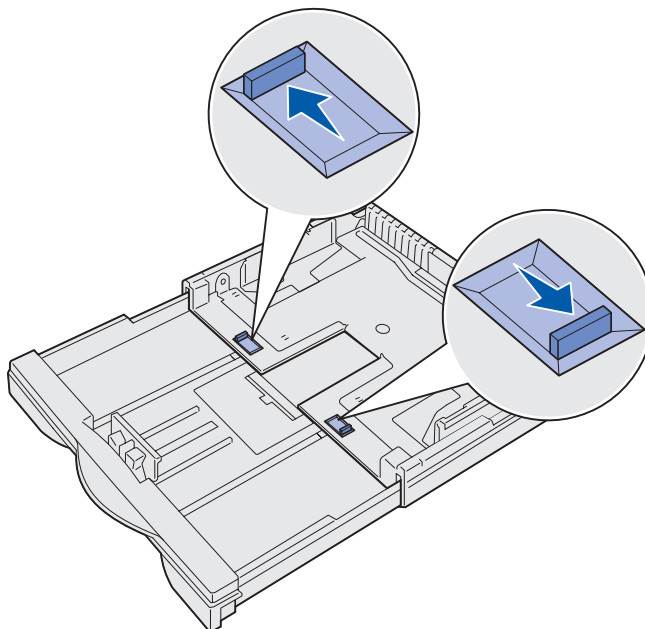
- 3** Far scorrere verso l'interno i meccanismi di blocco situati sui lati sinistro e destro del vassoio per rimuovere l'estensione.



- 4** Tirare verso l'esterno l'estensione finché non si blocca.



- 5** Far scorrere verso l'esterno i meccanismi di blocco per fissare l'estensione.



- 6** Seguire i punti da 3 a 10 a partire da **pagina 22** per completare il caricamento del vassoio.

- 7** Regolare il selettore delle dimensioni della carta sulle dimensioni della carta caricata nel vassoio.

Se il selettore non è impostato in modo corretto, è possibile che si verifichi un inceppamento o che venga visualizzato il messaggio **34 Carta errata in vass.**

- 8 Selezionare il tipo di vassoio e l'origine della carta dall'applicazione software.

**Nota:** se è stato installato un vassoio da 250 fogli opzionale ma non è possibile selezionarlo dal driver della stampante, attivare nel driver la scheda relativa alla configurazione della stampante o delle opzioni installate ed evidenziare l'opzione che si riferisce al vassoio da 250 fogli, in modo da comunicare al computer l'installazione del vassoio opzionale.

- 9 Premere **OK** per avviare il processo.

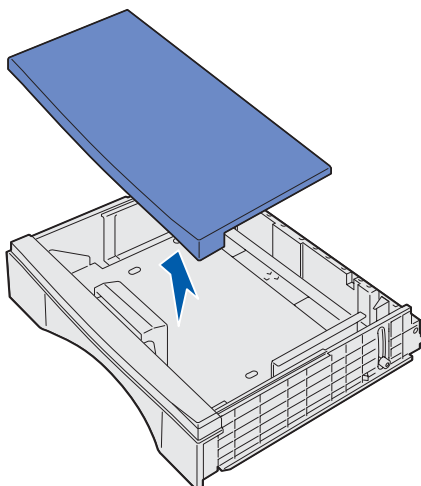
---

## **Caricamento dei vassoi da 500 fogli**

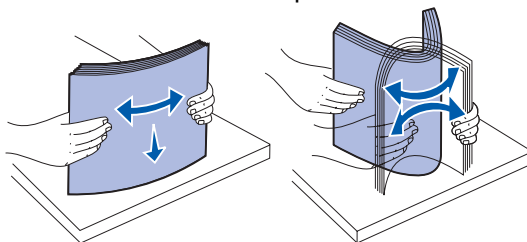
Per caricare un vassoio da 500 fogli, seguire le istruzioni riportate di seguito.

**Nota:** non superare la capacità o i pesi consigliati (vedere “**Specifiche della carta e dei supporti speciali**”).

- 1 Rimuovere il vassoio e collocarlo su una superficie piana.
- 2 Rimuovere il coperchio del vassoio.



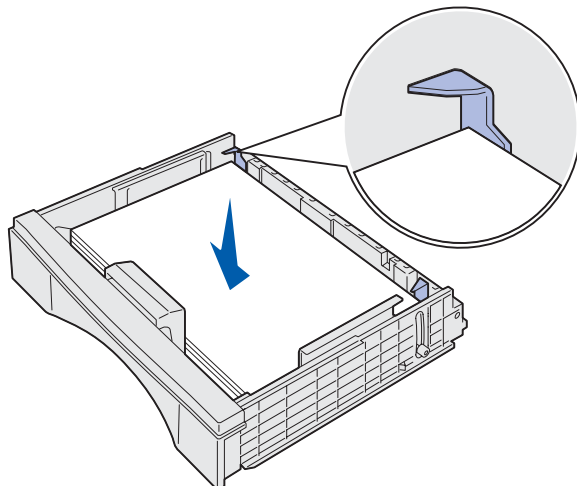
- 3 Flettere i fogli avanti e indietro in modo da separarli.



Non piegare o sgualcire la carta. Allineare i bordi su una superficie piana.

- 4 Far aderire la carta al retro del vassoio.

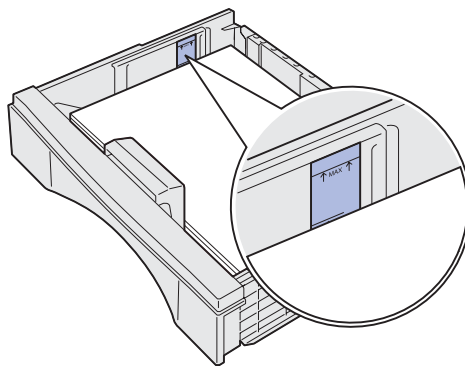
- 5** Accertarsi che la carta venga inserita agevolmente sotto i due angoli.



- 6** Reinstallare il coperchio del vassoio.

- 7** Inserire il vassoio.

**Nota:** non superare il limite massimo di caricamento indicato sul vassoio.  
Se si verificano spesso inceppamenti della carta, caricare la carta fino al limite minimo di caricamento.



- 8** Selezionare il tipo e l'origine della carta dal pannello operatore e dall'applicazione software.

**Nota:** se è stato installato un vassoio da 500 fogli opzionale ma non è possibile selezionarlo dal driver della stampante, attivare nel driver della stampante la scheda relativa alla configurazione della stampante o delle opzioni installate ed evidenziare l'opzione che si riferisce al vassoio da 500 fogli, in modo da comunicare al computer l'installazione del vassoio opzionale.

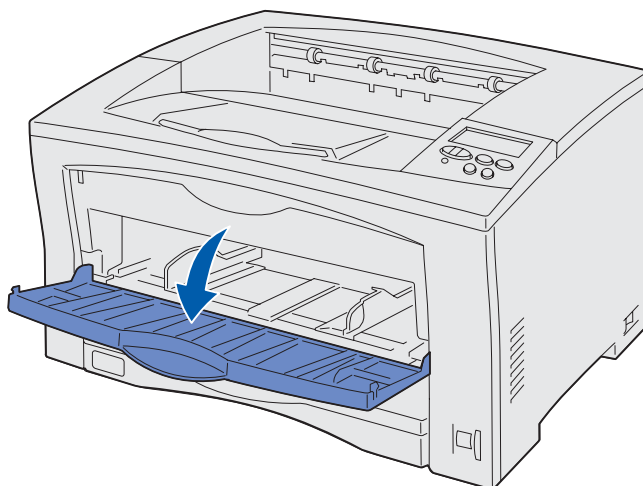
- 9** Premere **OK** per avviare il processo.

## 9 Caricamento dell'alimentatore multiuso

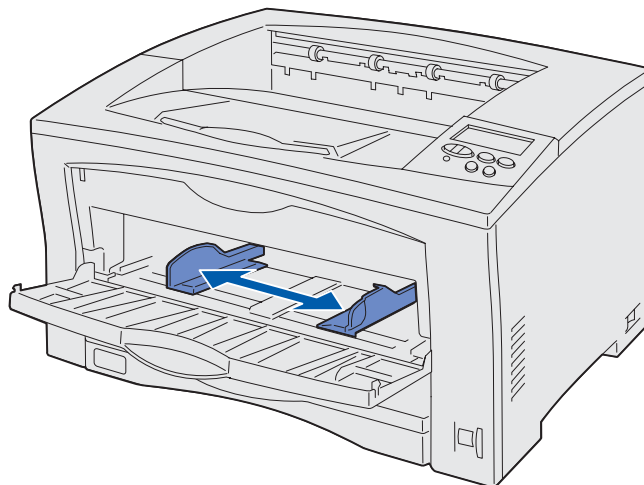
Utilizzare l'alimentatore multiuso per la carta, i supporti speciali (lucidi ed etichette), le buste e i fogli in formato Hagaki.

**Nota:** non superare la capacità o i pesi consigliati (vedere “**Specifiche della carta e dei supporti speciali**”).

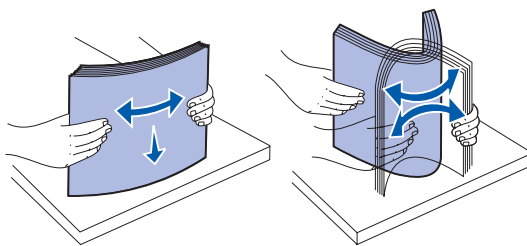
- 1 Aprire l'alimentatore multiuso.



- 2 Far scorrere le guide laterali nella posizione corretta per la carta o per il supporto che si desidera caricare.

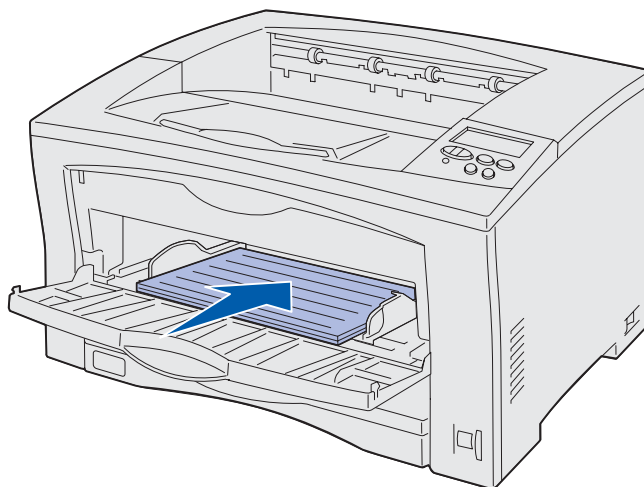


- 3** Flettere i fogli avanti e indietro in modo da separarli.



Non piegare o sguaiare la carta. Allineare i bordi su una superficie piana.

- 4** Inserire la carta o il supporto speciale, con il lato di stampa rivolto verso l'alto, nell'alimentatore multiuso.



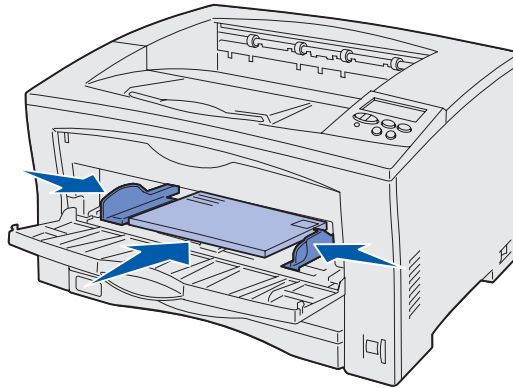
**Nota:** per evitare inceppamenti durante la stampa dei lucidi, si consiglia di rimuovere i fogli man mano che fuoriescono dal raccoglitore di uscita.

- 5** Selezionare le dimensioni, il tipo e l'origine della carta dal pannello operatore e dall'applicazione software.
- 6** Premere **OK** per stampare il processo.

---

## Stampa di buste

- 1 Inserire le buste nell'alimentatore multiuso con il lato di stampa rivolto verso l'alto e le alette rivolte verso il basso.



- 2 Far scorrere le guide laterali in modo da aderire ai bordi delle buste.
- 3 Selezionare le dimensioni, il tipo e l'origine della carta dal pannello operatore e dall'applicazione software.
- 4 Premere **OK** per stampare il processo.▲



## Suggerimenti per una stampa ottimale

---

---

### ***Conservazione della carta***

Attenendosi ai seguenti suggerimenti sarà possibile evitare eventuali problemi di alimentazione della carta e mantenere la qualità di stampa ad un livello elevato.

- Conservare la carta in un ambiente con temperatura di circa 21°C (70°F) e con umidità relativa del 40%.
- Riporre le confezioni di carta in uno scatolone o su uno scaffale anziché sul pavimento.
- Se si desidera conservare le singole confezioni fuori dall'imballaggio originale, riporre su una superficie piana in modo da non deformarne i bordi.
- Non poggiare oggetti sopra le risme di carta.

---

### ***Conservazione dei materiali di consumo***

I materiali di consumo devono essere conservati in un ambiente fresco e pulito. *Non capovolgere* i materiali di consumo e conservarli nella confezione originale prima di utilizzarli.

Non esporre i materiali di consumo a:

- luce solare diretta;
- temperature superiori ai 35° C (95° F);
- alto tasso di umidità (oltre 80%);
- aria salmastra;
- gas corrosivi;
- ambienti polverosi.

---

### ***Come evitare gli inceppamenti***

Per evitare inceppamenti, caricare correttamente la carta e i supporti nella stampante.

Per istruzioni sul caricamento, vedere le seguenti istruzioni:

- **Caricamento dei vassoi**
- **Caricamento dell'alimentatore multiuso**



I seguenti suggerimenti consentono di evitare gli inceppamenti della carta:

- Utilizzare solo carta consigliata. Per ulteriori informazioni sulla carta che garantisce risultati ottimali a seconda dell'ambiente di stampa, vedere la *Card Stock & Label Guide* (solo in inglese) disponibile presso il sito Web Lexmark all'indirizzo [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).
- Per ottenere ulteriori informazioni prima di acquistare notevoli quantità di carta personalizzata, vedere la *Card Stock & Label Guide*.
- Non caricare carta piegata, sguallata o umida.
- Flettere, aprire a ventaglio e allineare la carta prima di caricarla.
- Non caricare eccessivamente l'alimentatore multiuso. Controllare che la risma non superi l'altezza massima indicata.
- Dopo averli caricati, spingere *con decisione* i vassoi per inserirli nella stampante.
- Verificare che le guide carta nei vassoi siano nella posizione corretta per le dimensioni della carta caricata.
- Non caricare carta in un vassoio durante la stampa di un processo. Attendere che venga visualizzato il messaggio **Caricare vass.** <x> prima di rimuovere il vassoio dalla stampante.

È inoltre possibile rimuovere un altro vassoio e caricarlo se non viene utilizzato per il processo corrente.

- Se si verifica un inceppamento, è necessario rimuoverlo. Per ulteriori informazioni, vedere **Rimozione degli inceppamenti**.

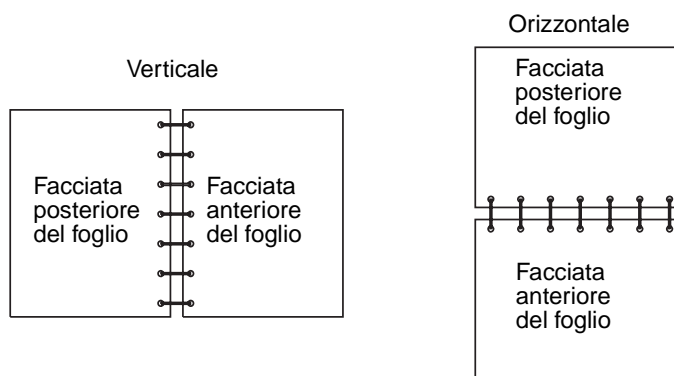
# 11

## Uso dell'unità fronte/retro opzionale

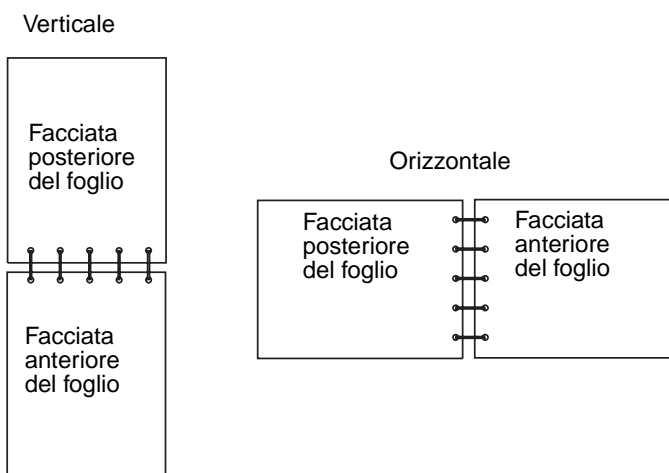
La stampa fronte/retro consente di risparmiare materiali di consumo e di ridurre i costi. Per stampare un processo fronte/retro, selezionare Fronte/retro dal driver della stampante.

**Nota:** per evitare inceppamenti della carta durante la stampa fronte/retro su carta di formato Universale, accertarsi che le dimensioni della carta siano comprese tra 148 - 297 mm (5,8 - 11,7 pollici) in larghezza e 148 - 508 mm (5,8 - 20 pollici) in lunghezza.

Scegliere la modalità di stampa fronte/retro: Bordo lungo o Bordo corto. Se si sceglie Bordo lungo, le pagine vengono rilegate lungo il lato lungo della pagina (sinistro per il formato verticale, superiore per il formato orizzontale).



Se si sceglie Bordo corto, le pagine vengono rilegate lungo il lato corto della pagina.



**Nota:** se è stata installata l'unità fronte/retro opzionale ma non è possibile selezionarla dal driver della stampante, attivare nel driver della stampante la scheda relativa alla configurazione della stampante o delle opzioni installate ed evidenziare l'opzione che si riferisce all'unità fronte/retro in modo da comunicare al computer l'installazione dell'opzione.



## Controllo di una stampante che non risponde

---

Nella maggior parte dei casi, i problemi di stampa sono di facile risoluzione. Se la stampante non risponde, si consiglia di eseguire le seguenti verifiche:

- Controllare che il cavo della stampante sia collegato in modo corretto alla stampante e ad una presa con messa a terra.
- Controllare che la presa elettrica non sia disattivata da eventuali commutatori o interruttori.
- Accertarsi che le altre apparecchiature elettriche collegate alla presa siano funzionanti.
- Controllare che la stampante sia accesa.
- Accertarsi che il cavo sia collegato in modo corretto alla stampante e al computer host, al server di stampa, alle opzioni o ad una periferica di rete.

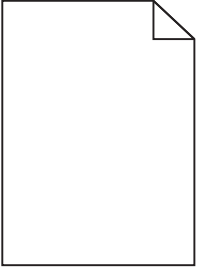

Dopo avere eseguito tali verifiche, spegnere e riaccendere la stampante. In genere, tale operazione consente di risolvere il problema.


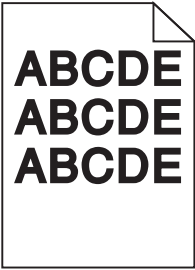

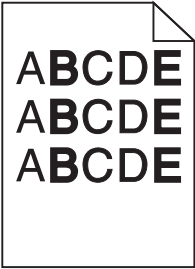


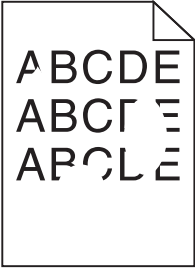
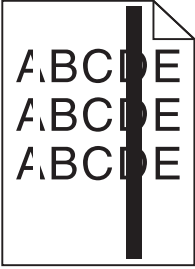
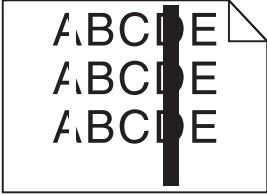

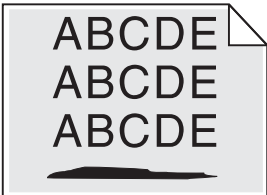
## Risoluzione dei problemi di qualità di stampa

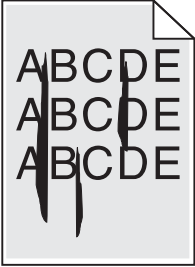
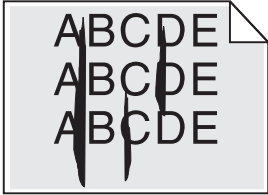
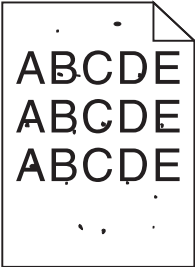
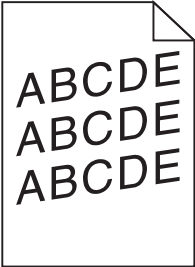
I problemi di qualità di stampa possono essere generalmente risolti sostituendo un materiale di consumo esaurito o un componente non funzionante. I messaggi relativi ai materiali di consumo della stampante vengono visualizzati sul pannello operatore. Per ulteriori informazioni su come individuare i materiali o i componenti da sostituire, vedere **Stato dei materiali di consumo**.

Nella tabella riportata di seguito sono indicate le soluzioni ai problemi di stampa.

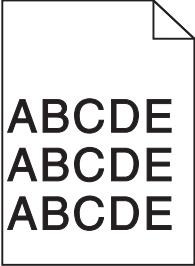
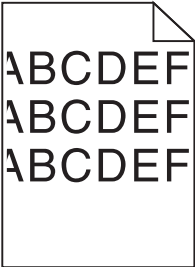
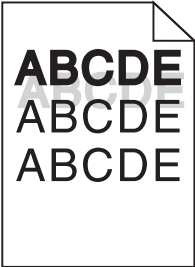
Problema	Causa	Soluzione
<b>Pagine bianche</b> 	La cartuccia è difettosa o vuota.	Sostituire la cartuccia di stampa. Vedere la sezione <b>Sostituzione della cartuccia di stampa</b> .
<b>Pagine nere</b> 	<ul style="list-style-type: none"><li>La cartuccia di stampa è difettosa.</li><li>È necessario l'intervento dell'assistenza tecnica.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Sostituire la cartuccia di stampa. Vedere la sezione <b>Sostituzione della cartuccia di stampa</b>.</li><li>Contattare il servizio di assistenza.</li></ul>

Problema	Causa	Soluzione
<p><b>La stampa è troppo chiara</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'impostazione Intensità toner non è corretta.</li> <li>• La carta utilizzata non è conforme alle specifiche della stampante.</li> <li>• La cartuccia di toner si sta esaurendo.</li> <li>• La cartuccia di stampa è difettosa o è stata installata in più stampanti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nel driver della stampante, impostare Intensità toner su un valore diverso prima di inviare il processo di stampa.</li> <li>• Utilizzare la carta e i supporti speciali consigliati. Per ulteriori informazioni, consultare la <i>Card Stock &amp; Label Guide</i> (solo in inglese) disponibile presso il sito Web Lexmark all'indirizzo <a href="http://www.lexmark.com">www.lexmark.com</a>.</li> <li>• Caricare una risma di carta nuova.</li> <li>• Evitare l'uso di carta con superficie ruvida o poco levigata.</li> <li>• Accertarsi che la carta inserita nei vassoi non sia umida.</li> <li>• Rimuovere la cartuccia di stampa e agitarla delicatamente per utilizzare il toner residuo.</li> <li>• Sostituire la cartuccia di stampa. Vedere la sezione <b>Sostituzione della cartuccia di stampa</b>.</li> </ul>
<p><b>La stampa è troppo scura</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'impostazione Intensità toner non è corretta.</li> <li>• La cartuccia di stampa è difettosa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nel driver della stampante, impostare Intensità toner su un valore diverso prima di inviare il processo di stampa.</li> <li>• Sostituire la cartuccia di stampa. Vedere la sezione <b>Sostituzione della cartuccia di stampa</b>.</li> </ul>
<p><b>Sfondo grigio</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'impostazione Intensità toner non è corretta.</li> <li>• La cartuccia di stampa è difettosa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nel driver della stampante, impostare Intensità toner su un valore diverso prima di inviare il processo di stampa.</li> <li>• Sostituire la cartuccia di stampa. Vedere la sezione <b>Sostituzione della cartuccia di stampa</b>.</li> </ul>
<p><b>La densità di stampa non è uniforme</b></p> 	<p>La cartuccia di stampa è difettosa.</p>	<p>Sostituire la cartuccia di stampa. Vedere la sezione <b>Sostituzione della cartuccia di stampa</b>.</p>

Problema	Causa	Soluzione
<b>Stampa irregolare</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>La carta ha assorbito molta umidità.</li> <li>La carta utilizzata non è conforme alle specifiche della stampante.</li> <li>L'unità di fusione è difettosa o usurata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Caricare la carta da una nuova confezione. Per informazioni sulla conservazione della carta, vedere <a href="#">Conservazione della carta</a>.</li> <li>Utilizzare la carta e i supporti speciali consigliati. Evitare l'uso di carta con superficie ruvida o poco levigata. Per ulteriori informazioni, consultare la <i>Card Stock &amp; Label Guide</i> (solo in inglese) disponibile presso il sito Web Lexmark.</li> <li>Sostituire l'unità di fusione. Vedere la sezione <a href="#">Sostituzione dell'unità di fusione</a>.</li> </ul>
<b>La stampa presenta linee verticali bianche o nere</b>  	<p>La cartuccia di stampa o l'unità di fusione è difettosa.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Per prima cosa, sostituire la cartuccia di stampa. Vedere la sezione <a href="#">Sostituzione della cartuccia di stampa</a>.</li> <li>Se il problema non viene risolto, sostituire l'unità di fusione. Vedere la sezione <a href="#">Sostituzione dell'unità di fusione</a>.</li> </ol>
<b>Striature orizzontali</b>  	<p>La cartuccia di stampa o l'unità di fusione potrebbero essere difettose, vuote o usurate.</p>	<p>Sostituire la cartuccia di stampa o l'unità di fusione a seconda dei casi. Per ulteriori informazioni, vedere la <a href="#">Sostituzione della cartuccia di stampa</a> o la sezione <a href="#">Sostituzione dell'unità di fusione</a></p>

Problema	Causa	Soluzione
<b>Striature verticali</b>  	<p>Il toner fuoriesce prima di fondersi sulla carta.</p>	<p>Se la carta è rigida, provare a caricarla da un altro vassoio.</p>
<b>Puntini di toner</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La cartuccia di stampa è difettosa.</li> <li>• L'unità di fusione è difettosa o usurata.</li> <li>• Si sono verificate perdite di toner lungo il percorso della carta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sostituire la cartuccia di stampa. Vedere la sezione <b>Sostituzione della cartuccia di stampa</b>.</li> <li>• Sostituire l'unità di fusione. Vedere la sezione <b>Sostituzione dell'unità di fusione</b>.</li> <li>• Contattare il servizio di assistenza.</li> </ul>
<b>Quando si prelevano i fogli dalla stampante, il toner si stacca con facilità dalla carta.</b>	<p>L'impostazione Tipo di carta non è adatta per il tipo di carta o di supporto speciale utilizzato.</p>	<p>Modificare l'impostazione <b>Tipo di carta</b> da Carta normale a Carta di qual.</p>
<b>La stampa è obliqua</b> 	<p>La posizione delle guide carta nel vassoio selezionato non corrisponde alle dimensioni della carta.</p>	<p>Correggere il posizionamento delle guide nel vassoio adattandole alle dimensioni del supporto caricato. Per ulteriori informazioni sulla regolazione delle guide in ogni vassoio, vedere <b>Caricamento dei vassoi</b>.</p>

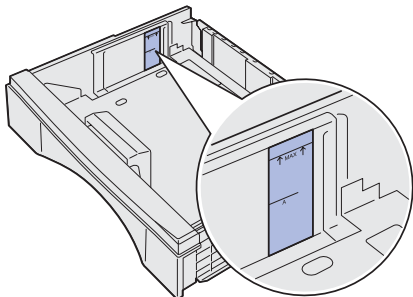


Problema	Causa	Soluzione
<b>Margini errati</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le guide nel vassoio selezionato non sono posizionate conformemente alle dimensioni della carta caricata nel vassoio.</li> <li>L'impostazione relativa al rilevamento automatico delle dimensioni è disabilitata ma è stato caricato un tipo di supporto diverso nel vassoio. Ad esempio è stata inserita della carta di formato A4 nel vassoio selezionato ma Dimensioni carta non è impostato su A4.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Correggere il posizionamento delle guide nel vassoio adattandole alle dimensioni del supporto caricato. Per ulteriori informazioni sulla regolazione delle guide in ogni vassoio, vedere <a href="#">Caricamento dei vassoi</a>.</li> <li>Impostare Dimensioni carta su A4.</li> </ul>
<b>Immagini tagliate</b> 	<p>Le guide nel vassoio selezionato non sono posizionate conformemente alle dimensioni della carta caricata nel vassoio.</p>	<p>Correggere il posizionamento delle guide nel vassoio adattandole alle dimensioni del supporto caricato. Per ulteriori informazioni sulla regolazione delle guide in ogni vassoio, vedere <a href="#">Caricamento dei vassoi</a>.</p>
<b>Immagini sfocate</b> 	<p>Il toner nelle cartucce è in esaurimento.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare che l'impostazione Tipo di carta sia corretta per il tipo di carta o supporto speciale utilizzato.</li> <li>Rimuovere la cartuccia di stampa e agitarla delicamente per utilizzare il toner residuo.</li> <li>Sostituire la cartuccia di stampa. Vedere la sezione <a href="#">Sostituzione della cartuccia di stampa</a>.</li> </ul>
<b>La carta si deforma notevolmente durante la stampa ed esce nel raccoglitore.</b>	<p>L'impostazione Tipo di carta non è adatta per il tipo di carta o di supporto speciale utilizzato.</p>	<p>Modificare l'impostazione <a href="#">Tipo di carta</a> da Carta di qual. a Carta normale.</p>



## Risoluzione dei problemi di alimentazione della carta

Problema	Causa	Soluzione
La carta si inceppa frequentemente.	La carta utilizzata non è conforme alle specifiche della stampante.	Utilizzare la carta e i supporti speciali consigliati. Per ulteriori informazioni, consultare la <i>Card Stock &amp; Label Guide</i> (solo in inglese) disponibile presso il sito Web Lexmark all'indirizzo <a href="http://www.lexmark.com">www.lexmark.com</a> Per ulteriori informazioni, vedere <a href="#">Rimozione degli inceppamenti</a> . Per informazioni su come prevenire gli inceppamenti, vedere <a href="#">Come evitare gli inceppamenti</a> .
	È stata caricata una quantità eccessiva di carta o di buste.	Controllare che la risma caricata nel vassoio non superi il limite massimo di caricamento indicato sul retro del vassoio o dell'alimentatore multiuso.
La carta si inceppa frequentemente. (continua)	La posizione delle guide carta dei vassoi non corrisponde alle dimensioni della carta caricata.	Spostare le guide del vassoio nella posizione corretta. Per istruzioni dettagliate, vedere <a href="#">Caricamento dei vassoi</a> .
	Non è stata modificata l'impostazione nel selettore delle dimensioni carta.	Selezionare le dimensioni corrispondenti a quelle del supporto caricato nel vassoio. <b>Nota:</b> l'ultima icona visualizzata sul selettore consente di selezionare il formato Universale.
	La carta ha assorbito molta umidità.	Caricare una risma nuova di carta. Conservare la carta nella confezione originale finché non la si carica nel vassoio. Per ulteriori informazioni, vedere <a href="#">Conservazione della carta</a> .
	I rulli di prelievo carta sono usurati e sporchi.	Sostituire i rulli di prelievo. Vedere <a href="#">Contattare il servizio di assistenza</a> .

Problema	Causa	Soluzione
<b>La carta si inceppa frequentemente. (continua)</b>	La carta si inceppa frequentemente nel vassoio opzionale da 500 fogli.	<p>Caricare la carta fino al limite massimo di caricamento indicato dalla lettera A.</p> 
Si verificano inceppamenti quando si esegue la stampa fronte/retro su carta formato Universale.	Il formato Universale selezionato non può essere utilizzato per la stampa fronte/retro.	Utilizzare carta con una larghezza compresa tra 148 e 297 mm e una lunghezza compresa tra 148 e 508 mm.
<b>Il messaggio Incep. carta rimane visualizzato anche dopo la rimozione della carta inceppata.</b>	Nel percorso carta è ancora presente della carta.	<p><b>1</b> Per annullare il messaggio, aprire e chiudere il coperchio specificato.</p> <p><b>2</b> Controllare l'intero percorso carta.</p> <p>Per ulteriori informazioni, vedere <b>Rimozione degli inceppamenti</b>.</p>
<b>Non è possibile ristampare la pagina inceppata dopo la rimozione dell'inceppamento.</b>	L'opzione Rimoz. inceppam. nel menu Configuraz. è disattivata.	Impostare <b>Rimoz. inceppam.</b> su Automatico o Abilitato.

Problema	Causa	Soluzione
<b>Il display del pannello operatore è vuoto o contiene solo simboli di diamanti.</b>	La prova automatica della stampante non è riuscita.	<p>Spegnere la stampante, attendere circa dieci secondi, quindi riaccenderla.</p> <p>Sul display viene visualizzato il messaggio <b>Prova automatica in corso</b>. Al termine della prova, viene visualizzato il messaggio <b>Pronta</b>.</p> <p>Se il messaggio non viene visualizzato, spegnere la stampante e contattare il servizio di assistenza.</p>
<b>I processi non vengono stampati.</b>	La stampante non è pronta per ricevere dati.	Prima di inviare un processo alla stampante, controllare che sul display venga visualizzato il messaggio <b>Pronta</b> o <b>Risparm. energia</b> . Premere <b>OK</b> per riportare la stampante allo stato Pronta.
	Il raccoglitore di uscita è pieno.	Rimuovere la risma di carta dal raccoglitore e premere <b>OK</b> .
	Il vassoio specificato è vuoto.	<p>Caricare carta nel vassoio.</p> <p>Per istruzioni dettagliate, vedere <b>Caricamento dei vassoi</b>.</p>
<b>I processi non vengono stampati (continua)</b>	Non si utilizza il driver della stampante corretto o le stampe vengono eseguite su file.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi di aver selezionato il driver associato alla stampante Lexmark W812.</li> <li>Se si utilizza una porta USB, utilizzare Windows 98/Me o Windows Me o Windows 2000 e un driver per stampante compatibile con tali applicazioni.</li> </ul>
	Il server di stampa MarkNet™ non è impostato o collegato in modo corretto.	<p>Controllare che la stampante sia configurata correttamente per la stampa in rete.</p> <p>Per ulteriori informazioni, vedere il CD Driver o visitare il sito Web Lexmark.</p>
	Il cavo d'interfaccia utilizzato non è corretto oppure è collegato in modo errato.	<p>Accertarsi di utilizzare il cavo di interfaccia consigliato.</p> <p>Per le specifiche sul cavo, consultare la <i>Setup Guide</i>.</p>
<b>I processi in attesa non vengono stampati.</b>	Si è verificato un errore di formattazione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stampare il processo. È possibile stampare solo una parte del processo.</li> <li>Eliminare il processo.</li> <li>Liberare ulteriore memoria scorrendo l'elenco dei processi in attesa ed eliminandone altri inviati in stampa.</li> </ul>
	La stampante non dispone di memoria sufficiente.	
	Dati non validi sono stati inviati alla stampante.	Eliminare il processo.

Problema	Causa	Soluzione
Il processo di stampa è eccessivamente lento.	Il processo è troppo complesso.	Ridurre la complessità del processo riducendo il numero e le dimensioni dei font, il numero e la complessità delle immagini e il numero di pagine.
	Protez. pagina è impostata su Abilitato.	Impostare l'opzione <b>Protez. pagina</b> su Disabilitato nel <b>Menu Impostaz.</b> <b>1</b> Premere <b>Menu</b> fino a visualizzare il menu Impostaz., quindi premere <b>Seleziona</b> . <b>2</b> Premere <b>Menu</b> fino a visualizzare la voce Protez. pagina, quindi premere <b>Seleziona</b> . <b>3</b> Premere <b>Menu</b> fino a visualizzare Disabilitato, quindi premere <b>Seleziona</b> .
Il processo non viene stampato dal vassoio o sul supporto corretto.	Le impostazioni del driver della stampante non sono corrette.	Accertarsi che le impostazioni <b>Dimensioni carta</b> e <b>Tipo di carta</b> specificate nel driver della stampante siano corrette per il processo che si desidera stampare.
Non è possibile trovare l'impostazione Universale sul selettore delle dimensioni carta.	Nel selettore non esiste una dimensione corrispondente al formato Universale.	Individuare l'ultima icona visualizzata sul selettore. L'impostazione Universale è indicata solo da un'icona.
Stampa di caratteri non corretti.	Si sta utilizzando un cavo parallelo non compatibile.	Se si utilizza un'interfaccia parallela, controllare che la stampante sia collegata ad un cavo parallelo IEEE 1284 compatibile. Si consiglia di utilizzare un cavo Lexmark codice 1329605 (3 metri) o 1427498 (6 metri) per la porta parallela standard.
	La stampante è impostata sulla modalità Traccia esadecim.	Se sul display viene visualizzato il messaggio <b>Pronta Esadec.</b> , è necessario uscire dalla modalità Traccia esadecim. prima di stampare il processo. Per eseguire tale operazione, spegnere e riaccendere la stampante.
Il collegamento dei vassoi non viene attivato.	Il collegamento dei vassoi non è configurato in modo corretto.	Per configurare il collegamento dei vassoi: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che il valore indicato per Tipo vassoio x, nella voce <b>Tipo di carta</b> del <b>Menu Carta</b> sia lo stesso per tutti i vassoi collegati.</li> <li>• Verificare che il valore indicato per Tipo vassoio x, nella voce <b>Dimensioni carta</b> del <b>Menu Carta</b> sia lo stesso per tutti i vassoi collegati.</li> </ul>
I processi di notevoli dimensioni non vengono fascicolati.	L'opzione Fascicola è disattivata.	Attivare l'opzione <b>Fascicolazione</b> nel <b>Menu Fascicolaz.</b> o tramite il driver della stampante.
	Il processo è troppo complesso.	Ridurre la complessità del processo riducendo il numero e le dimensioni dei font, il numero e la complessità delle immagini e il numero di pagine.
	La stampante non dispone di una quantità di memoria sufficiente.	Aggiungere ulteriore memoria alla stampante o un disco fisso opzionale. Per ulteriori informazioni sulle opzioni di memoria da installare, consultare la <i>Guida all'installazione</i> .
Vengono stampate interruzioni di pagina errate.	Il tempo a disposizione per la stampa del processo è terminato.	Impostare l'opzione <b>Timeout stampa</b> su un valore più alto nel <b>Menu Impostaz.</b>



## Risoluzione dei problemi relativi alle opzioni

---

Problema	Causa	Soluzione
<b>Dopo l'installazione, l'opzione non funziona o il suo funzionamento non è corretto.</b>	L'opzione non è stata installata in modo corretto.	Rimuovere l'opzione e reinstallarla.
	I cavi che collegano l'opzione alla stampante non sono collegati correttamente.	Controllare i collegamenti dei cavi. Per informazioni, consultare la <i>Setup Guide</i> .
	Il driver della stampante non rileva l'opzione installata.	È possibile che il driver della stampante non rilevi automaticamente un'opzione installata. Aprire il driver e verificare che le impostazioni di configurazione della stampante siano corrette.



## Contattare il servizio di assistenza

---

Quando si contatta il servizio di assistenza, è necessario descrivere il problema riscontrato, il messaggio visualizzato sul display e la procedura eventualmente eseguita per la risoluzione.

È necessario comunicare inoltre il modello e il numero di serie della stampante. Per ottenere queste informazioni, vedere l'etichetta sul retro della stampante accanto al cavo di alimentazione.

**Nota:** il numero di serie è anche elencato nella pagina delle impostazioni dei menu che è possibile stampare dal menu Utilità. Per ulteriori informazioni, vedere [Stampa della pagina delle impostazioni dei menu](#).

Per informazioni sull'assistenza negli Stati Uniti, chiamare il numero 1-859-232-3000. Per gli altri paesi o regioni, consultare i numeri elencati nel CD Driver.



## Messaggi relativi agli inceppamenti della carta

### *Messaggi relativi agli inceppamenti della carta*

Messaggio	Area in cui si è verificato l'inceppamento	Vedere
200 Incep. carta Apri coperchio superiore 200 Incep. carta Verifica vass.	Dentro o dietro uno qualsiasi dei vassoi della carta o l'alimentatore multiuso	<b>Rimozione degli inceppamenti 200/201 dal vassoio della carta</b> <b>Rimozione degli inceppamenti 200/201 dall'alimentatore multiuso</b>
201 Incep. carta Apri sportello superiore 201 Incep. carta Verifica vass.		
202 Incep. carta Apri sportello superiore	Sotto la cartuccia di stampa	<b>Rimozione degli inceppamenti 202 dalla cartuccia di stampa</b>
203 Incep. carta Apri sportello superiore	Nell'unità di fusione	<b>Rimozione degli inceppamenti 203 dall'unità di fusione</b>
230 Incep. carta Verifica f/r	Nella parte superiore dell'unità di fusione, nello sportello superiore o inferiore dell'unità fronte/retro o sotto la cartuccia di stampa	<b>Rimozione degli inceppamenti 230/231/232 dall'unità fronte/retro</b>
231 Incep. carta Verifica f/r		
232 Incep. carta Verifica f/r		

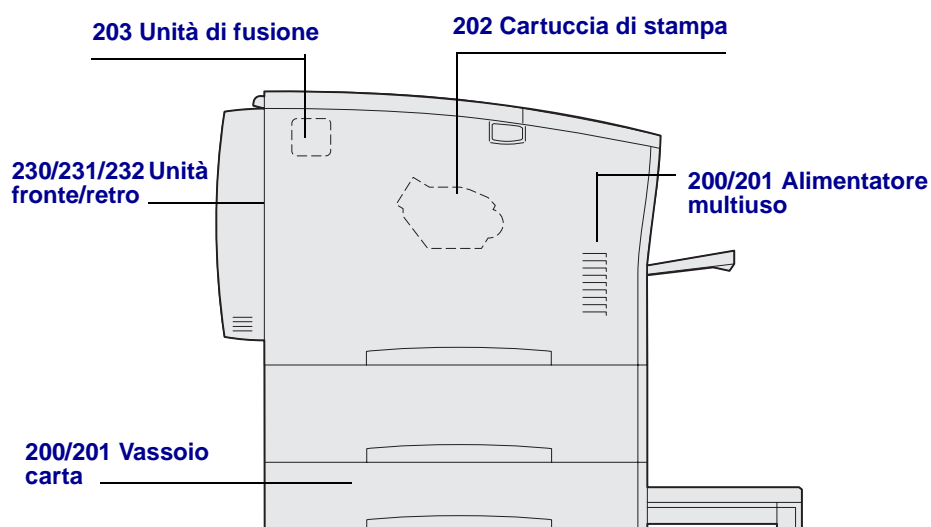


# 19

## Rimozione degli inceppamenti

Quando si verifica un inceppamento, viene visualizzato un messaggio su due righe **2xx Incep. carta** e la stampa viene interrotta. Una volta rimosso l'inceppamento, aprire e chiudere il coperchio superiore per annullare il messaggio e riprendere la stampa.

Fare clic su uno dei messaggi riportati di seguito per istruzioni su come eliminare l'inceppamento.

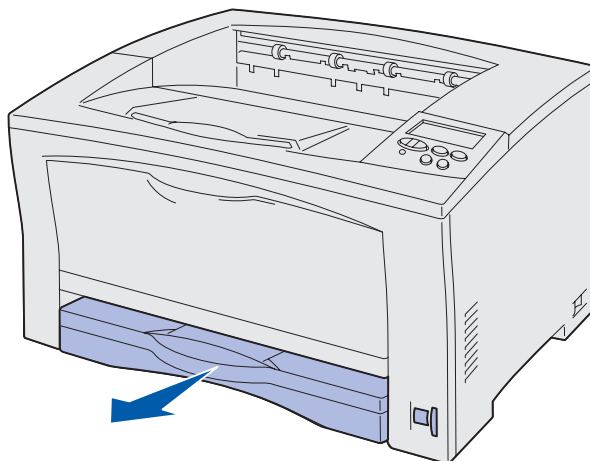


Un messaggio **200 Incep. carta** può essere visualizzato quando si spegne la stampante durante la stampa di un processo. Un messaggio **201 Incep. carta** viene visualizzato quando la carta non viene caricata correttamente dal vassoio o dall'alimentatore multiuso.

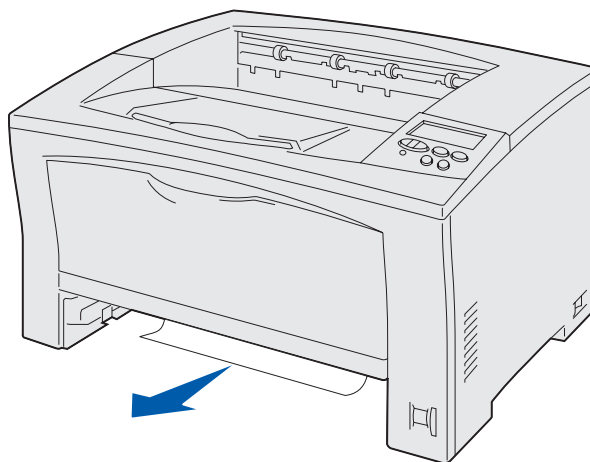
## ***Rimozione degli inceppamenti 200/201 dal vassoio della carta***

La carta può provocare un inceppamento nel vassoio o dietro di esso. Per rimuovere un inceppamento:

- 1** Estrarre il vassoio utilizzato dalla stampante per il caricamento della carta, quindi rimuoverne il coperchio.



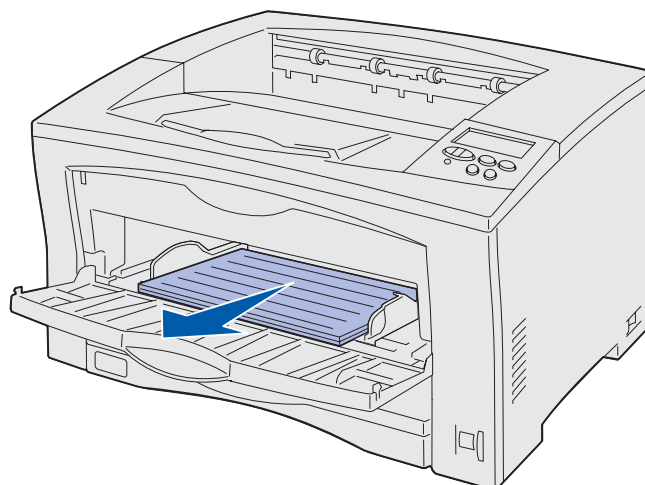
- 2** Se l'inceppamento si è verificato all'interno del vassoio, rimuoverlo.
- 3** Controllare l'area interna del vassoio per verificare la presenza di carta inceppata ed eventualmente rimuoverla.



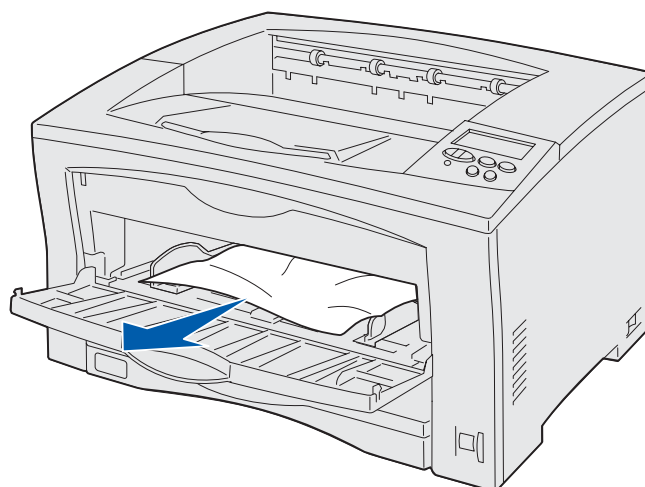
- 4** Reinstallare il coperchio e reinserire il vassoio.
- 5** Per annullare il messaggio, aprire e chiudere il coperchio specificato.

## ***Rimozione degli inceppamenti 200/201 dall'alimentatore multiuso***

- 1 Aprire l'alimentatore multiuso e rimuovere la carta dal vassoio.



- 2 Se la carta è inceppata all'interno dell'alimentatore multiuso, rimuoverla.



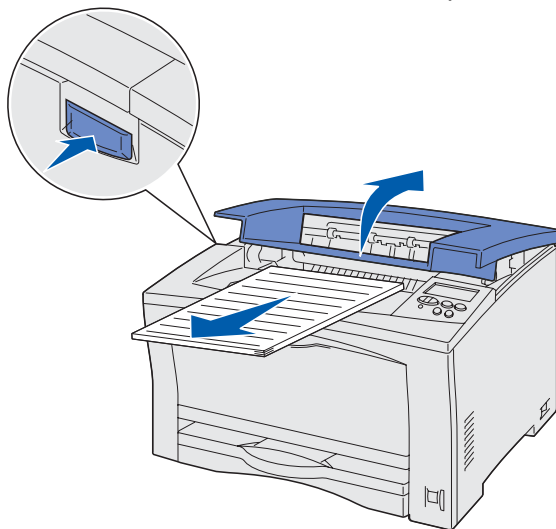
- 3 Per annullare il messaggio, aprire e chiudere il coperchio specificato.

## ***Rimozione degli inceppamenti 203 dall'unità di fusione***

Un messaggio 203 **Incep. carta** viene visualizzato quando la carta si inceppa nell'unità di fusione. Per rimuovere l'inceppamento:

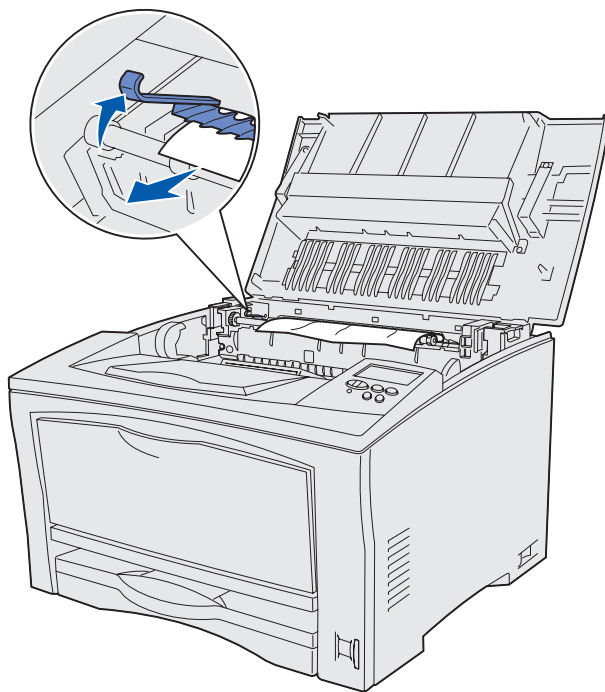
- 1 Rimuovere tutti i fogli dal raccoglitore di uscita.

- 2** Premere il pulsante di rilascio sul lato sinistro della stampante e aprire il coperchio superiore.



**ATTENZIONE:** L'unità di fusione potrebbe essere surriscaldata. Lasciarla raffreddare prima di continuare.

- 3** Sollevare la guida dell'unità di fusione e rimuovere la carta inceppata.

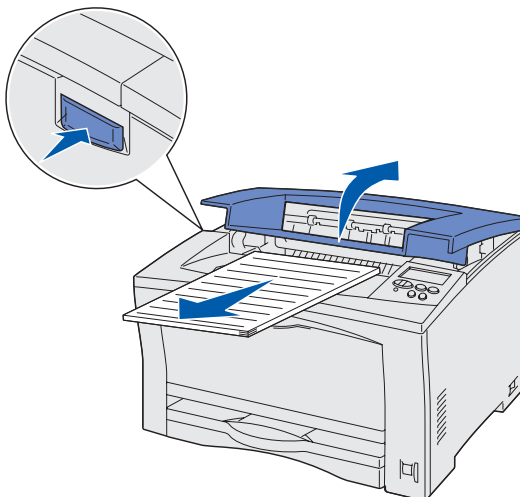


- 4** Abbassare la guida carta dell'unità di fusione.
- 5** Per annullare il messaggio, chiudere il coperchio.

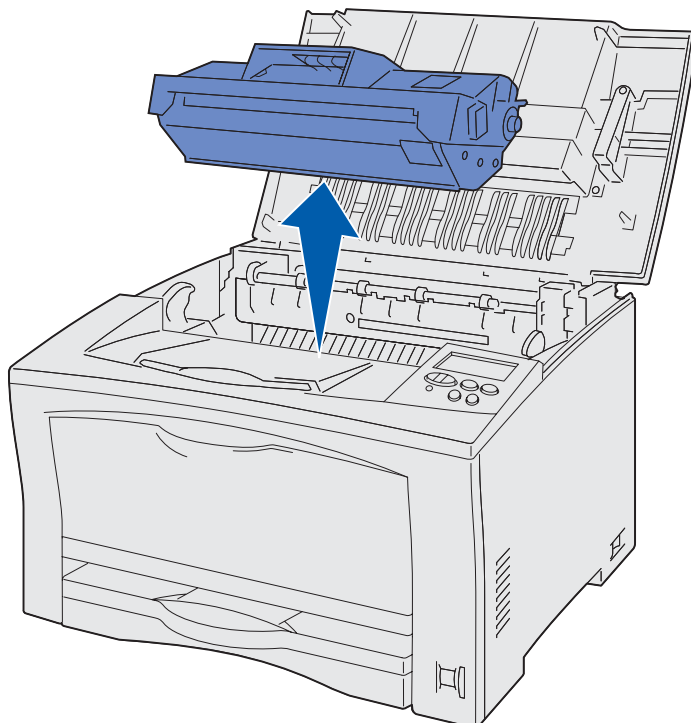
## ***Rimozione degli inceppamenti 202 dalla cartuccia di stampa***

Un messaggio 202 **Incep. carta** viene visualizzato quando la carta è uscita dal vassoio ma non ha raggiunto l'unità di fusione. Per rimuovere un inceppamento:

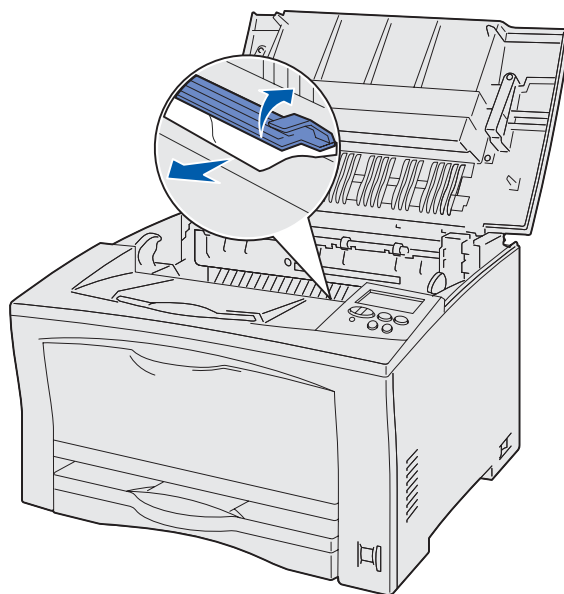
- 1** Rimuovere tutti i fogli dal raccoglitore di uscita.
- 2** Premere il pulsante di rilascio sul lato sinistro della stampante e aprire il coperchio superiore.



- 3** Estrarre la cartuccia e metterla da parte.



- 4 Aprire la guida carta della cartuccia di stampa e rimuovere eventuali inceppamenti.



- 5 Chiudere la guida carta della cartuccia di stampa.
- 6 Reinserire la cartuccia di stampa.
- 7 Per annullare il messaggio, chiudere il coperchio.

### ***Rimozione degli inceppamenti 230/231/232 dall'unità fronte/retro***

Un messaggio 230 **Incep. carta** viene visualizzato quando gli inceppamenti carta si verificano nella parte alta dell'unità di fusione prima di entrare nel coperchio superiore dell'unità fronte/retro oppure dopo esservi entrati.

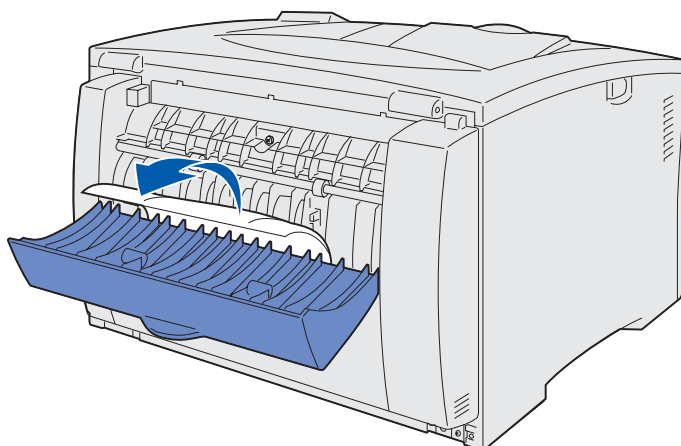
Un messaggio 231 **Incep. carta** viene visualizzato quando la carta passa attraverso il coperchio superiore dell'unità fronte/retro e si inceppa nel coperchio inferiore di tale unità.

Un messaggio 232 **Incep. carta** viene visualizzato quando la carta entra nel coperchio inferiore dell'unità fronte/retro e si inceppa sotto la cartuccia di stampa.

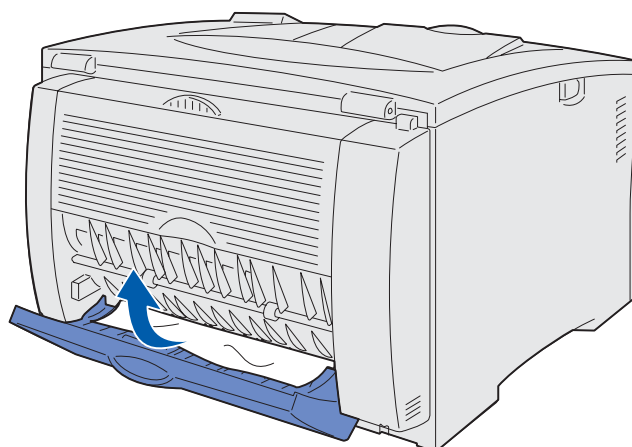
Per rimuovere l'inceppamento:

- 1 Controllare la presenza di carta nella parte superiore dell'unità di fusione e rimuoverla. Per istruzioni, vedere **Rimozione degli inceppamenti 203 dall'unità di fusione**.
- 2 Aprire il coperchio superiore dell'unità fronte/retro.

- 3** Controllare la presenza di eventuale carta inceppata e rimuoverla.



- 4** Chiudere il coperchio superiore dell'unità fronte/retro.  
**5** Aprire il coperchio inferiore dell'unità fronte/retro.  
**6** Controllare la presenza di eventuale carta inceppata e rimuoverla.



- 7** Chiudere il coperchio inferiore dell'unità fronte/retro.  
**8** Rimuovere la cartuccia di stampa ed eventuali inceppamenti. Per istruzioni, vedere **Rimozione degli inceppamenti 202 dalla cartuccia di stampa**.  
**9** Reinserire la cartuccia di stampa.  
**10** Chiudere il coperchio superiore per annullare il messaggio.

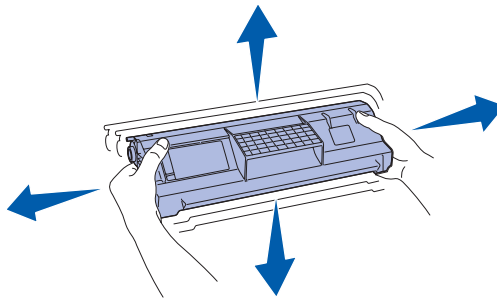
## Richiesta di materiali di consumo

Negli Stati Uniti, chiamare il numero 1-800-539-6275 per ottenere informazioni sui fornitori autorizzati Lexmark di zona. In altri paesi, visitare il sito Lexmark all'indirizzo [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) oppure contattare il rivenditore presso il quale si è acquistata la stampante.

È possibile ordinare i materiali di consumo anche presso il rivenditore online Lexmark all'indirizzo [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com). Fare clic sul collegamento Web nella parte inferiore di questa pagina.

### *Richiesta di una cartuccia di stampa*

Quando sul display viene visualizzato il messaggio **Toner. in esaur.** verificare se si dispone di una nuova cartuccia (codice 14K0050). Per utilizzare il toner residuo, rimuovere la cartuccia, agitarla delicatamente e reinserirla. Quando la stampa è sbiadita o di qualità non soddisfacente, è necessario sostituire la cartuccia di stampa.



Per ulteriori informazioni, vedere **Sostituzione della cartuccia di stampa.**

### *Richiesta di un'unità di fusione*

È necessario richiedere una nuova unità di fusione, quando sul display viene visualizzato il messaggio **80 Manutenzione programmata.**

Per ordinare un'unità di fusione per una stampante a 120 V, utilizzare il codice 56P0884. Per ordinare un'unità di fusione per una stampante a 220 V, utilizzare il codice 56P0885. Per ulteriori informazioni, vedere **Sostituzione dell'unità di fusione.**





## Stato dei materiali di consumo

---

Per verificare lo stato dei materiali di consumo installati nella stampante, stampare la pagina delle impostazioni dei menu.

Per istruzioni dettagliate, vedere [\*\*Stampa della pagina delle impostazioni dei menu\*\*](#).

Vengono stampate una o due pagine, a seconda del numero di impostazioni effettuate. Individuare la sezione “Stato mat. consumo” per controllare la percentuale di durata residua di ciascun componente.



## Riciclaggio dei materiali di consumo usati

---

Il programma Lexmark Operation ReSource<sup>SM</sup> consente di partecipare gratuitamente ad un piano di riciclaggio a livello mondiale.



Riporre la cartuccia di stampa usata nella confezione della nuova cartuccia. Seguire le istruzioni contenute nella confezione per rispedire i materiali usati a Lexmark.

È possibile riciclare l'unità di fusione. Qualora non fosse disponibile un'etichetta di spedizione prepagata per il proprio paese, contattare il rivenditore dal quale è stata acquistata la stampante per ulteriori informazioni sul riciclaggio.

**AVVERTENZA:** se si utilizzano cartucce di stampa usate o acquistate da rivenditori non autorizzati, la qualità di stampa e l'affidabilità della stampante non possono essere garantite. Per risultati ottimali, utilizzare i materiali di consumo originali Lexmark.

## 23

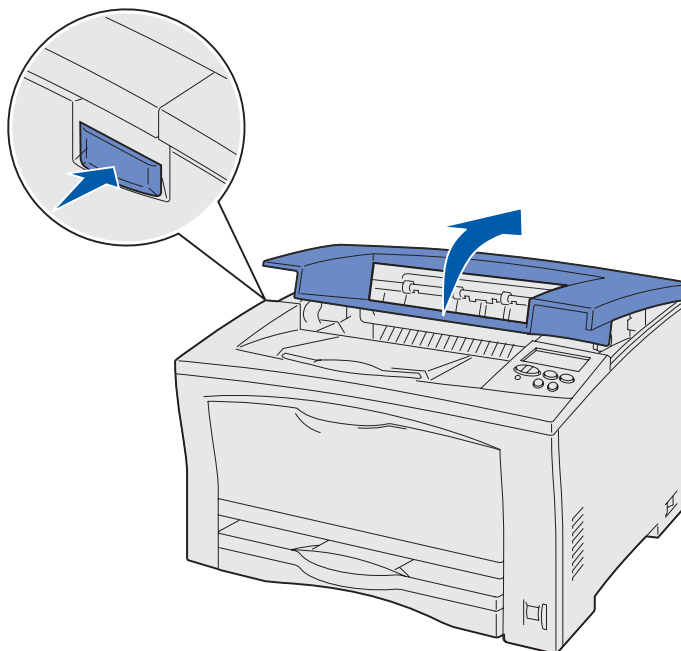
# Sostituzione della cartuccia di stampa

Quando sul display viene visualizzato il messaggio **Toner. in esaur.**, verificare se si dispone di una nuova cartuccia (codice 14K0050). Per utilizzare il toner residuo, rimuovere la cartuccia, agitarla delicatamente e reinserirla. Quando la stampa è sbiadita o di qualità non soddisfacente, è necessario sostituire la cartuccia di stampa.

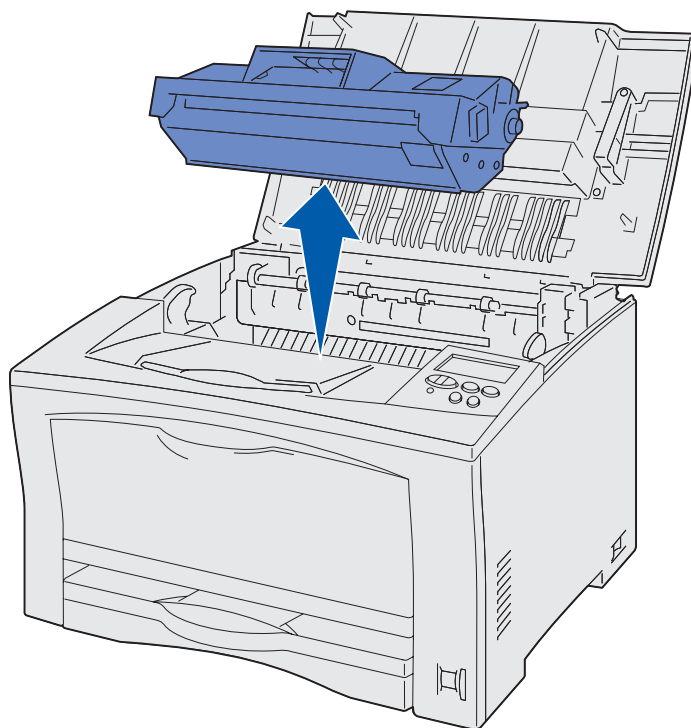
Se **Allarme toner** è impostato su Singolo o Continuo, premere **OK** per riprendere la stampa.

## Rimozione della vecchia cartuccia di stampa

- 1 Premere il pulsante di rilascio sul lato sinistro della stampante e aprire il coperchio superiore.



- 2 Estrarre la cartuccia e metterla da parte.



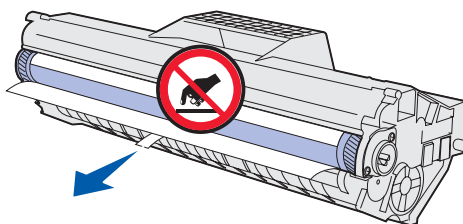
**AVVERTENZA:** se si utilizzano cartucce di stampa ricaricate e acquistate da rivenditori non autorizzati, la qualità di stampa e l'affidabilità della stampante non possono essere garantite. Per risultati ottimali, utilizzare i materiali di consumo originali Lexmark.

---

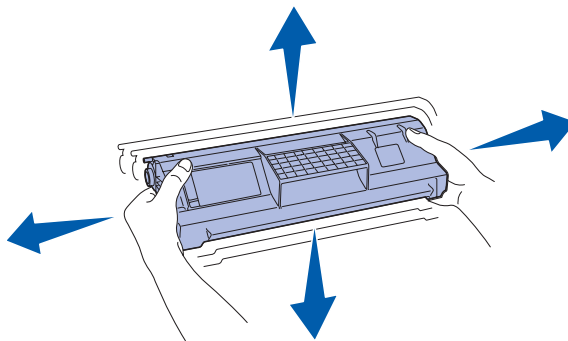
## ***Installazione di una nuova cartuccia***

- 1 Estrarre la nuova cartuccia dalla confezione.

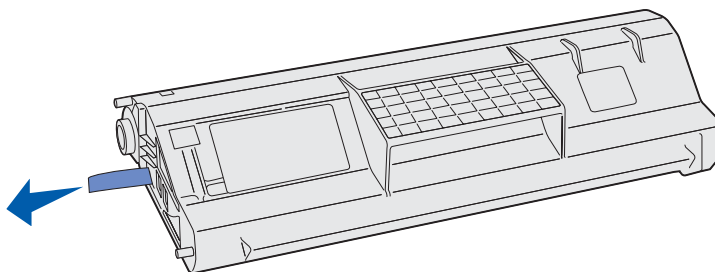
**AVVERTENZA:** non toccare il tamburo del fotoconduttore sul fondo della cartuccia di stampa.



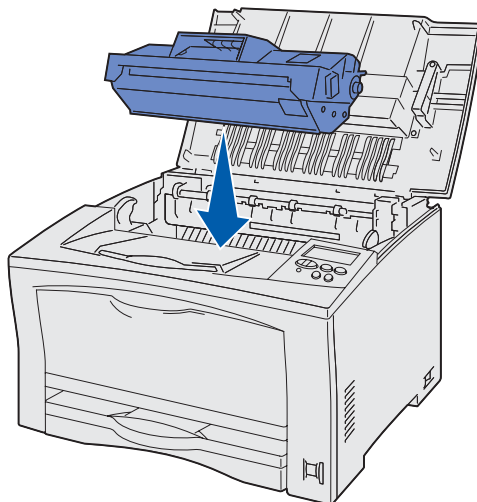
- 2** Agitare la cartuccia in tutte le direzioni per distribuire uniformemente il toner.



- 3** Appoggiare la cartuccia su una superficie piana e rimuovere il nastro di protezione.



- 4** Allineare la cartuccia alle scanalature della stampante, quindi inserirla.



- 5** Chiudere il coperchio superiore.
- 6** Per informazioni su come riciclare la cartuccia usata, leggere le istruzioni stampate sulla confezione della nuova cartuccia.

## Sostituzione dell'unità di fusione

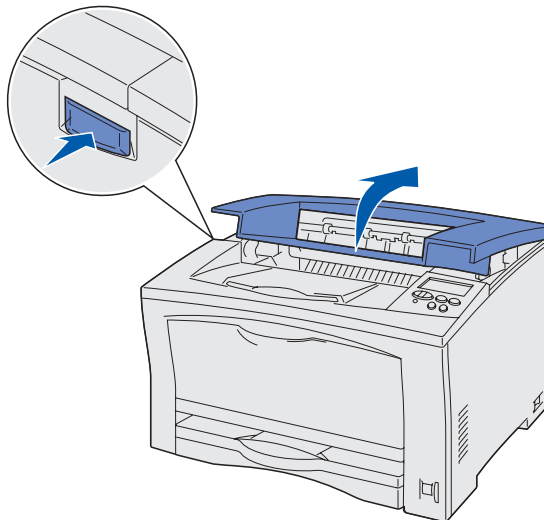
---

Sostituire l'unità di fusione quando viene visualizzato il messaggio 80 **Manutenzione programmata**.

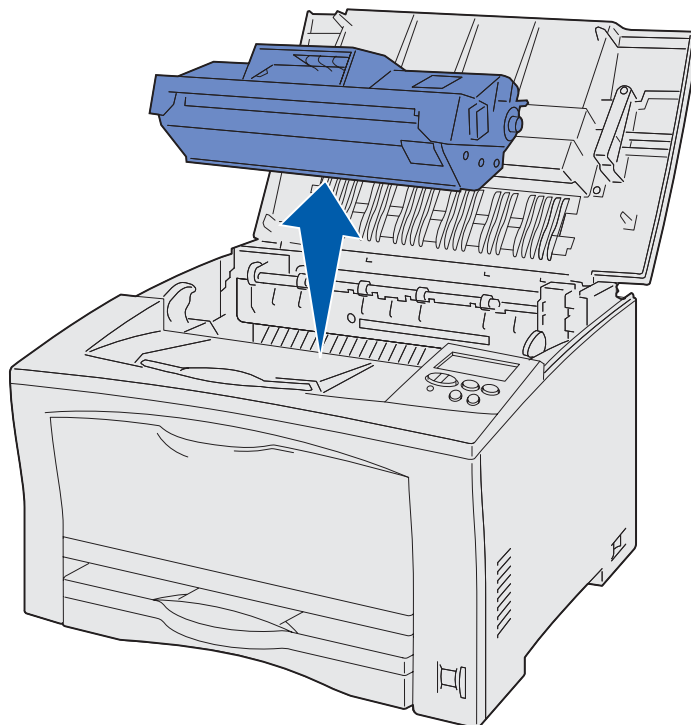
---

### *Rimozione dell'unità di fusione usata*

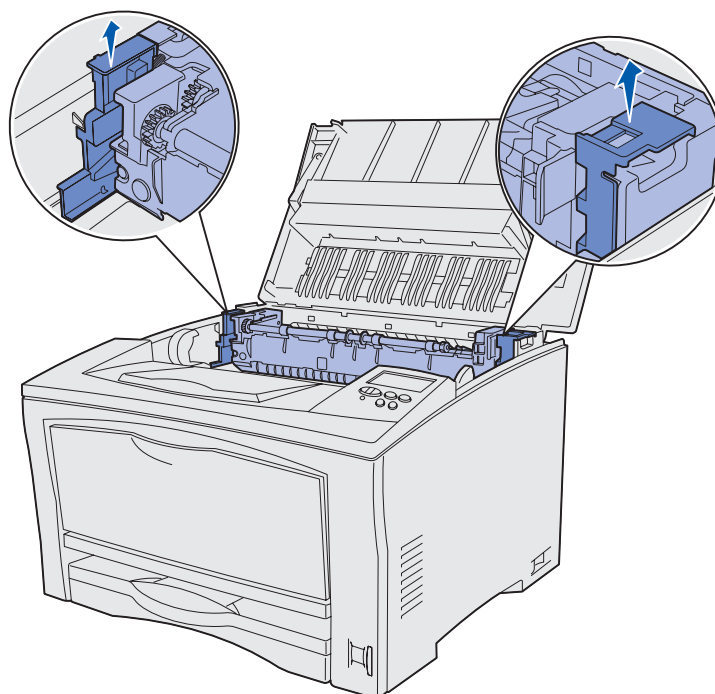
- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Premere il pulsante di rilascio sul lato sinistro della stampante e aprire il coperchio superiore.



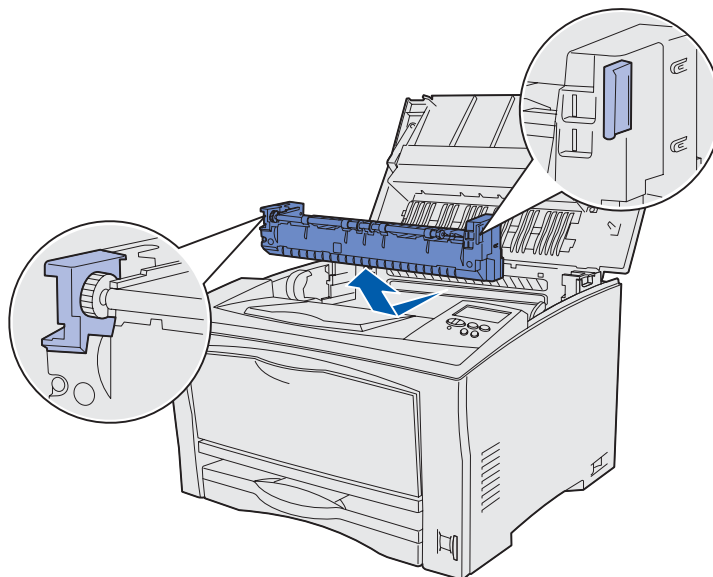
- 3** Estrarre la cartuccia di stampa.



- 4** Sollevare il gancio per rilasciare l'unità di fusione.



- 5** Afferrare le maniglie su entrambi i lati dell'unità di fusione, tirare l'unità verso l'esterno, quindi estrarla dalla stampante.



- 6** Mettere da parte l'unità di fusione.



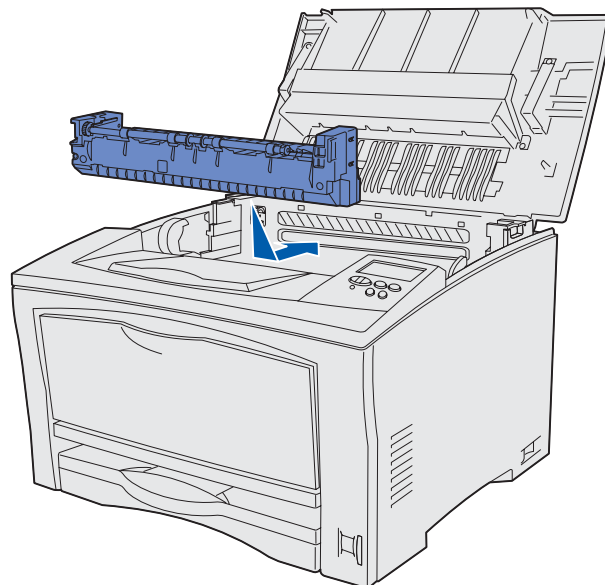
---

## ***Installazione di una nuova unità di fusione***

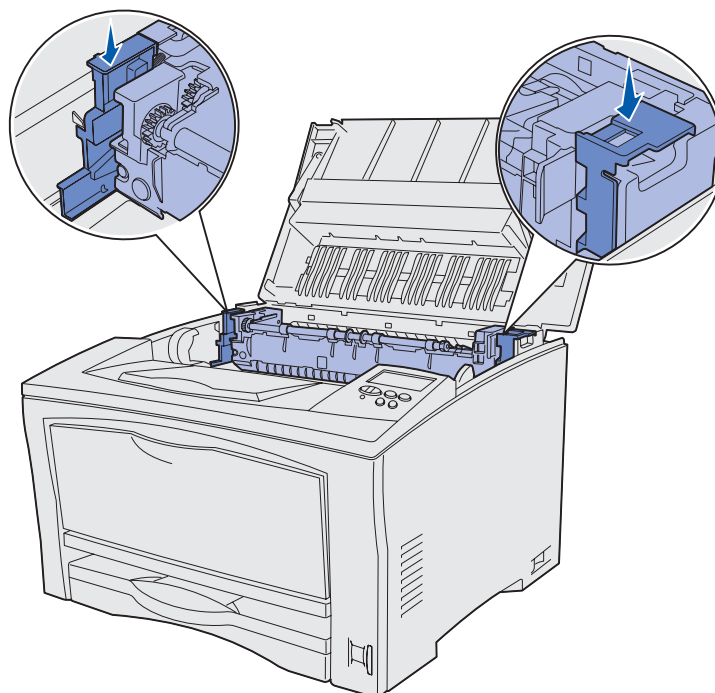
- 1** Estrarre dalla confezione la nuova unità di fusione.

Eliminare l'unità di fusione usata attenendosi alle istruzioni di riciclaggio riportate sulla confezione.

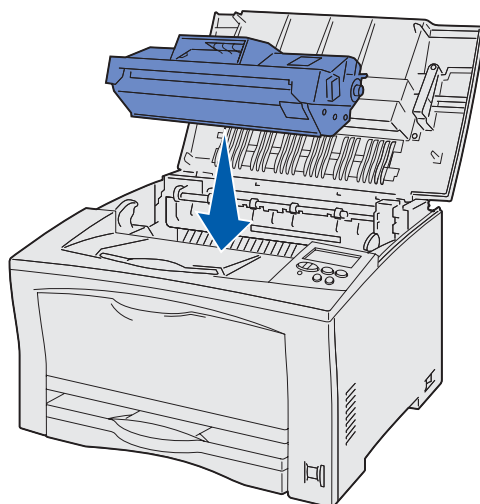
- 2** Inserire la nuova unità di fusione.



- 3** Abbassare i fermi per bloccare in posizione l'unità.



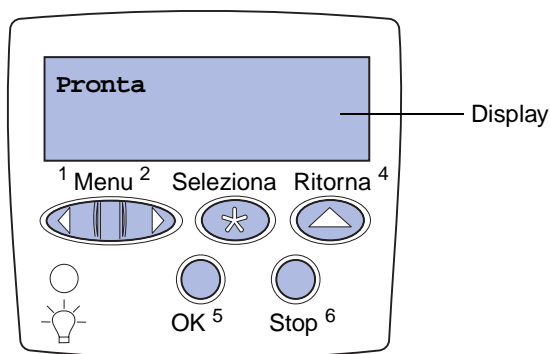
- 4 Allineare la cartuccia di stampa alle scanalature della stampante, quindi inserirla.



- 5 Chiudere il coperchio.
- 6 Azzerare il contatore delle pagine dell'unità di fusione:
- a Tenere premuti i tasti **Seleziona** e **Ritorna** durante l'accensione della stampante.
  - b Rilasciare i pulsanti quando viene visualizzato il messaggio **Prova automatica in corso**.  
Viene visualizzato Menu Config.
  - c Premere **Menu** fino a visualizzare **Azzera cont. man.**, quindi premere **Seleziona**.  
Viene visualizzato **Azzera cont. man.=Azzera**.
  - d Premere **Seleziona**.  
Il contatore viene azzerato.
  - e Premere **Menu** fino a visualizzare **Esci menu conf.**, quindi premere **Seleziona**.▲

## Informazioni sul pannello operatore

Il pannello operatore è dotato di cinque pulsanti, di un display e di una spia luminosa che lampeggia durante l'elaborazione dei processi di stampa.



### Pulsanti del pannello operatore

Pulsante	Funzione
<b>OK</b>	<p>Premere <b>OK</b> per:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tornare allo stato Pronta se la stampante non è in linea (il messaggio <b>Pronta</b> non viene visualizzato sul display).</li> <li>• Uscire dai menu e riportare la stampante allo stato Pronta.</li> <li>• Eliminare alcuni messaggi visualizzati sul pannello operatore.</li> <li>• Riprendere la stampa dopo il caricamento della carta e l'eliminazione degli inceppamenti.</li> <li>• Uscire dalla modalità Risparm. energia.</li> </ul> <p>Se le impostazioni della stampante sono state modificate tramite i menu del pannello operatore, premere <b>OK</b> prima di inviare un processo in stampa. Per poter stampare i processi, è necessario che venga visualizzato il messaggio <b>Pronta</b>.</p>
<b>Menu</b>	<p>Premere <b>Menu</b> per:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Portare la stampante fuori linea (quando non è nello stato Pronta) e accedere ai menu. Quando la stampante è fuori linea, premere <b>Menu</b> per scorrere i menu e le relative voci.</li> <li>• Accedere alle voci del menu Processo (durante lo stato Occupata).</li> </ul> <p>Per le voci di menu in cui sono contenuti valori numerici, come Numero copie, tenere premuto <b>Menu</b> per scorrere l'elenco dei valori. Rilasciare il pulsante quando viene visualizzato il valore desiderato.</p> <p>Se viene visualizzato il messaggio <b>Menu disabilitati</b>, non è possibile modificare le impostazioni predefinite. È possibile annullare i messaggi e selezionare le voci del menu Processo durante la stampa. Quando si invia un processo in stampa, modificare le proprietà nel driver della stampante per selezionare le impostazioni che si desidera utilizzare.</p>

Pulsante	Funzione
<b>Seleziona</b>	<p>Premere <b>Seleziona</b> per:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accedere alla voce visualizzata sulla seconda riga del display.</li> <li>• Salvare la voce di menu visualizzata come nuova impostazione predefinita dall'utente.</li> <li>• Annullare alcuni messaggi visualizzati sul display.</li> <li>• Continuare la stampa dopo la visualizzazione del messaggio <b>Cambia &lt;x&gt;</b>. Per ulteriori informazioni, vedere <b>Cambia &lt;x&gt;</b>.</li> </ul>
<b>Ritorna</b>	Premere <b>Ritorna</b> per tornare al livello o alla voce di menu precedente.
<b>Stop</b>	<p>Quando vengono visualizzati i messaggi <b>Pronta</b>, <b>Occupata</b> o <b>In attesa</b>, premere <b>Stop</b> per mantenere la stampante temporaneamente fuori linea. Viene visualizzato il messaggio <b>Non pronta</b>. I dati non vengono cancellati.</p> <p>Premere <b>OK</b> per riportare la stampante allo stato <b>Pronta</b>, <b>Occupata</b> o <b>In attesa</b>.</p>
<b>1, 2, 3, 4, 5, 6</b>	Per immettere il codice PIN dopo l'invio di un processo di stampa riservato, utilizzare i numeri accanto ai nomi dei pulsanti.

Per una breve panoramica dei menu disponibili sul pannello operatore della stampante, consultare la [mappa dei menu](#).



## Configurazione degli avvisi della stampante

Per segnalare la necessità di un intervento sulla stampante, sono disponibili varie modalità configurabili dall'utente.

### Uso del menu *Impostaz.*

Voce di menu	Funzione	Valore	Risultato
<b>Control. allarme</b>	Consente di impostare gli allarmi della stampante per segnalare la necessità di un intervento dell'operatore.	Disabilitato	Non è impostato alcun allarme ma la stampa non viene ripresa finché non vengono eliminate le condizioni di errore.
		Singolo	La stampa si arresta, viene visualizzato un messaggio e viene attivato il tipo di allarme selezionato.*
		Continuo	
<b>Allarme toner</b>	Consente di specificare l'operazione eseguita dalla stampante in caso di esaurimento del toner.	Disabilitato	Viene visualizzato un messaggio e la stampa prosegue.
		Singolo	La stampa si arresta, viene visualizzato un messaggio e viene attivato il tipo di allarme selezionato.*
		Continuo	

\* Se si verificano più condizioni di intervento, l'allarme viene attivato solo quando viene visualizzato il primo messaggio. In caso di ulteriori condizioni di intervento, non viene emesso alcun altro allarme.

Selezionando **Proseg. autom.**, è possibile specificare la modalità di avviso della stampante. Tramite questa impostazione è possibile determinare l'intervallo di tempo tra la visualizzazione del messaggio e la ripresa della stampa.

### Uso di *MarkVision Professional*

MarkVision™ Professional, il programma di utilità Lexmark per la gestione della stampante di rete, segnala la necessità di sostituzione dei materiali di consumo e il verificarsi di problemi possibili o reali. Quando è necessario l'intervento dell'utente, viene visualizzato un grafico dettagliato in cui è riportata l'origine del problema, ad esempio un vassoio carta vuoto. Per ulteriori informazioni su MarkVision Professional, consultare il CD Driver fornito con la stampante.

### Uso di *MarkVision Messenger*

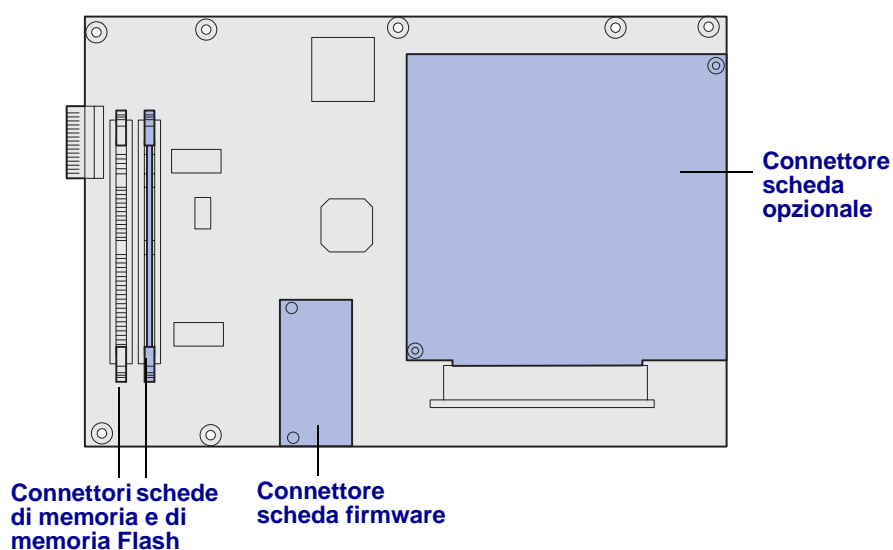
MarkVision Messenger consente di creare Azioni che eseguono comandi specifici ogni volta che sul display vengono visualizzati messaggi quali **Manca vassoio <x>** oppure **Toner. in esaur.** È possibile, ad esempio, creare un'Azione che invia un'e-mail all'amministratore se la stampante esaurisce la carta.

È possibile impostare l'esecuzione automatica delle Azioni o attivarle solo in determinate condizioni o ad intervalli di tempo stabiliti. Per ulteriori informazioni su MarkVision Messenger, consultare il CD Driver fornito con la stampante.



## Rimozione delle schede di memoria e delle schede opzionali

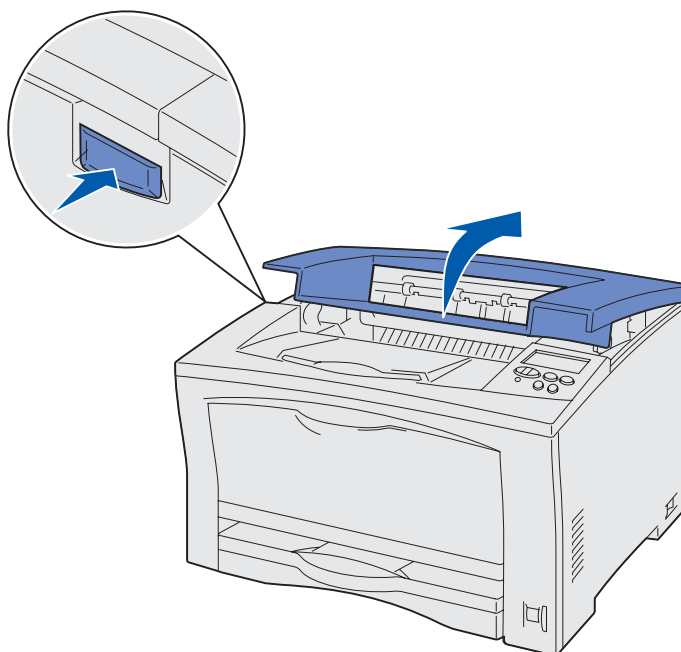
Per rimuovere la scheda di memoria o le schede opzionali, attenersi alle istruzioni riportate di seguito. Per individuare il connettore per la scheda che si desidera rimuovere, consultare la seguente figura.



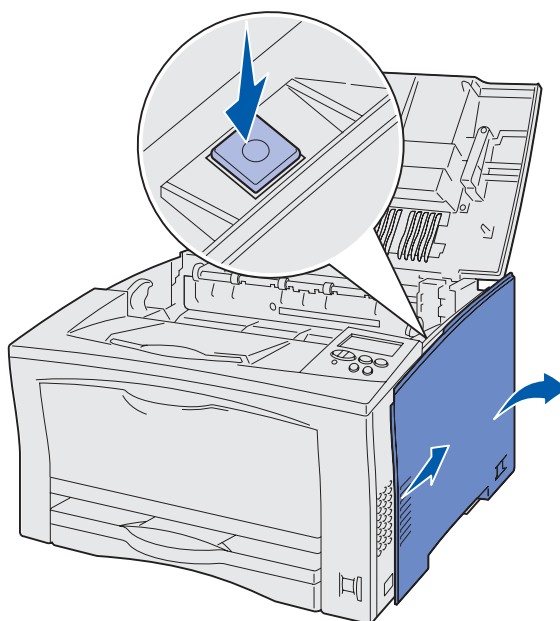
---

## ***Rimozione del pannello di accesso alla scheda di sistema***

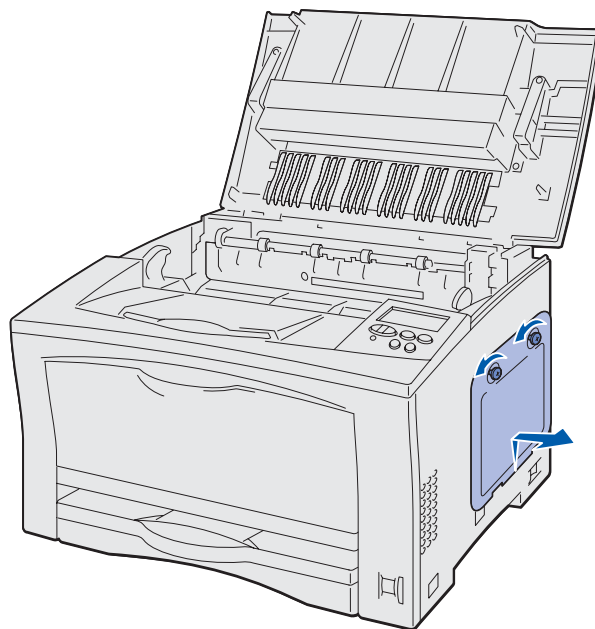
- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Scollegare il cavo di alimentazione.
- 3 Scollegare tutti i cavi dal retro della stampante.
- 4 Premere il pulsante di rilascio sul lato sinistro della stampante e aprire il coperchio superiore.



- 5 Premere il pulsante di rilascio laterale facendo scorrere il coperchio destro verso la parte anteriore della stampante



- 6** Rimuovere il coperchio destro e metterlo da parte.
- 7** Allentare le viti sul pannello di accesso e rimuoverlo.





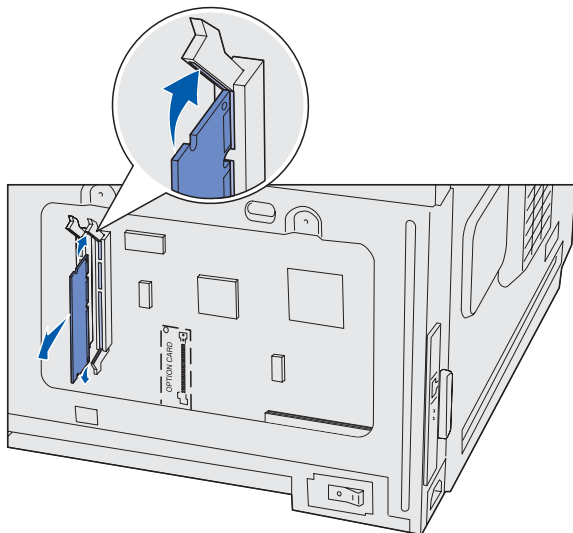
---

## Rimozione delle schede di memoria

Attenersi alla procedura indicata di seguito per rimuovere le schede della memoria Flash o della memoria della stampante.

**AVVERTENZA:** le schede della memoria Flash e della memoria della stampante possono essere facilmente danneggiate dall'elettricità statica. Prima di prendere in mano una scheda, toccare un oggetto metallico.

- 1 Rimuovere il pannello di accesso (per informazioni, consultare la sezione **Rimozione del pannello di accesso alla scheda di sistema**).
- 2 Individuare la scheda di memoria che si desidera rimuovere.
- 3 Sganciare i fermi sui lati del connettore per liberare la scheda.
- 4 Estrarre la scheda dal connettore.



- 5 Riporre la scheda nell'imballaggio originale o avvolgerla in un foglio di carta e conservarla in una scatola.
- 6 Reinstallare il pannello di accesso (vedere **Reinstallazione del pannello di accesso della scheda di sistema**).

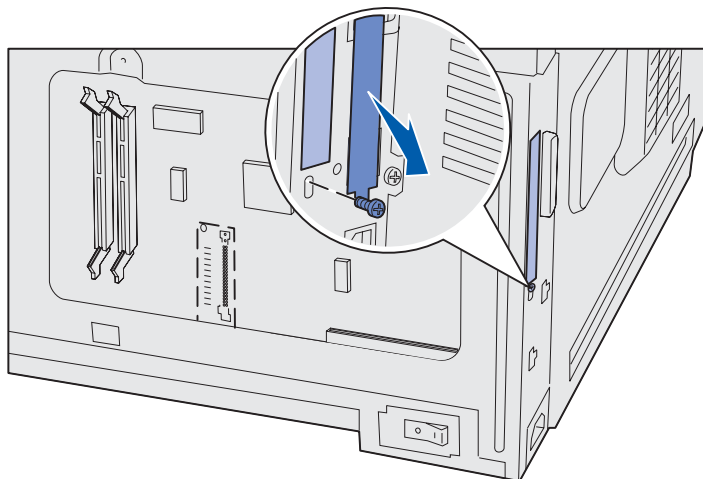
---

## Rimozione di una scheda opzionale

Attenersi alla procedura riportata di seguito per rimuovere un server di stampa interno, la scheda di interfaccia parallela/USB o il disco fisso con una scheda adattatore.

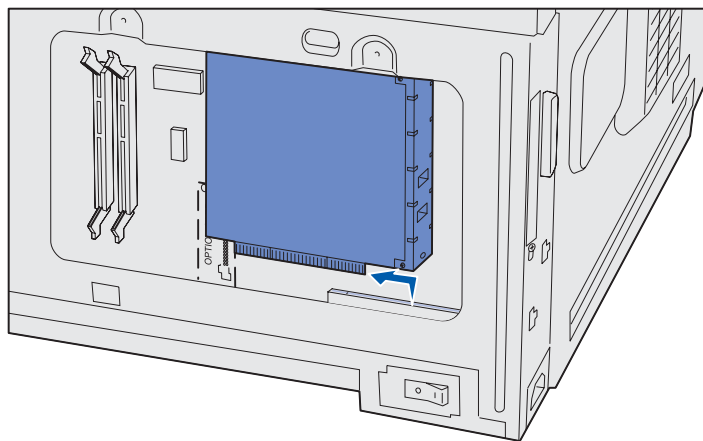
**AVVERTENZA:** le schede opzionali possono essere facilmente danneggiate dall'elettricità statica. Prima di prendere in mano una scheda, toccare un oggetto metallico.

- 1 Rimuovere il pannello di accesso (per informazioni, vedere **Rimozione del pannello di accesso alla scheda di sistema**).
- 2 Rimuovere la vite dalla piastra metallica che copre l'alloggiamento del connettore, quindi rimuovere la piastra.



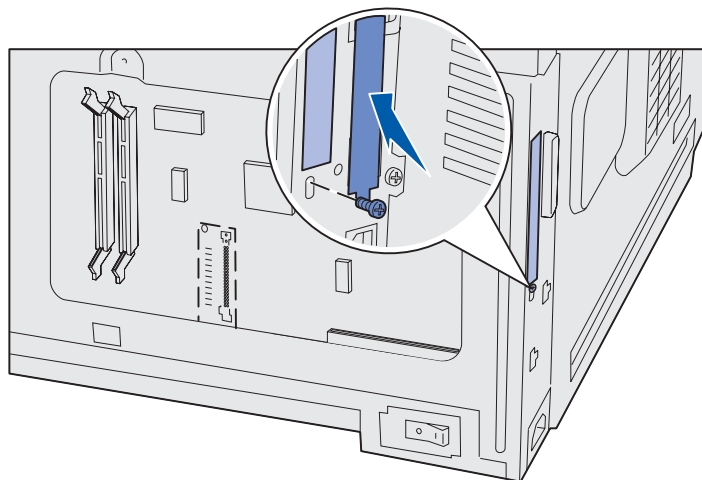
Conservare la vite.

- 3 Individuare la scheda opzionale che si desidera rimuovere.
- 4 Estrarre delicatamente la scheda opzionale dall'alloggiamento del connettore sulla scheda di sistema.



- 5 Riporre la scheda nell'imballaggio originale o avvolgerla in un foglio di carta e conservarla in una scatola.

- 6** Se non si intende inserire un'altra scheda, reinstallare la piastra metallica che ricopre l'alloggiamento del connettore.
- 7** Fissare con la vite l'altro lato della piastra metallica alla scheda di sistema.



- 8** Reinstallare il pannello di accesso (vedere [Reinstallazione del pannello di accesso della scheda di sistema](#)).

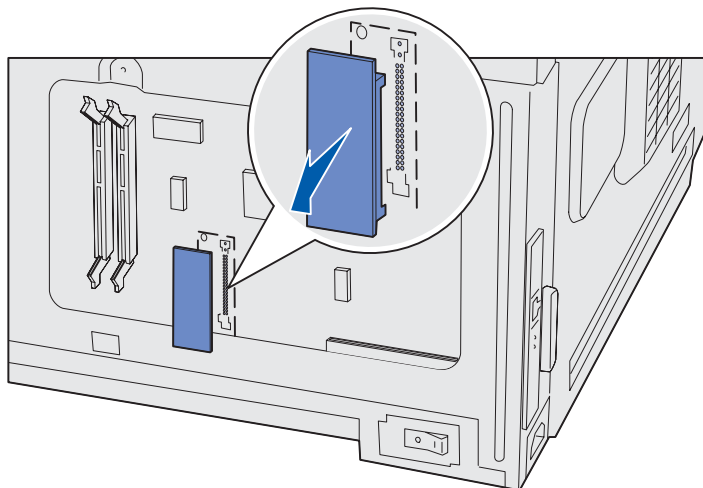
---

## Rimozione di una scheda firmware

Per rimuovere una scheda firmware attenersi alla procedura riportata di seguito. Se è stata installata una scheda opzionale, è necessario rimuoverla prima della scheda firmware. Vedere **Rimozione di una scheda opzionale**.

**AVVERTENZA:** le schede firmware opzionali possono essere facilmente danneggiate dall'elettricità statica. Prima di prendere in mano una scheda firmware opzionale, toccare un oggetto metallico.

- 1** Rimuovere il pannello di accesso (vedere **Rimozione del pannello di accesso alla scheda di sistema**).
- 2** Estrarre delicatamente la scheda firmware con un unico movimento. Non tirare un lato alla volta.

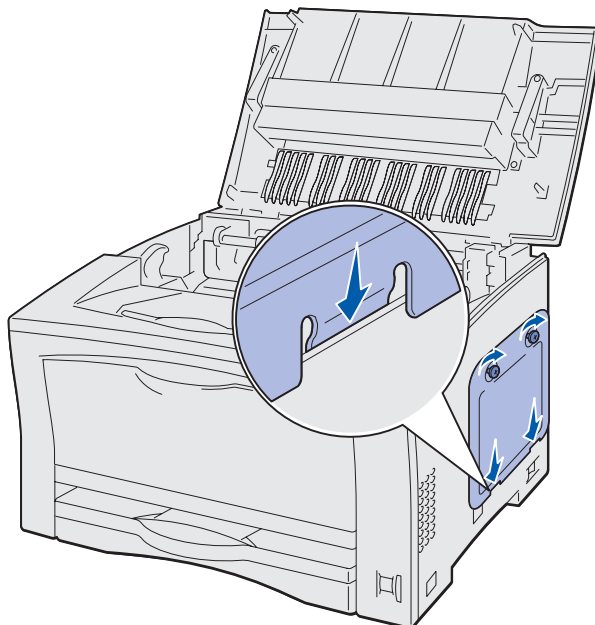


- 3** Riporre la scheda nell'imballaggio originale o avvolgerla in un foglio di carta e conservarla in una scatola.
- 4** Reinstallare il pannello di accesso (vedere **Reinstallazione del pannello di accesso della scheda di sistema**).

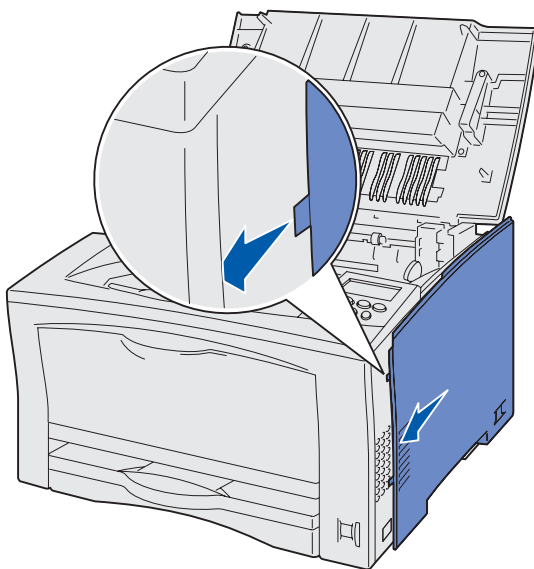
---

## **Reinstallazione del pannello di accesso della scheda di sistema**

- 1** Inserire la linguetta metallica sul pannello di accesso dietro il telaio della stampante, quindi fissare il pannello con le due viti.



- 2** Inserire le due linguette del lato anteriore del pannello destro dietro il telaio della stampante, quindi allineare lo sportello con il pulsante di rilascio.



- 3** Far scorrere lo sportello destro in avanti fino a quando non si fissa saldamente sul telaio della stampante.
- 4** Chiudere il coperchio superiore.
- 5** Ricollegare tutti i cavi, incluso il cavo di alimentazione, quindi accendere la stampante.▲



## Disattivazione dei menu del pannello operatore

---

L'amministratore di rete può bloccare i menu della stampante per impedire che vengano apportate modifiche dal pannello operatore.

Per disattivare i menu:

- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Tenere premuti i pulsanti **Seleziona** e **Ritorna** e accendere la stampante.
- 3 Rilasciare i pulsanti quando sul display viene visualizzato il messaggio **Prova automatica in corso**.

Al termine della prova automatica, viene visualizzato Menu Config.

- 4 Premere **Menu** fino a visualizzare la voce Menu pann. oper., quindi premere **Seleziona**.
- 5 Premere **Menu** fino a visualizzare Disabilita, quindi premere **Seleziona**.

Viene visualizzato brevemente il messaggio **salvato** seguito dal messaggio **Disabilitazione menu**. Viene visualizzato nuovamente il menu Config. e la voce Menu pann. oper. sulla seconda riga del display.

- 6 Premere **Menu** fino a visualizzare Esci menu conf., quindi premere **Seleziona**.

Viene visualizzato brevemente il messaggio **Attiv. modifiche menu in corso**, seguito da **Prova automatica in corso**. La stampante torna quindi nello stato **Pronta**.

**Nota:** dopo aver completato questa procedura, se si preme il pulsante **Menu** durante la visualizzazione del messaggio di stato **Pronta** viene visualizzato il messaggio **Menu disabilitati**. Se sulla stampante sono stati memorizzati un processo riservato o in attesa tramite le opzioni Posponi stampa, Ripeti stampa o Verifica stampa, è ancora possibile accedere al menu Processo.

---

### Attivazione dei menu

Per attivare i menu, ripetere le procedure descritte in **Disattivazione dei menu del pannello operatore**, selezionando Abilita anziché Disabilita al **punto 5 a pagina 78**. Dopo aver premuto il pulsante **Seleziona**, viene visualizzato il messaggio **Abilitazione menu**.▲



## Disattivazione dell'opzione Risparm. energia

Se si desidera che la stampante sia sempre pronta per la stampa senza ritardi, disattivare **Risparm. energia** nel **Menu Impostaz.**

- 1 Premere **Menu** fino a visualizzare il menu Impostaz., quindi premere **Seleziona**.
- 2 Premere **Menu** fino a visualizzare Risparm. energia, quindi premere **Seleziona**.
- 3 Premere **Menu** fino a visualizzare Disattivato, quindi premere **Seleziona**.

Se il valore Disattivato non è disponibile, modificare prima l'impostazione Risp. energia su Disabilitato nel menu Config.:

- 1 Spegnerne la stampante.
- 2 Tenere premuti i pulsanti **Seleziona** e **Ritorna** e accendere la stampante.
- 3 Rilasciare i pulsanti quando sul display viene visualizzato il messaggio **Prova automatica in corso**.

Al termine della prova automatica della stampante, viene visualizzato il menu Config.

- 4 Premere **Menu** fino a visualizzare Risp. energia, quindi premere **Seleziona**.
- 5 Premere **Menu** fino a visualizzare Disabilitato, quindi premere **Seleziona**.

Appare brevemente il messaggio **Risp. energia SALVATO**, quindi viene visualizzato il menu Config.

- 6 Premere **Menu** fino a visualizzare Esci menu conf., quindi premere **Seleziona**.

Viene visualizzato brevemente il messaggio **Attiv. modifiche menu in corso**, seguito da **Prova automatica in corso**. La stampante torna quindi nello stato **Pronta**.

È ora possibile selezionare il valore Disattivato per la voce di menu Risparm. energia.

**Nota:** è inoltre possibile disattivare la modalità di risparmio energetico inviando un comando PJP (Printer Job Language). Per ulteriori informazioni, vedere il *Technical Reference* disponibile presso il sito Web Lexmark [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).▲



## Rilevamento dimensioni

Quando la funzione di rilevamento automatico della dimensioni è abilitata (impostazione predefinita), la stampante è in grado di riconoscere le dimensioni del supporto caricato nei vassoi da 250 o da 500 fogli. Quando si carica un supporto di dimensioni diverse, è necessario modificare l'impostazione del selettore della dimensione carta. Ricordare di selezionare il *tipo* di carta sia sul pannello operatore che nel driver della stampante.

Quando si esegue la stampa dall'alimentatore multiuso o si disabilita la funzione per il rilevamento automatico delle dimensioni, è necessario impostare il tipo e le dimensioni della carta sia sul pannello operatore che nel driver della stampante.

Per disattivare la funzione di rilevamento automatico delle dimensioni:

- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Tenere premuti i pulsanti **Seleziona** e **Ritorna** e accendere la stampante.
- 3 Rilasciare i pulsanti quando sul display viene visualizzato il messaggio **Prova automatica in corso**.

Al termine della prova automatica, viene visualizzato Menu Config.

- 4 Premere **Menu** fino a visualizzare Rilevam. dimens., quindi premere **Seleziona**.

**Nota:** sul pannello operatore vengono visualizzati solo i vassoi che supportano la funzione di rilevamento automatico delle dimensioni.

- 5 Premere **Menu** fino a visualizzare Rilev. vass. x, dove x indica il numero del vassoio per cui si desidera disattivare la funzione di rilevamento delle dimensioni, quindi premere **Seleziona**.

Se necessario, ripetere questa procedura anche per gli altri vassoi.

- 6 Premere **Menu** fino a visualizzare Disabilitato, quindi premere **Seleziona**.

Per qualche istante viene visualizzato il messaggio **salvato**. Viene visualizzato nuovamente Menu Config. e Rilevam. dimens. sulla seconda riga del display.

- 7 Premere **Ritorna**.

- 8 Premere **Menu** fino a visualizzare Esci menu conf., quindi premere **Seleziona**.

Viene visualizzato brevemente il messaggio **Attiv. modifiche menu in corso**, seguito da **Prova automatica in corso**. La stampante torna allo stato **Pronta**.





## Stampa della pagina delle impostazioni dei menu

---

Per controllare le impostazioni e verificare che le opzioni della stampante siano installate correttamente, stampare la pagina delle impostazioni dei menu.

**Nota:** per informazioni sul display e sui pulsanti del pannello operatore, vedere [Informazioni sul pannello operatore](#).

- 1 Assicurarsi che la stampante sia accesa e che venga visualizzato il messaggio **Pronta**.
- 2 Premere **Menu** fino a visualizzare il menu Utilità, quindi premere **Seleziona**.
- 3 Premere **Menu** fino a visualizzare Stampa menu, quindi premere **Seleziona** per stampare la pagina.

Viene visualizzato il messaggio **Stampa menu**.

**Nota:** se durante la stampa della pagina vengono visualizzati altri tipi di messaggi, vedere [Informazioni sui messaggi della stampante](#) per informazioni al riguardo.

- 4 Verificare che le opzioni installate siano elencate sotto la voce “Funzioni installate”.  
Se un’opzione installata non è contenuta nell’elenco, spegnere la stampante, scollegare il cavo di alimentazione, quindi reinstallare l’opzione.
- 5 Verificare che la quantità di memoria installata sia indicata correttamente sotto la voce “Informazioni sulla stampante”.
- 6 Controllare che i vassoi carta siano configurati per le dimensioni e i tipi di carta caricati.



## Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica

---

- 1 Accertarsi che la stampante sia accesa e che venga visualizzato il messaggio **Pronta**.
- 2 Premere **Menu** fino a visualizzare il menu Utilità, quindi premere **Seleziona**.
- 3 Premere **Menu** fino a visualizzare Impost. di fabb., quindi premere **Seleziona**.
- 4 Quando viene visualizzato il messaggio Ripristina, premere **Seleziona**. Viene prima visualizzato il messaggio **Ripr. impostaz. di fab. in corso**, quindi il messaggio **Pronta**.

Quando si seleziona Ripristina:

- Non è possibile effettuare altre operazioni tramite i pulsanti del pannello operatore e viene visualizzato il messaggio **Ripr. impostaz. di fab. in corso**.
- Tutte le risorse trasferite (font, macro, set di simboli) memorizzate nella stampante vengono eliminate. Le risorse memorizzate nella memoria Flash o sul disco fisso opzionale non vengono modificate.
- Tutte le voci di menu vengono ripristinate sui valori predefiniti di fabbrica, tranne:
  - l'impostazione Lingua schermo nel menu Impostaz.;
  - tutte le impostazioni dei menu Parallelo, Seriale, Rete e USB.

Per ulteriori informazioni sulla modifica delle impostazioni dei menu o la selezione di nuove impostazioni predefinite dall'utente, vedere **Modifica delle impostazioni dei menu**.



## Modifica delle impostazioni dei menu

---

È possibile utilizzare il pannello operatore per modificare le impostazioni dei menu e personalizzare la stampante per adeguarla a necessità specifiche.

**Nota:** le modifiche apportate a processi di stampa specifici da un'applicazione software hanno la priorità rispetto alle impostazioni selezionate dal pannello operatore.

Per un elenco dei menu e delle relative voci, consultare la [mappa dei menu](#).

Per selezionare un nuovo valore:

- 1 Premere **Menu** fino a visualizzare il menu desiderato, quindi premere **Seleziona**.  
Il menu viene aperto e la prima voce appare sulla seconda riga del display.
- 2 Premere **Menu** fino a visualizzare la voce di menu desiderata, quindi premere **Seleziona**.  
L'impostazione predefinita viene contrassegnata da un asterisco (\*).

Un valore può essere:

- Un'impostazione di tipo Abilitato o Disabilitato.
- Una frase o un termine che descrive un'impostazione.
- Un valore numerico che è possibile aumentare o diminuire.

Quando si preme **Seleziona**, il nuovo valore viene contrassegnato da un asterisco (\*) ad indicare che si tratta dell'impostazione predefinita. Viene visualizzato il messaggio **Salvato**, quindi l'elenco precedente delle voci di menu.

**Nota:** alcuni menu comprendono dei menu secondari. Ad esempio, se si seleziona il menu Carta e la voce di menu Tipo di carta, è necessario selezionare un altro menu, ad esempio Tipo vassoio 1, prima che vengano visualizzati i valori disponibili.

- 3 Premere **Ritorna** per tornare ai menu o alle voci di menu precedenti e selezionare le nuove impostazioni predefinite.
- 4 Dopo aver modificato le impostazioni desiderate, premere **OK** per visualizzare nuovamente il messaggio **Pronta**.

**Nota:** le impostazioni predefinite restano effettive finché non vengono salvate nuove impostazioni o ripristinate quelle di fabbrica.



## Informazioni sui font

### Font residenti

La stampante è dotata di font residenti memorizzati in modo permanente. In emulazione PCL 6, PostScript 3 e PPDS sono disponibili diversi font. Alcuni tipi di carattere tra i più diffusi, quali Courier e Times New Roman, sono disponibili per tutti i linguaggi di stampante.

I font in emulazione PCL sono compatibili con quelli della stampante HP4050 e comprendono quattro font aggiuntivi e molti altri set di simboli per supportare ulteriori lingue e applicazioni. I font in emulazione PostScript sono compatibili con Adobe PostScript 3 e comprendono 20 font aggiuntivi. I font in emulazione PPDS sono compatibili con quelli in emulazione PCL e includono cinque font bitmap.

La tabella riportata di seguito elenca tutti i font residenti nella stampante. Per istruzioni su come stampare esempi di font, vedere [Stampa di esempi dei font](#). I font residenti possono essere scelti dall'applicazione software oppure dal pannello operatore se si utilizza l'emulazione PCL 6 o PPDS.

Emulazione PCL 6	Emulazione PostScript 3	Emulazione PPDS
Albertus Medium	AlbertusMT	
	AlbertusMT-Italic	
	AlbertusMT-Light	
Albertus Extra Bold		
Antique Olive	AntiqueOlive-Roman	
Antique Olive Italic	AntiqueOlive-Italic	
Antique Olive Bold	AntiqueOlive-Bold	
	AntiqueOlive-Compact	
Arial	ArialMT	
Arial Italic	Arial-ItalicMT	
Arial Bold	Arial-BoldMT	
Arial Bold Italic	Arial-BoldItalicMT	
ITC Avant Garde Book	AvantGarde-Book	AvantGarde-Book
ITC Avant Garde Book Oblique	AvantGarde-BookOblique	AvantGarde-BookOblique
ITC Avant Garde Demi	AvantGarde-Demi	AvantGarde-Demi
ITC Avant Garde Demi Oblique	AvantGarde-DemiOblique	AvantGarde-DemiOblique
ITC Bookman Light	Bookman-Light	Bookman-Light
ITC Bookman Light Italic	Bookman-LightItalic	Bookman-LightItalic

Emulazione PCL 6	Emulazione PostScript 3	Emulazione PPDS
ITC Bookman Demi	Bookman-Demi	Bookman-Demi
ITC Bookman Demi Italic	Bookman-Demitalic	Bookman-Demitalic
Clarendon Condensed Bold		
Coronet	Coronet-Regular	
CourierPS	Courier	Courier
CourierPS Oblique	Courier-Oblique	Courier-Oblique
CourierPS Bold	Courier-Bold	Courier-Bold
CourierPS Bold Oblique	Courier-BoldOblique	Courier-BoldOblique
CG Omega		
CG Omega Bold		
CG Omega Italic		
CG Omega Bold Italic		
Garamond Antiqua	Garamond-Antiqua	
Garamond Halbfett	Garamond-Halbfett	
Garamond Kursiv	Garamond-Kursiv	
Garamond Kursiv Halbfett	Garamond-KursivHalbfett	
Helvetica Light	Helvetica-Light	Helvetica Light
Helvetica Light Oblique	Helvetica-LightOblique	Helvetica Light Oblique
Helvetica Black	Helvetica-Black	Helvetica Black
Helvetica Black Oblique	Helvetica-BlackOblique	Helvetica Black Oblique
Helvetica	Helvetica	Helvetica
Helvetica Italic	Helvetica-Oblique	Helvetica Italic
Helvetica Bold	Helvetica-Bold	Helvetica Bold
Helvetica Bold Italic	Helvetica-BoldOblique	Helvetica Bold Italic
Helvetica Narrow	Helvetica-Narrow	Helvetica Narrow
Helvetica Narrow Italic	Helvetica-Narrow-Oblique	Helvetica Narrow Italic
Helvetica Narrow Bold	Helvetica-Narrow-Bold	Helvetica Narrow Bold
Helvetica Narrow Bold Italic	Helvetica-Narrow-BoldOblique	Helvetica Narrow Bold Italic
CG Times	Intl-CG-Times	
CG Times Italic	Intl-CG-Times-Italic	
CG Times Bold	Intl-CG-Times-Bold	
CG Times Bold Italic	Intl-CG-Times-BoldItalic	
Univers Medium	Intl-Univers-Medium	
Univers Medium Italic	Intl-Univers-MediumItalic	
Univers Bold	Intl-Univers-Bold	
Univers Bold Italic	Intl-Univers-BoldItalic	
Courier	Intl-Courier	Courier

Emulazione PCL 6	Emulazione PostScript 3	Emulazione PPDS
Courier Italic	Intl-Courier-Oblique	
Courier Bold	Intl-Courier-Bold	Courier Bold
Courier Bold Italic	Intl-Courier-BoldOblique	
Letter Gothic	LetterGothic	
Letter Gothic Italic	LetterGothic-Slanted	
Letter Gothic Bold	LetterGothic-Bold	
	LetterGothic-BoldSlanted	
Marigold	Marigold	
Century Schoolbook Roman	NewCenturySchlbk-Roman	Century Schoolbook Roman
Century Schoolbook Italic	NewCenturySchlbk-Italic	Century Schoolbook Italic
Century Schoolbook Bold	NewCenturySchlbk-Bold	Century Schoolbook Bold
Century Schoolbook Bold Italic	NewCenturySchlbk-BoldItalic	Century Schoolbook Bold Italic
	Optima	
	Optima-Bold	
	Optima-BoldItalic	
	Optima-Italic	
Palatino Roman	Palatino-Roman	Palatino Roman
Palatino Italic	Palatino-Italic	Palatino Italic
Palatino Bold	Palatino-Bold	Palatino Bold
Palatino Bold Italic	Palatino-BoldItalic	Palatino Bold Italic
SymbolPS	Symbol	
Symbol		Symbol
Times Roman	Times-Roman	
Times Italic	Times-Italic	
Times Bold	Times-Bold	
Times Bold Italic	Times-BoldItalic	
Times New Roman	TimesNewRomanPSMT	Times New Roman
Times New Roman Italic	TimesNewRomanPS-ItalicMT	Times New Roman Italic
Times New Roman Bold	TimesNewRomanPS-BoldMT	Times New Roman Bold
Times New Roman Bold Italic	TimesNewRomanPS-BoldItalicMT	Times New Roman Bold Italic
	Univers	
	Univers-Oblique	
	Univers-Bold	
	Univers-BoldOblique	
Univers Condensed Medium	Univers-Condensed	
Univers Condensed Medium Italic	Univers-CondensedOblique	
Univers Condensed Bold	Univers-CondensedBold	

Emulazione PCL 6	Emulazione PostScript 3	Emulazione PPDS
Univers Condensed Bold Italic	Univers-CondensedBoldOblique	
Wingdings	Wingdings-Regular	
ITC Zapf Chancery Medium Italic	ZapfChancery-MediumItalic	ZapfChancery-MediumItalic
ITC Zapf Dingbats	ZapfDingbats	ZapfDingbats
	Univers-Extended	
	Univers-ExtendedObl	
	Univers-BoldExt	
	Univers-BoldExtObl	
	Univers-Light	
	Univers-LightOblique	
	Clarendon	
	Clarendon-Light	
	Clarendon-Bold	
	Helvetica-Condensed	
	Helvetica-Condensed-Bold	
	Helvetica-Condensed-BoldObl	
	Helvetica-Condensed-Oblique	
	StempelGaramond-Bold	
	StempelGaramond-BoldItalic	
	StempelGaramond-Italic	
	StempelGaramond-Roman	
	Apple-Chancery	
	Chicago	
	Geneva	
	Monaco	
	NewYork	
	Oxford	
	Taffy	
	MonaLisa-Recut	
	Candid	
	Bodoni	
	Bodoni-Italic	
	Bodoni-Bold	
	Bodoni-BoldItalic	
	Bodoni-Poster	
	Bodoni-PosterCompressed	
	CooperBlack	

Emulazione PCL 6	Emulazione PostScript 3	Emulazione PPDS
	CooperBlack-Italic	
	Copperplate-ThirtyTwoBC	
	Copperplate-ThirtyThreeBC	
	Eurostile	
	Eurostile-Bold	
	Eurostile-ExtendedTwo	
	Eurostile-BoldExtendedTwo	
	GillSans	
	GillSans-Italic	
	GillSans-Bold	
	GillSans-BoldItalic	
	GillSans-Condensed	
	GillSans-BoldCondensed	
	GillSans-Light	
	GillSans-LightItalic	
	GillSans-ExtraBold	
	Goudy	
	Goudy-Italic	
	Goudy-Bold	
	Goudy-BoldItalic	
	Goudy-ExtraBold	
	HoeflerText-Regular	
	HoeflerText-Italic	
	HoeflerText-Black	
	HoeflerText-BlackItalic	
	HoeflerText-Ornaments	
	JoannaMT	
	JoannaMT-Italic	
	JoannaMT-Bold	
	JoannaMT-BoldItalic	
	LubalinGraph-Book	
	LubalinGraph-BookOblique	
	LubalinGraph-Demi	
	LubalinGraph-DemiOblique	



## Font bitmap residenti

Emulazione PCL 6	Emulazione PostScript 3	Emulazione PPDS
Line Printer 16		
POSTNET Bar code		
		Courier 10
		Courier 12
		Courier 17.1
		Courier 10 Bold
		Boldface PS

---

## Set di simboli

Per *set di simboli* si intende l'insieme codificato di caratteri alfanumerici, segni di punteggiatura e caratteri speciali disponibili per il font selezionato. I set di simboli supportano requisiti per lingue diverse o usi specifici, ad esempio i simboli matematici per testi scientifici.

La codifica del set di simboli consente inoltre di definire il carattere di stampa corrispondente a ciascun tasto della tastiera, o più specificamente, a ciascun *punto codice*. In alcune applicazioni, determinati punti codice richiedono caratteri diversi. Per supportare più applicazioni e lingue, la stampante è dotata di 83 set di simboli per i font in emulazione PCL 6 residenti.

### Set di simboli in emulazione PCL 6

Non tutti i font supportano tutti i set di simboli elencati nella sezione **Font trasferibili**. Per individuare i set di simboli supportati da ciascun nome, consultare il *Technical Reference*.

## Font trasferibili

ABICOMP Brazil/Portugal	Wingdings	ISO 25: Francese
ABICOMP International	POSTNET Bar code	ISO 57: Cinese
DeskTop	ISO: Tedesco	ISO 60: Norvegese versione 1
Legal	ISO: Spagnolo	ISO 61: Norvegese versione 2
MC Text	ISO 2: IRV (Int'l Ref Version)	ISO 69: Francese
Microsoft Publishing	ISO 4: Regno Unito	ISO 84: Portoghese
Russian-GOST	ISO 6: ASCII	ISO 85: Spagnolo
Ukrainian	ISO 10: Svedese	ISO 8859-1 Latin 1 (ECMA-94)
PCL ITC Zapf Dingbats	ISO 11: Svedese per i nomi	ISO 8859-2 Latin 2
PS ITC Zapf Dingbats	ISO 14: JIS ASCII	ISO 8859-5 Latin/Cyrillic
PS Math	ISO 15: Italiano	ISO 8859-7 Latin/Greek
PS Text	ISO 16: Portoghese	ISO 8859-9 Latin 5
Pi Font	ISO 17: Spagnolo	ISO 8859-10 Latin 6
Symbol	ISO 21: Tedesco	ISO 8859-15 Latin 9
PC-8 Bulgarian	PC-857 Latin 5 (Turkish)	Roman-9
PC-8 Danish/Norwegian (437N)	PC-858 Multilingual Euro	Roman Extension
PC-8 Greek Alternate (437G)	PC-860 Portugal	Ventura ITC Zapf Dingbats
PC-8 Turkish (437T)	PC-861 Iceland	Ventura International
PC-8 Latin/Greek	PC-863 Canadian French	Ventura Math
PC-8 PC Nova	PC-865 Nordic	Ventura US
PC-8 Polish Mazovia	PC-866 Cyrillic	Windows 3.0 Latin 1
PC-8 Code Page 437	PC-869 Greece	Windows 98 Cyrillic
PC-775 Baltic (PC-8 Latin 6)	PC-911 Katakana	Windows 98 Greek
PC-850 Multilingual	PC-1004 OS/2	Windows 98 Latin 1
PC-851 Greece	Math-8	Windows 98 Latin 2
PC-852 Latin 2	Greek-8	Windows 98 Latin 5
PC-853 Latin 3 (Turkish)	Turkish-8	Windows 98 Latin 6 (Baltic)
PC-855 Cyrillic	Roman-8	

Con l'emulazione PostScript 3 è possibile trasferire solo font scalabili, mentre con l'emulazione PCL 6 è possibile trasferire sia font bitmap che font scalabili. I font possono essere trasferiti nella memoria della stampante oppure nella memoria Flash o nel disco fisso opzionali. I font trasferiti nella memoria Flash o nel disco fisso rimangono in memoria anche dopo la modifica della lingua, il ripristino o lo spegnimento della stampante.

## ***Supporto Euro***

In entrambe le emulazioni PostScript e PCL è compreso il supporto per il carattere dell'euro in tutti i font applicabili. Dodici dei set di simboli PCL supportano il carattere Euro, compresi tutti e sette i set di simboli di Windows.

## ***Font ebraici e arabi***

***Nel CD Driver fornito con la stampante sono inclusi una varietà di font scalabili ebraici e arabi.***

## ***FontVision***

Nel CD Driver vengono inoltre forniti il programma di utilità FontVision™ Management e i font dello schermo corrispondenti ai font scalabili residenti. Font 48 TrueType aggiuntivi sono disponibili presso il sito Web Lexmark previa registrazione della stampante.

Nella memoria della stampante sono memorizzati font residenti in modo permanente. Altri font potrebbero essere disponibili nelle emulazioni PCL e PostScript.

Per stampare campioni di tutti i font attualmente disponibili per la stampante nelle emulazioni PCL e PostScript:

- 1 Assicurarsi che la stampante sia accesa e che sul display venga visualizzato il messaggio **Pronta**.
- 2 Premere **Menu** fino a visualizzare il menu Utilità, quindi premere **Seleziona**.
- 3 Premere **Menu** fino a visualizzare Stampa font, quindi premere **Seleziona**.
- 4 Per visualizzare i font PCL o PS, premere **Menu**.
  - Selezionare Font PCL per stampare un elenco di tutti i font disponibili in emulazione PCL.
  - Selezionare Font PS per stampare un elenco di tutti i font disponibili in emulazione PostScript 3.
- 5 Premere **Seleziona**.

Il messaggio **Stampa elenco font in corso** resta visualizzato fino al termine del processo di stampa. Quando è terminata la stampa dell'elenco degli esempi dei font, viene visualizzato il messaggio **Pronta**.

Per stampare esempi dei font PPDS attualmente disponibili per la stampante.

- 1 Spegner la stampante.
- 2 Tenere premuti i pulsanti **Seleziona** e **Ritorna** e riaccendere la stampante.
- 3 Quando viene visualizzato il messaggio **Prova automatica in corso**, rilasciare i pulsanti.  
Al termine della prova automatica, viene visualizzato Menu Config.
- 4 Premere **Menu** fino a visualizzare Emulaz. PPDS, quindi premere **Seleziona**.
- 5 Selezionare Abilitato per attivare l'emulazione PPDS.  
Per qualche istante viene visualizzato il messaggio **salvato**. Verrà visualizzato nuovamente Menu Config. con Emulaz. PPDS sulla seconda riga del display.
- 6 Premere **Ritorna**.
- 7 Premere **Menu** fino a visualizzare Esci menu conf., quindi premere **Seleziona**.
- 8 Viene visualizzato brevemente il messaggio **Attiv. modifiche menu in corso**, seguito da **Prova automatica in corso**. La stampante tornerà quindi allo stato **Pronta**.
- 9 Premere **Menu** fino a visualizzare il menu Utilità, quindi premere **Seleziona**.

**10** Premere **Menu** fino a visualizzare Stampa font, quindi premere **Seleziona**.

- Selezionare Font PPDS per stampare un elenco di tutti i font disponibili nell'emulazione PPDS.

**11** Premere **Seleziona**.

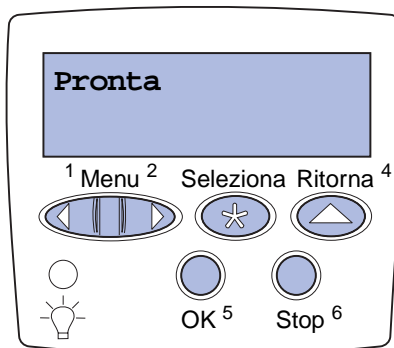
Il messaggio **Stampa elenco font in corso** resta visualizzato fino al termine del processo di stampa. Quando è terminata la stampa dell'elenco degli esempi dei font, viene visualizzato il messaggio **Pronta**.

Eseguire le operazioni indicate sopra al **passo 1–passo 5** e selezionare Disabilitato per disattivare l'emulazione PPDS.

Per ulteriori informazioni sui set di simboli e i font supportati, vedere il *Technical Reference* presso il sito Web Lexmark.

## Informazioni sui messaggi della stampante

Sul pannello operatore della stampante vengono visualizzati i messaggi relativi allo stato corrente della stampante e ad eventuali problemi che è necessario risolvere. Questa sezione fornisce un elenco e una descrizione di tutti i messaggi della stampante e illustra le procedure per eliminarli.



Fare clic su una lettera o un numero in fondo alla pagina per visualizzare le informazioni su un messaggio in base alla lettera o al numero iniziale.

---

## **Attivazione modalità demo**

### **Significato del messaggio:**

È in corso l'attivazione dei file memorizzati nella stampante che ne dimostrano le funzioni. In questa modalità, i normali processi di stampa vengono ignorati e possono essere stampati solo i file dimostrativi elencati nel pannello operatore.

### **Operazioni successive:**

Scorrere l'elenco dei file dimostrativi e selezionare il file che si desidera stampare.

### **Vedere anche:**

[Disattivazione modalità demo](#)

---

## **Attiv. modifiche menu in corso**

### **Significato del messaggio:**

È in corso l'attivazione delle modifiche alle impostazioni della stampante.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

### **Vedere anche:**

[Disattivazione dei menu del pannello operatore](#)

---

## **Attivazione PPDS**

### **Significato del messaggio:**

La stampante sta attivando il linguaggio di emulazione PPDS.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato. I processi verranno stampati con il linguaggio di emulazione PPDS.

### **Vedere anche:**

[Disattivazione PPDS](#)

---

## Occupata

### Significato del messaggio:

È in corso la ricezione, l'elaborazione o la stampa dei dati.

### Operazioni successive:

- Attendere che il messaggio venga annullato.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.

---

## Annullamento processo

### Significato del messaggio:

La stampante sta elaborando una richiesta di annullamento del processo corrente.

### Operazioni successive:

Attendere che il messaggio venga annullato.

### Vedere anche:

[Annullamento di un processo di stampa](#)

---

## Cambia <x>

### Significato del messaggio:

Viene chiesto di caricare un tipo diverso di carta in una delle origini di alimentazione.

### Operazioni successive:

Sostituire il tipo di carta nell'origine specificata.

### Vedere anche:

[Caricamento dei vassoi](#); *Guida all'installazione*



---

**Verifica colleg.  
<dispositivo>****Significato del messaggio:**

Il dispositivo specificato non è correttamente collegato alla stampante o potrebbe essersi verificato un errore hardware.

**Operazioni successive:**

- Ristabilire la comunicazione rimuovendo il dispositivo specificato e ricollegandolo alla stampante.
- In caso di errore hardware, spegnere e riaccendere la stampante. Se l'errore si verifica nuovamente, spegnere la stampante, rimuovere il dispositivo specificato e rivolgersi all'assistenza tecnica.

---

**Cancel. statist.  
proces. in corso****Significato del messaggio:**

È in corso l'eliminazione di tutte le statistiche dei processi memorizzate nel disco fisso.

**Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

---

**Chiudi unità f/r****Significato del messaggio:**

Gli sportelli dell'unità fronte/retro sono aperti.

**Operazioni successive:**

Per annullare il messaggio, chiudere gli sportelli.

---

**Chiudi coperchio superiore****Significato del messaggio:**

Lo sportello superiore della stampante è aperto.

**Operazioni successive:**

Per annullare il messaggio, chiudere lo sportello.

---

## **Disattivazione modalità demo**

### **Significato del messaggio:**

La stampante è pronta per eseguire la stampa.

### **Operazioni successive:**

Inviare i processi alla stampante.

### **Vedere anche:**

[Attivazione modalità demo](#)

---

## **Disattivazione PPDS**

### **Significato del messaggio:**

La stampante sta disattivando il linguaggio di emulazione PPDS.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato. I processi verranno stampati con il linguaggio di emulazione PCL.

### **Vedere anche:**

[Attivazione PPDS](#)

---

## **Deframmentazione**

### **Significato del messaggio:**

È in corso la deframmentazione della memoria Flash per liberare lo spazio occupato dalle risorse eliminate.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

**AVVERTENZA:** non spegnere la stampante durante la visualizzazione di tale messaggio.

---

## **Annulla tutto**

### **Significato del messaggio:**

È richiesta la conferma per l'eliminazione di tutti i processi in attesa.

### **Operazioni successive:**

- Premere **OK** per continuare. Tutti i processi in attesa vengono eliminati.
- Premere **Stop** per annullare l'operazione.

---

## **Cancellaz. proc. in corso**

### **Significato del messaggio:**

È in corso l'eliminazione di uno o più processi in attesa.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

---

## **Disabilitazione menu**

### **Significato del messaggio:**

La stampante sta elaborando una richiesta di disattivazione dei menu.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

**Nota:** quando i menu sono disattivati, non è possibile modificare le impostazioni della stampante dal pannello operatore.

### **Vedere anche:**

**Disattivazione dei menu del pannello operatore**

---

## **Disco danneggi. Riformattare?**

### **Significato del messaggio:**

È stata effettuata un'operazione di ripristino del disco che ha avuto esito negativo.

### **Operazioni successive:**

Spegnere la stampante e rimuovere il disco fisso.

### **Vedere anche:**

[Ripristino disco x/5 yyy%](#)

---

## **Ripristino disco x/5 yyy%**

### **Significato del messaggio:**

È in corso il tentativo di ripristino del disco fisso. Il ripristino del disco avviene in cinque fasi; sulla seconda riga del display del pannello operatore viene visualizzata la percentuale di completamento della fase in corso.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

**AVVERTENZA:** non spegnere la stampante durante la visualizzazione di tale messaggio.

---

## **Abilitazione menu**

### **Significato del messaggio:**

La stampante sta elaborando una richiesta di attivazione dei menu.

### **Operazioni successive:**

Quando tale messaggio viene annullato, premere **Menu** per visualizzare i menu dal pannello operatore.

### **Vedere anche:**

[Attivazione dei menu](#)

---

**Immetti PIN:**

=\_\_\_\_\_

**Significato del messaggio:**

È richiesto l'inserimento del codice PIN.

**Operazioni successive:**

Utilizzare i pulsanti del pannello operatore per immettere il codice PIN specificato nel driver al momento dell'invio in stampa del processo riservato.

**Vedere anche:**

[Memorizzazione di un processo nella stampante](#)

---

**Svuotamento buffer in corso****Significato del messaggio:**

È in corso l'eliminazione dei dati di stampa danneggiati e del processo di stampa corrente.

**Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

---

**Formattaz. disco****Significato del messaggio:**

È in corso la formattazione del disco fisso.

**Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

**AVVERTENZA:** non spegnere la stampante durante la visualizzazione di tale messaggio.

---

**Formatt. disco**  
**yyy%****Significato del messaggio:**

È in corso la formattazione del disco fisso. Se il processo di formattazione risulta eccessivamente lento, sulla seconda riga del display viene visualizzata la percentuale di completamento.

**Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

**AVVERTENZA:** non spegnere la stampante durante la visualizzazione di tale messaggio.

---

**Formattaz. Flash****Significato del messaggio:**

È in corso la formattazione della memoria Flash.

**Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

**AVVERTENZA:** non spegnere la stampante durante la visualizzazione di tale messaggio.

---

## **Poss. perdita proc. in attesa**

### **Significato del messaggio:**

L'elaborazione dei processi non può essere eseguita poiché la memoria della stampante è esaurita.

### **Operazioni successive:**

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Il processo in attesa meno recente e i processi successivi vengono eliminati fino a liberare memoria sufficiente ad elaborare il processo.
- Premere **Stop** per annullare il messaggio senza eliminare alcun processo in attesa. È possibile che il processo corrente non venga stampato correttamente.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.
- Per evitare il verificarsi di questo errore in futuro:
  - Eliminare i font, le macro e gli altri dati dalla memoria della stampante.
  - Installare memoria aggiuntiva nella stampante.

**Nota:** i messaggi **37 Memoria insufficiente** e **Poss. perdita proc. in attesa** vengono visualizzati alternativamente.

### **Vedere anche:**

**Memorizzazione di un processo nella stampante; 37 Memoria insufficiente**

---

## **Ripr. non certo proc. in attesa**

### **Significato del messaggio:**

La memoria della stampante non è in grado di ripristinare i processi Stampa e mantieni dal disco fisso.

### **Operazioni successive:**

Premere **OK** per annullare il messaggio. Alcuni processi Stampa e mantieni memorizzati sul disco fisso non saranno ripristinati.

### **Vedere anche:**

**37 Memoria insufficiente**

---

## **Inserisci cartuccia stampa**

### **Significato del messaggio:**

La cartuccia di stampa non è installata correttamente o è mancante.

### **Operazioni successive:**

Per annullare il messaggio, installare correttamente la cartuccia di stampa.

---

## **Inserire vassoio <x>**

### **Significato del messaggio:**

Il vassoio indicato non è presente oppure non è inserito correttamente nella stampante.

### **Operazioni successive:**

Inserire il vassoio specificato nella stampante.

### **Vedere anche:**

[Caricamento dei vassoi](#)

---

**Codice  
rete <x> non valido**

---

**Cod. scheda rete  
std. non valido**

### **Significato del messaggio:**

Il codice di un server di stampa interno non è valido. Non è possibile inviare né elaborare processi di stampa fino a che non viene programmato un codice valido nel server di stampa interno.

### **Operazioni successive:**

Trasferire un codice valido al server di stampa interno.

**Nota:** durante la visualizzazione di tale messaggio, è possibile trasferire il codice di rete.



---

## Carica manuale

### Significato del messaggio:

È stata inviata una richiesta di caricamento manuale alla stampante. La stampante è pronta per l'inserimento di un foglio nell'alloggiamento dell'unità di alimentazione manuale.

### Operazioni successive:

- Caricare un foglio di carta del tipo specificato sulla seconda riga del display nel vassoio dell'unità di alimentazione manuale (alimentatore multiuso).
- Premere **Seleziona** o **OK** per ignorare la richiesta di alimentazione manuale e stampare con il supporto già inserito in una delle origini carta. Se è presente un vassoio contenente carta del tipo e delle dimensioni corrette, la stampante preleva la carta da tale vassoio. Se non viene rilevato alcun vassoio contenente carta del tipo e delle dimensioni corrette, il processo viene stampato sul supporto inserito nell'origine carta predefinita.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.

### Vedere anche:

[Caricamento dell'alimentatore multiuso](#)

---

## Caricare vass. <x>

### Significato del messaggio:

L'origine da cui la stampante tenta di prelevare la carta è vuota.

### Operazioni successive:

- Caricare la carta delle dimensioni e del tipo specificati sulla seconda riga del display nel vassoio indicato. Il messaggio viene automaticamente annullato e la stampa viene ripresa.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.

### Vedere anche:

[Caricamento dei vassoi](#)

---

## **Manutenzione**

### **Significato del messaggio:**

È necessario sostituire i componenti per la manutenzione ordinaria al fine di mantenere elevate le prestazioni ed evitare problemi di qualità di stampa e di alimentazione della carta.

### **Operazioni successive:**

Sostituire i componenti di manutenzione e azzerare il contatore di manutenzione della stampante, se necessario.

---

## **Menu disabilitati**

### **Significato del messaggio:**

I menu della stampante sono disattivati. Non è possibile modificare le impostazioni della stampante dal pannello operatore.

### **Operazioni successive:**

È possibile aprire il menu Processo per annullare un processo in fase di stampa o selezionare un processo riservato o un processo in attesa che si desidera stampare. Se è necessario accedere ai menu della stampante, contattare l'amministratore di rete.

### **Vedere anche:**

[Disattivazione dei menu del pannello operatore](#)

---

## **Scheda di rete occupata**

### **Significato del messaggio:**

È in corso il ripristino del server di stampa interno, anche detto adattatore di rete interno o INA.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

---

## **Rete <x>**

### **Significato del messaggio:**

Le comunicazioni avvengono tramite un'interfaccia di rete.

---

## **Nessun processo trovato/ Riprova?**

### **Significato del messaggio:**

Il codice PIN a quattro cifre immesso non è associato ad alcun processo di stampa riservato.

### **Operazioni successive:**

- Premere **OK** per immettere un altro PIN.
- Premere **Stop** per uscire dal prompt di immissione del PIN.

### **Vedere anche:**

[Memorizzazione di un processo nella stampante](#)

---

## **Non pronta**

### **Significato del messaggio:**

La stampante non è pronta per ricevere o elaborare i dati. È stato premuto **Stop** e la stampante è disattivata.

### **Operazioni successive:**

Premere **OK** per attivare nuovamente la stampante per la ricezione dei processi.

---

## **Parallela <x>**

### **Significato del messaggio:**

Le comunicazioni avvengono tramite un'interfaccia parallela.

---

## **Prova automatica in corso**

### **Significato del messaggio:**

La stampante sta eseguendo le prove di avvio dopo l'accensione.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

---

## **Risparm. energia**

### **Significato del messaggio:**

La stampante è pronta per ricevere ed elaborare i dati. Il consumo di energia viene ridotto nei periodi di inattività. Quando la stampante resta inattiva per il periodo di tempo specificato nella voce di menu **Risparm. energia** (l'impostazione predefinita è 20 minuti), il messaggio **Risparm. energia** sostituisce il messaggio **Pronta** sul display.

### **Operazioni successive:**

- Inviare il processo in stampa.
- Premere **OK** per portare rapidamente la stampante alla normale temperatura di funzionamento e visualizzare il messaggio **Pronta**.

---

## **Stampa processi su disco**

### **Significato del messaggio:**

I processi di cui era stato eseguito lo spooling sul disco fisso prima dello spegnimento della stampante non sono stati ancora stampati.

### **Operazioni successive:**

- Premere **OK** per stampare i processi.
- Premere **Ritorna** o **Stop** per eliminare i processi dal disco fisso senza stamparli.

---

## **Stampa pagina di allineamento**

### **Significato del messaggio:**

È in corso l'elaborazione o la stampa di una pagina di prova contenente i valori di allineamento.

### **Operazioni successive:**

Attendere che la pagina venga stampata.

---

**Stampa  
elenco direct. in corso**

**Significato del messaggio:**

È in corso l'elaborazione o la stampa di un elenco di tutti i file presenti nella memoria Flash o nel disco fisso.

**Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

**Vedere anche:**

[Stampa directory](#)

---

**Stampa  
elenco font in corso**

**Significato del messaggio:**

È in corso l'elaborazione o la stampa di un elenco dei font disponibili per il linguaggio della stampante specificato.

**Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

**Vedere anche:**

[Stampa font](#)

---

**Stampa statist.  
proces. in corso**

**Significato del messaggio:**

È in corso l'elaborazione o la stampa di tutte le statistiche dei processi memorizzate nel disco fisso.

**Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

**Vedere anche:**

[Stat. inf. proc.](#)

---

## **Stampa impostaz. menu in corso**

### **Significato del messaggio:**

È in corso l'elaborazione o la stampa della pagina delle impostazioni dei menu.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

### **Vedere anche:**

[Stampa menu](#); [Stampa della pagina delle impostazioni dei menu](#)

---

## **Stampa pagine di prova della qualità**

### **Significato del messaggio:**

La stampante sta elaborando o stampando tre pagine di testo e grafica per consentire di individuare facilmente la causa dei problemi di qualità di stampa.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

### **Vedere anche:**

[Risoluzione dei problemi di qualità di stampa](#)

---

## **Progr. cod. sist.**

### **Significato del messaggio:**

È in corso la programmazione di un nuovo codice di sistema.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato e che la stampante venga ripristinata.

**AVVERTENZA:** non spegnere la stampante durante la visualizzazione di tale messaggio.

---

## **Programm. Flash**

### **Significato del messaggio:**

È in corso la memorizzazione delle risorse, ad esempio font e macro, nella memoria Flash.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

**AVVERTENZA:** non spegnere la stampante durante la visualizzazione di tale messaggio.

---

## **Programm. disco**

### **Significato del messaggio:**

È in corso la memorizzazione delle risorse, ad esempio font e macro, nel disco fisso.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

**AVVERTENZA:** non spegnere la stampante durante la visualizzazione di tale messaggio.

---

## **Err. progr. P<x>**

### **Significato del messaggio:**

Si è verificato un errore durante la programmazione del codice nella memoria.

### **Operazioni successive:**

Correggere il problema segnalato sulla seconda riga del display:

<b>P105</b>	È stato utilizzato un file di rete per programmare una stampante non collegata in rete o un file non di rete per programmare una stampante collegata in rete.
<b>P109</b>	È stato utilizzato un file di aggiornamento per programmare la stampante ma non è stato possibile inserire le informazioni nello spazio assegnato nel record di avvio principale.
<b>P112</b>	È stato utilizzato un file upddle.fls per aggiornare il codice DLE di una stampante su cui è installata la scheda firmware ma tale codice non è stato individuato sulla scheda.
<b>P200</b>	Non è installata alcuna scheda firmware.

---

## **Accodamento e cancell. proces.**

### **Significato del messaggio:**

È in corso l'eliminazione di uno o più processi in attesa e l'invio in stampa di uno o più processi.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

### **Vedere anche:**

[Stampa ed eliminazione dei processi in attesa](#)

---

## **Accodamento processi**

### **Significato del messaggio:**

È in corso l'invio in stampa di uno o più processi in attesa.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

### **Vedere anche:**

[Memorizzazione di un processo nella stampante](#)

---

## **Pronta**

### **Significato del messaggio:**

La stampante è pronta per ricevere ed elaborare i processi.

### **Operazioni successive:**

Inviare il processo in stampa.



---

## **Pronta Esadec.**

### **Significato del messaggio:**

La stampante è in modalità Traccia esadecim., pronta a ricevere ed elaborare processi di stampa.

### **Operazioni successive:**

- Inviare il processo in stampa. Tutti i dati inviati alla stampante vengono stampati in caratteri esadecimali. Le stringhe di controllo non vengono eseguite.
- Spegner e riaccendere la stampante per uscire dalla modalità Traccia esadecim. e riportare la stampante allo stato Pronta.

---

## **Rimuovi carta <raccolgitore>**

### **Significato del messaggio:**

Il raccoglitore o i raccoglitori di uscita specificati sono pieni.

### **Operazioni successive:**

Per annullare il messaggio, rimuovere la risma di carta dai raccoglitori specificati.

---

## **Risoluzione ridotta**

### **Significato del messaggio:**

La risoluzione della pagina viene ridotta da 600 a 300 dpi per impedire il verificarsi dell'errore **38 Memoria piena**. Il messaggio **Risoluzione ridotta** resta visualizzato durante la stampa del processo.

### **Operazioni successive:**

Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.

### **Vedere anche:**

**38 Memoria piena**

---

## **Azzeramento val. cont. man.**

### **Significato del messaggio:**

È in corso l'azzeramento del contatore che indica il livello di usura dell'unità di fusione.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

---

## **Riprist. stamp. in corso**

### **Significato del messaggio:**

Vengono ripristinate le impostazioni predefinite. I processi di stampa attivi vengono annullati.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

### **Vedere anche:**

[Modifica delle impostazioni dei menu](#)

---

## **Ripristina proc. attesa. OK/Stop?**

### **Significato del messaggio:**

La stampante è stata ripristinata o accesa e sono stati rilevati i processi Stampa e mantieni memorizzati sul disco fisso.

### **Operazioni successive:**

- Premere **OK**. Tutti i processi Stampa e mantieni vengono ripristinati nella memoria della stampante.
- Premere **Ritorna** o **Stop**. I processi Stampa e mantieni non vengono ripristinati nella memoria della stampante. La stampante torna allo stato Pronta.

### **Vedere anche:**

[Memorizzazione di un processo nella stampante](#)

---

## Ripr. impostaz. di fab. in corso

### Significato del messaggio:

È in corso il ripristino delle impostazioni di fabbrica della stampante. Al termine dell'operazione:

- Tutte le risorse trasferite (font, macro, set di simboli) memorizzate nella stampante vengono eliminate.
- Tutte le impostazioni di menu vengono ripristinate ai valori predefiniti di fabbrica, *tranne*:
  - L'impostazione Lingua schermo nel menu Impostaz.
  - Tutte le impostazioni dei menu Parallelo, Seriale, Rete, Infrarossi e USB.

### Operazioni successive:

Attendere che il messaggio venga annullato.

### Vedere anche:

[Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica](#)

---

## Ripristino proc. in attesa xxx/yyy

### Significato del messaggio:

È in corso il ripristino dei processi in attesa dal disco fisso nella stampante.

**Nota:** **xxx** indica il numero di processi il cui ripristino è in corso.  
**yyy** indica il numero totale dei processi da ripristinare.

### Operazioni successive:

- Attendere che il messaggio venga annullato.
- Nel menu Processo selezionare la voce Termina riprist.

### Vedere anche:

[Memorizzazione di un processo nella stampante](#)

---

## Seriale <x>

### Significato del messaggio:

Le comunicazioni avvengono tramite un'interfaccia seriale.

---

## **Racc. std. pieno**

### **Significato del messaggio:**

Il raccoglitore standard è pieno.

### **Operazioni successive:**

Per annullare il messaggio, rimuovere la risma di carta dal raccoglitore.

---

## **Toner. in esaur.**

### **Significato del messaggio:**

La cartuccia di toner si sta esaurendo.

### **Operazioni successive:**

- Sostituire la cartuccia di stampa.
- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa.

**Nota:** in caso contrario, potrebbero verificarsi problemi di stampa.

---

## **Vassoio <x> vuoto**

### **Significato del messaggio:**

La carta è esaurita nel vassoio specificato.

### **Operazioni successive:**

Per annullare il messaggio, caricare la carta nel vassoio.

### **Vedere anche:**

[Caricamento dei vassoi](#)

---

**Vass. <x> in esaur.****Significato del messaggio:**

La carta nel vassoio specificato sta per esaurirsi.

**Operazioni successive:**

Per annullare il messaggio, aggiungere la carta nel vassoio.

**Vedere anche:**

[Caricamento dei vassoi](#)

---

**Manca vassoio <x>****Significato del messaggio:**

Il vassoio indicato non è presente oppure non è inserito correttamente nella stampante.

**Operazioni successive:**

Inserire il vassoio nella stampante.

**Vedere anche:**

[Caricamento dei vassoi](#)

---

**USB <x>****Significato del messaggio:**

È in corso l'elaborazione dei dati sulla porta USB specificata.

---

## **In attesa**

### **Significato del messaggio:**

La stampante ha ricevuto una pagina di dati da stampare ma è in attesa di un comando di fine processo, di avanzamento modulo o di ulteriori dati.

### **Operazioni successive:**

- Premere **OK** per stampare il contenuto del buffer.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.

### **Vedere anche:**

[Annullamento di un processo di stampa](#)

---

## **1565 Errore emulaz. Carica opz. emul.**

### **Significato del messaggio:**

La versione dell'emulatore trasferita sulla scheda firmware non corrisponde alla versione del codice della stampante.

Questo problema si può verificare se il firmware della stampante viene aggiornato o se la scheda firmware viene spostata da una stampante ad un'altra.

### **Operazioni successive:**

Il messaggio viene eliminato automaticamente entro 30 secondi e l'emulatore trasferito sulla scheda firmware viene disattivato.

Trasferire la versione corretta dell'emulatore dal sito Web Lexmark.

---

## **2<xx> Incep. carta**

### **Significato del messaggio:**

Si è verificato un inceppamento della carta.

### **Operazioni successive:**

Eliminare l'inceppamento.

### **Vedere anche:**

[Rimozione degli inceppamenti; Messaggi relativi agli inceppamenti della carta](#)

---

## 31 Cartuccia st. difettosa

### Significato del messaggio:

È stata installata una cartuccia di stampa difettosa.

### Operazioni successive:

Rimuovere la cartuccia specificata e installarne una nuova.

### Vedere anche:

[Sostituzione della cartuccia di stampa](#)

---

## 34 Carta errata in vass. <x>

Significato del messaggio:

La carta prelevata dal vassoio specificato è di dimensioni diverse da quelle previste.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. La pagina che ha causato l'invio del messaggio viene ristampata automaticamente.
- Verificare che le impostazioni delle dimensioni della carta sul selettore corrispondano alle dimensioni del supporto caricato nel vassoio.
- Verificare che le dimensioni impostate per il vassoio 1 nel menu Carta corrispondano a quelle della carta inserita nel vassoio.
- Verificare che le guide carta nei vassoi siano nella posizione corretta per le dimensioni della carta caricata.
- Verificare che la carta nel vassoio sia orientata correttamente.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.

---

### **35 Salva ris. disab. mem. ins.**

#### **Significato del messaggio:**

La memoria disponibile non è sufficiente per attivare la funzione Salva risorsa. Tale messaggio indica generalmente l'allocazione di una quantità eccessiva di memoria ad uno o più buffer di collegamento.

#### **Operazioni successive:**

- Premere **OK** per disattivare Salva risorsa e riprendere la stampa.
- Per attivare Salva risorsa dopo l'invio di questo messaggio:
  - Verificare che i buffer di collegamento siano impostati su Automatico e uscire dai menu per rendere attive le modifiche ai buffer di collegamento.
  - Quando viene visualizzato il messaggio **Pronta**, attivare Salva risorsa dal menu Impostaz.
- Installare memoria aggiuntiva.

---

### **37 Area fascic. insufficiente**

#### **Significato del messaggio:**

La memoria della stampante o del disco fisso, se installato, non è sufficiente per fascicolare il processo di stampa.

#### **Operazioni successive:**

- Premere **OK** per stampare i dati del processo già memorizzati e iniziare la fascicolazione di quelli restanti.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.

#### **Vedere anche:**

[\*\*Annullamento di un processo di stampa\*\*](#)



---

## 37 Mem. deframm. insufficiente

### Significato del messaggio:

La deframmentazione della memoria Flash non può essere eseguita poiché la memoria utilizzata dalla stampante per le risorse Flash non eliminate è esaurita.

### Operazioni successive:

- Eliminare i font, le macro e gli altri dati dalla memoria della stampante.
- Installare memoria aggiuntiva nella stampante.

---

## 37 Memoria insufficiente

### Significato del messaggio:

Non è possibile elaborare i processi correnti poiché la memoria della stampante è esaurita.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa del processo. Il processo in attesa meno recente e i processi successivi vengono eliminati fino a liberare memoria sufficiente ad elaborare il processo.
- Premere **Stop** per annullare il messaggio senza eliminare alcun processo in attesa. È possibile che il processo corrente non venga stampato correttamente.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.
- Per evitare il verificarsi di questo errore in futuro:
  - Eliminare i font, le macro e gli altri dati dalla memoria della stampante.
  - Installare memoria aggiuntiva nella stampante.

**Nota:** i messaggi **37 Memoria insufficiente** e **Poss. perdita proc. in attesa** vengono visualizzati alternativamente.

### Vedere anche:

**Memorizzazione di un processo nella stampante; Poss. perdita proc. in attesa; Ripr. non certo proc. in attesa**

---

## 38 Memoria piena

### Significato del messaggio:

È in corso l'elaborazione dei dati ma lo spazio per la memorizzazione delle pagine è esaurito.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa del processo. È possibile che il processo non venga stampato correttamente.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.
- Per evitare il verificarsi di questo errore in futuro:
  - Semplificare il processo di stampa riducendo la quantità di testo e grafica presente sulla pagina ed eliminando le macro e i font non necessari.
  - Installare memoria aggiuntiva nella stampante.

### Vedere anche:

[Annullamento di un processo di stampa](#)

---

## 39 Pagina complessa

### Significato del messaggio:

È possibile che la pagina non venga stampata correttamente a causa della complessità dei dati di stampa.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa del processo. È possibile che il processo non venga stampato correttamente.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.
- Per evitare il verificarsi di questo errore in futuro:
  - Semplificare la pagina riducendo la quantità di testo e grafica ed eliminando le macro e i font non necessari.
  - Impostare Protez. pagina su Abilitato nel menu Impostaz.
  - Installare memoria aggiuntiva nella stampante.

### Vedere anche:

[Menu Impostaz.](#)

---

## 4<x> Scheda firmware non supportata

### Significato del messaggio:

La versione firmware rilevata sulla scheda firmware installata non è supportata.

### Operazioni successive:

- Spegnere la stampante e riaccenderla tenendo premuto **OK**. La stampante legge il codice sulla scheda di sistema mentre quello riportato sulla scheda firmware viene ignorato.
- Rimuovere la scheda firmware.

### Vedere anche:

*Guida all'installazione*

---

## 50 Errore Font PPDS

### Significato del messaggio:

La stampante non è in grado di trovare un font PPDS e l'impostazione Adattamento font è disabilitata.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa del processo.
- Premere il **Menu** e selezionare Annulla processo dal menu Processo.
- Premere il **Menu** e selezionare Ripristino stamp. dal menu Processo.

### Vedere anche:

[Annulla processo](#) o [Ripristino stamp.](#)

---

## 51 Flash difettosa

### Significato del messaggio:

La memoria Flash è difettosa.

### Operazioni successive:

Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Prima di poter trasferire eventuali risorse nella memoria Flash, è necessario installare una nuova opzione Flash.

---

## 52 Flash piena

### Significato del messaggio:

Lo spazio disponibile nella memoria Flash non è sufficiente per la memorizzazione dei dati che si intende trasferire.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Le macro e i font trasferiti non ancora memorizzati nella memoria Flash vengono eliminati.
- Eliminare i font, le macro e gli altri dati trasferiti nella memoria Flash.
- Installare una memoria Flash con una maggiore capacità di memorizzazione.

---

## 53 Flash non formattata

### Significato del messaggio:

La memoria Flash non è formattata.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Prima di poter trasferire eventuali risorse, è necessario formattare la memoria Flash.
- Se il messaggio di errore non viene annullato, è possibile che la memoria Flash sia difettosa e che occorra sostituirla.

---

## 54 Errore opz. seriale <x>

---

## 54 Errore seriale std.

### Significato del messaggio:

È stato rilevato un errore dell'interfaccia seriale su una porta seriale.

### Operazioni successive:

- Verificare che il collegamento seriale sia corretto e che il cavo utilizzato sia appropriato.
- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. È possibile che il processo non venga stampato correttamente.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e ripristinare la stampante.

---

**54 Errore sw  
di rete<x>**

---

**54 Errore sw  
di rete std**

**Significato dei messaggi:**

La stampante non riesce a stabilire la comunicazione con la porta di rete installata.

**Operazioni successive:**

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. È possibile che il processo non venga stampato correttamente.
- Programmare il nuovo firmware per l'interfaccia di rete tramite la porta parallela.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e ripristinare la stampante.

---

**54 Perso colleg. ENA  
standard**

---

**54 Perso colleg. ENA  
su parall. <x>**

**Significato del messaggio:**

Il collegamento tra la stampante e un server di stampa esterno, anche detto adattatore di rete esterno o ENA, si è interrotto.

**Operazioni successive:**

- Verificare che il cavo di collegamento tra il server e la stampante sia fissato correttamente. Spegnere e riaccendere la stampante per ripristinarla.
- Premere **OK** per annullare il messaggio. Tutti i riferimenti al server di stampa esterno vengono cancellati, quindi la stampante viene ripristinata.

---

**56 Porta  
ser. <x> disabilitata**

---

**56 Porta seriale  
std. disabilit.**

**Significato del messaggio:**

La porta seriale utilizzata per l'invio dei dati è disattivata.

**Operazioni successive:**

- Premere **OK** per annullare il messaggio. I dati ricevuti tramite la porta seriale vengono eliminati.
- Verificare che l'impostazione Buffer seriale nel menu Seriale sia attivata.

**Vedere anche:**

[Buffer seriale](#)

---

56 Porta  
parall. <x> disabilitata

---

56 Porta parall.  
std. disabilit.

**Significato del messaggio:**

La porta parallela utilizzata per l'invio dei dati è disattivata.

**Operazioni successive:**

- Premere **OK** per annullare il messaggio. I dati ricevuti tramite la porta parallela vengono eliminati.
- Verificare che l'impostazione Buffer parallelo nel menu Parallelo sia attivata.

**Vedere anche:**

[Buffer parallelo](#)

---

56 Porta USB <x>  
disabilitata

---

56 Porta USB  
std. disabilit.

**Significato del messaggio:**

La porta USB utilizzata per l'invio dei dati è disattivata.

**Operazioni successive:**

- Premere **OK** per annullare il messaggio. I dati ricevuti tramite la porta USB vengono eliminati.
- Verificare che l'impostazione Buffer USB nel menu USB sia attivata.

**Vedere anche:**

[Buffer USB](#)

---

## 57 Modifica alla configurazione

### Significato del messaggio:

Non è possibile ripristinare processi riservati o in attesa sul disco fisso perché la configurazione della stampante è stata modificata.

**Nota:** i messaggi **57 Modifica alla configurazione** e **Ripr. non certo proc. in attesa** vengono visualizzati alternativamente.

### Operazioni successive:

Premere **OK** per annullare il messaggio.

---

## 58 Troppi dischi installati

### Significato del messaggio:

Sono stati installati troppi dischi fissi sulla stampante. La stampante supporta un solo disco fisso.

### Operazioni successive:

Spegnere la stampante e scollegare i cavi. Lasciare un solo disco fisso nella stampante. Ricollegare la stampante e accenderla.

### Vedere anche:

[Rimozione delle schede di memoria e delle schede opzionali](#)

---

## 58 Troppe opzioni Flash

### Significato del messaggio:

Sono state installate troppe opzioni Flash sulla stampante.

### Operazioni successive:

Spegnere la stampante e scollegare i cavi. Rimuovere la memoria Flash eccedente. Ricollegare la stampante e accenderla.

### Vedere anche:

[Rimozione delle schede di memoria e delle schede opzionali](#)

---

## **58 Troppi vassoi collegati**

### **Significato del messaggio:**

Sono stati installati troppi cassette e vassoi nella stampante.

### **Operazioni successive:**

Spegnere la stampante e scollegare i cavi. Rimuovere i cassette aggiuntivi. Ricollegare la stampante e accenderla.

---

## **61 Disco fisso difettoso**

### **Significato del messaggio:**

Il disco fisso è difettoso.

### **Operazioni successive:**

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa.
- Installare un nuovo disco fisso prima di effettuare altre operazioni.

### **Vedere anche:**

*Guida all'installazione*

---

## **62 Disco fisso pieno**

### **Significato del messaggio:**

La memoria sul disco fisso non è sufficiente per memorizzare i dati inviati alla stampante.

### **Operazioni successive:**

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere l'elaborazione. Tutte le informazioni non ancora memorizzate nel disco fisso vengono eliminate.
- Eliminare i font, le macro e gli altri dati trasferiti sul disco fisso.



---

## 63 Disco fisso non formattato

### Significato del messaggio:

Il disco fisso non è formattato.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa.
- Prima di effettuare qualsiasi altra operazione, formattare il disco. Per formattare il disco fisso, selezionare Formatta disco nel menu Utilità.
- Se il messaggio di errore non viene annullato, è possibile che il disco fisso sia difettoso e che occorra sostituirlo. Installare un nuovo disco fisso e formattarlo.

### Vedere anche:

[Formatta disco](#)

---

## 64 Formato disco non supportato

### Significato del messaggio:

Il formato del disco fisso non è supportato.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per annullare il messaggio.
- Eseguire la formattazione del disco.

**Nota:** non è possibile eseguire operazioni sul disco finché non ne viene eseguita la formattazione.

---

## 80 Manutenzione programmata

### Significato del messaggio:

È necessario sostituire i componenti per la manutenzione ordinaria al fine di mantenere elevate le prestazioni ed evitare problemi di qualità di stampa e di alimentazione della carta.

### Operazioni successive:

Sostituire i componenti di manutenzione e azzerare il relativo contatore di manutenzione, se necessario.

### Vedere anche:

[Richiesta di un'unità di fusione; Sostituzione dell'unità di fusione](#)

---

## 88 Toner in esaur.

### Significato del messaggio:

Il toner nella cartuccia è in esaurimento. Se non si dispone di una nuova cartuccia, è necessario richiederla. È possibile stampare altre 250 pagine prima che la cartuccia si esaurisca completamente.

### Operazioni successive:

- Rimuovere la cartuccia di stampa e agitarla delicatamente per utilizzare il toner residuo.
- Sostituire la cartuccia di stampa.
- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Il messaggio **Mat. di consumo** resta visualizzato finché la cartuccia di toner non viene sostituita.

### Vedere anche:

[Sostituzione della cartuccia di stampa](#)

---

## 900-999 messaggio <di assistenza>

### Significato dei messaggi:

I messaggi contrassegnati dai numeri 900-999 si riferiscono a problemi relativi alla stampante che richiedono un intervento dell'assistenza tecnica.

### Operazioni successive:

Spegnere la stampante e verificare tutti i collegamenti dei cavi. Riaccendere la stampante. Se l'errore si verifica di frequente, rivolgersi all'assistenza tecnica indicando il numero del messaggio e la descrizione del problema.

### Vedere anche:

[Contattare il servizio di assistenza](#)



## Menu Fascicolaz.

---

Il menu Fascicolaz. consente di definire la modalità di uscita dei processi di stampa.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Pagine bianche**
- **Fascicolazione**
- **Numero copie**
- **Fronte/retro**
- **Rilegatura f/r**
- **Bordo multipag.**
- **Ordine multipag.**
- **Stampa multipag.**
- **Vista multipag.**
- **Fogli separatori**
- **Orig. separatore**

**Nota:** i valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

### Pagine bianche

#### Funzione:

Consente di impostare l'inserimento nel processo di stampa di pagine vuote generate dall'applicazione.

#### Valori:

**Non stampare\***

La pagine vuote non vengono inserite nel documento stampato.

**Stampa**

La pagine vuote vengono inserite nel documento stampato.

---

## Fascicolazione

### Funzione:

Consente di preservare l'ordine di stampa quando vengono stampate più copie di uno stesso processo.

### Valori:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Disabilitato*</b> | Stampa ciascuna pagina di un processo il numero di volte specificato alla voce di menu Numero copie. Ad esempio, quando vengono stampate tre pagine e Numero copie è impostato su 2, la sequenza delle pagine stampata sarà: pagina 1, pagina 1, pagina 2, pagina 2, pagina 3, pagina 3. |
| <b>Abilitato</b>     | Stampa l'intero processo il numero di volte specificato alla voce di menu Numero copie. Ad esempio, quando vengono stampate tre pagine e Numero copie è impostato su 2, la sequenza delle pagine stampata sarà: pagina 1, pagina 2, pagina 3, pagina 1, pagina 2, pagina 3.              |

---

## Numero copie

### Funzione:

Consente di impostare il numero di copie predefinito. Dal driver della stampante impostare il numero di copie richieste per un processo specifico. I valori selezionati dal driver della stampante hanno la priorità rispetto a quelli selezionati dal pannello operatore.

### Valori:

1...999 (1\*)

### Vedere anche:

[Fascicolazione](#)

---

## Fronte/retro

### Funzione:

Consente di specificare la stampa fronte/retro come impostazione predefinita per tutti i processi di stampa. Selezionare Fronte/retro dal driver della stampante se si desidera stampare solo alcuni processi in questa modalità.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	Viene eseguita la stampa su una sola facciata del foglio.
<b>Abilitato</b>	Viene eseguita la stampa su entrambe le facciate del foglio.

### Vedere anche:

[Rilegatura f/r](#), [Uso dell'unità fronte/retro opzionale](#)

---

## Rilegatura f/r

### Funzione:

Consente di definire la modalità di rilegatura delle pagine stampate in fronte/retro e di scegliere l'orientamento di stampa sulla facciata posteriore delle pagine (numeri pari) rispetto all'orientamento sulle facciate anteriori (numeri dispari).

### Valori:

<b>Bordo lungo*</b>	Consente di eseguire la rilegatura sul lato lungo del foglio utilizzando il margine sinistro per la rilegatura verticale e il margine superiore per la rilegatura orizzontale.
<b>Bordo corto</b>	Consente di eseguire la rilegatura sul lato corto del foglio utilizzando il margine superiore per la rilegatura verticale e il margine sinistro per la rilegatura orizzontale.

### Vedere anche:

[Fronte/retro](#), [Uso dell'unità fronte/retro opzionale](#)

---

## Bordo multipag.

### Funzione:

Consente di stampare una cornice che delimita il contenuto di ciascuna pagina quando è selezionata l'opzione Stampa multipag.

### Valori:

<b>Nessuno*</b>	Non viene stampata alcuna cornice per delimitare il contenuto di ciascuna pagina.
<b>Linea continua</b>	Non viene stampata alcuna cornice per delimitare il contenuto di ciascuna pagina.

Vedere anche: [Stampa multipag.](#)

---

## Ordine multipag.

### Funzione:

Consente di determinare la disposizione delle pagine quando è stata selezionata l'opzione Stampa multipag. La disposizione dipende dal numero e dall'orientamento (verticale o orizzontale) delle pagine.

Se, ad esempio, si seleziona la stampa multipagina 4 su 1 e la rilegatura verticale, i risultati differiscono a seconda del valore selezionato per Ordine multipag.:

Ordine orizzontale		Ordine verticale		Ordine orizzontale inverso		Ordine verticale inverso	
pagina 1	pagina 2	pagina 1	pagina 3	pagina 2	pagina 1	pagina 3	pagina 1
pagina 3	pagina 4	pagina 2	pagina 4	pagina 4	pagina 3	pagina 4	pagina 2

### Valori:

Orizzontale\*

Verticale

Orizz. inverso

Vert. inverso

### Vedere anche:

[Stampa multipag.](#)

---

## Stampa multipag.

### Funzione:

Consente di stampare più pagine su un unico foglio. Questa modalità viene anche definita *N in 1* o *Risparmio carta*.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	Stampa una sola pagina su ciascuna facciata.	<b>6 pagine su 1</b>	Stampa sei pagine su ciascuna facciata.
<b>2 pagine su 1</b>	Stampa due pagine su ciascuna facciata.	<b>9 pagine su 1</b>	Stampa nove pagine su ciascuna facciata.
<b>3 pagine su 1</b>	Stampa tre pagine su ciascuna facciata.	<b>12 pagine su 1</b>	Stampa dodici pagine su ciascuna facciata.
<b>4 pagine su 1</b>	Stampa quattro pagine su ciascuna facciata.	<b>16 pagine su 1</b>	Stampa sedici pagine su ciascuna facciata.

### Vedere anche:

[Bordo multipag.](#); [Ordine multipag.](#); [Vista multipag.](#)

---

## Vista multipag.

### Funzione:

Consente di determinare l'orientamento di un foglio su cui sono stampate più pagine.

### Valori:

<b>Automatico*</b>	L'orientamento, orizzontale o verticale, viene selezionato automaticamente.
<b>Bordo lungo</b>	Imposta il lato lungo del foglio come margine superiore (orientamento orizzontale).
<b>Bordo corto</b>	Imposta il lato corto del foglio come margine superiore (orientamento verticale).

### Vedere anche:

[Stampa multipag.](#)

---

## Fogli separatori

### Funzione:

Consente di inserire fogli vuoti di separazione tra processi oppure tra singole copie o tra pagine di uno stesso processo.

### Valori:

<b>Nessuno*</b>	Non vengono inseriti fogli di separazione.
<b>Tra copie</b>	Viene inserito un foglio di separazione tra le diverse copie di un processo. Se l'opzione Fascicolazione è disabilitata, il foglio di separazione viene inserito tra ciascun gruppo di stampe (ad esempio, tra tutte le pagine 1 e le pagine 2 e così via). Se l'opzione Fascicolazione è abilitata, viene inserito un foglio di separazione tra le copie fascicolate del processo.
<b>Tra processi</b>	Vengono inseriti fogli di separazione tra i processi.
<b>Tra pagine</b>	Viene inserito un foglio di separazione tra le diverse pagine di un processo. Quest'opzione è utile quando si stampano dei lucidi o si desidera inserire dei fogli in un documento per l'annotazione di eventuali appunti.

### Vedere anche:

[Orig. separatore](#); [Fascicolazione](#)

---

## Orig. separatore

### Funzione:

Consente di specificare l'origine carta contenente i fogli di separazione.

### Valori:

<b>Vassoio &lt;x&gt; (Vassoio 1*)</b>	Preleva i fogli di separazione dal vassoio specificato.
<b>Alim. multiuso</b>	Preleva i fogli di separazione dall'alimentatore multiuso. È necessario impostare l'opzione Config. al. m.uso su Cassetto.

### Vedere anche:

[Fogli separatori](#); [Conf. al. m.uso](#)





## Menu Processo

---

Il menu Processo è disponibile solo quando la stampante è inattiva, quando è in corso l'elaborazione o la stampa di un processo, quando viene visualizzato un messaggio o quando è attiva la modalità Traccia esadecim. Premere **Menu** per accedere al menu Processo.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Termina riprist.**
- **Proc. in attesa**
- **Annulla processo**
- **Buffer di stampa**
- **Processo riserv.**
- **Ripristino stamp.**

---

### Termina riprist.

#### Funzione:

Consente di terminare il ripristino dei processi in attesa memorizzati sul disco fisso.

---

### Annulla processo

#### Funzione:

Consente di annullare il processo di stampa corrente.

**Nota:** Annulla processo viene visualizzato se la stampante sta elaborando un processo o se questo viene memorizzato.

---

## Processo riserv.

### Funzione:

Consente di stampare i processi riservati memorizzati nella stampante. Dopo essere stato stampato, il processo riservato viene automaticamente eliminato dalla memoria.

*Selezionare il nome dell'utente e inserire il PIN associato al processo riservato:*

<b>Immetti PIN</b>	Utilizzare i pulsanti del pannello operatore per immettere il numero PIN associato al processo riservato.
--------------------	---

*Selezionare un valore:*

<b>Stampa tutto</b>	Stampa tutti i processi associati al numero PIN immesso.
<b>Stampa processo</b>	Stampa il processo riservato specificato. Premere <b>Menu</b> per scorrere l'elenco dei processi riservati associati al numero PIN. Premere <b>Seleziona</b> per stampare un processo specifico.
<b>Annulla tutto</b>	Elimina tutti i processi associati al numero PIN immesso.
<b>Annulla processo</b>	Elimina il processo riservato specificato. Premere <b>Menu</b> per scorrere l'elenco dei processi riservati associati al numero PIN. Premere <b>Seleziona</b> per eliminare un processo specifico.
<b>Numero copie</b>	Determina il numero di copie stampato per ciascun processo riservato. Premere <b>Menu</b> per scorrere l'elenco dei processi riservati associati al numero PIN. Premere <b>Seleziona</b> per specificare il processo da stampare. Premere <b>Menu</b> per aumentare o diminuire il numero di copie da stampare, quindi premere <b>Seleziona</b> .

---

## Proc. in attesa

### Funzione:

Consente di stampare i processi memorizzati nella stampante utilizzando le funzioni Posponi stampa, Ripeti stampa o Verifica stampa.

*Selezionare il nome dell'utente e inserire il PIN associato al processo riservato:*

<b>Immetti PIN</b>	Utilizzare i pulsanti del pannello operatore per immettere il numero PIN associato al processo riservato.
--------------------	---

*Selezionare un valore:*

<b>Stampa tutto</b>	Stampa tutti i processi in attesa.
<b>Stampa processo</b>	Stampa il processo in attesa specificato. Premere <b>Menu</b> per scorrere l'elenco dei processi in attesa. Premere <b>Seleziona</b> per stampare un processo specifico.
<b>Annulla tutto</b>	Annulla tutti i processi in attesa.
<b>Annulla processo</b>	Elimina il processo in attesa specificato. Premere <b>Menu</b> per scorrere l'elenco dei processi in attesa. Premere <b>Seleziona</b> per eliminare il processo.
<b>Numero copie</b>	Determina il numero di copie per ciascun processo in attesa. Premere <b>Menu</b> per scorrere l'elenco dei processi in attesa. Premere <b>Seleziona</b> per specificare il processo da stampare. Premere <b>Menu</b> per aumentare o diminuire il numero di copie da stampare, quindi premere <b>Seleziona</b> .

---

## Buffer di stampa

### Funzione:

Consente di stampare i dati memorizzati nel buffer di stampa.

**Nota:** l'opzione Buffer di stampa è disponibile solo quando si accede al menu Processo mentre è visualizzato il messaggio **In attesa**. Ciò si verifica se alla stampante viene inviato un processo incompleto o se si stampa un processo ASCII, ad esempio il contenuto dello schermo.

---

## Ripristino stamp.

### Funzione:

Consente di ripristinare i valori predefiniti per ciascuna voce di menu, eliminare tutte le risorse trasferite (font, macro e simboli) e memorizzate nella RAM della stampante nonché eliminare tutti i dati del buffer di collegamento dell'interfaccia.

**Nota:** prima di selezionare Ripristino stamp., uscire dall'applicazione software in uso.



## Menu Qualità

---

Il menu Qualità consente di modificare le impostazioni della stampante che incidono sulla qualità della stampa di immagini e caratteri.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **PictureGrade**
- **Risoluz. stampa**
- **Intensità toner**

**Nota:** i valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

### PictureGrade

#### Funzione:

Consente di migliorare la qualità della stampa monocromatica da 300 a 600 dpi nelle emulazioni PostScript e PCL.

#### Valori:

- |                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Abilitato*</b>   | Utilizza parametri di controllo modificati per migliorare la qualità delle immagini stampate. |
| <b>Disabilitato</b> | Utilizza parametri di controllo standard.   |

---

## Risoluz. stampa

### Funzione:

Consente di definire il numero di punti stampati per pollice (dot per inch, dpi). La nitidezza dei caratteri e delle immagini è direttamente proporzionale al valore selezionato.

### Valori:

<b>300 dpi</b>	Consente di stampare con una risoluzione inferiore per risparmiare memoria.
<b>600 dpi*</b>	Stampa in modo ottimale i processi costituiti da solo testo.
<b>1200 Qualità immagine</b>	Utilizza il controllo lineare per i processi di stampa contenenti immagini bitmap, ad esempio foto acquisite da scanner.

---

## Intensità toner

### Funzione:

Consente di scurire o schiarire la stampa e di ridurre il consumo di toner.

### Valori:

<b>1</b>	<b>6</b>
<b>2</b>	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>8*</b>
<b>4</b>	<b>9</b>
<b>5</b>	<b>10</b>

Selezionare un valore basso per stampare righe più sottili, ottenere una maggiore definizione delle immagini e una scala di grigi più chiara. Selezionare un valore alto per stampare righe più spesse o con una scala di grigi più scura. Selezionare 10 per ottenere un testo molto scuro. Selezionare un valore inferiore a 7 per risparmiare il toner.

Una barra verticale ( | ) indica il valore predefinito di fabbrica. Un simbolo a forma di freccia ( V ) indica il valore definito dall'utente.

### Vedere anche:

[Conservazione dei materiali di consumo](#)



## Menu Carta

---

Il menu Carta consente di specificare la carta caricata in ciascun vassoio, l'origine carta predefinita e il raccoglitore di uscita.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Conf. al. m.uso**
- **Tipi personaliz.**
- **Caricam. carta**
- **Dimensioni carta**
- **Origine carta**
- **Tipo di carta**
- **Sostit. dims.**
- **Impost. generale**

**Nota:** i valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

### Conf. al. m.uso

#### Funzione:

Consente di specificare la selezione della carta caricata nell'alimentatore multiuso.

#### Valori:

<b>Cassetto*</b>	L'alimentatore multiuso viene utilizzato dalla stampante come un comune vassoio carta. Se un processo di stampa richiede un formato o un tipo di carta presente solo nell'alimentatore multiuso, quest'ultimo viene utilizzato come origine.
<b>Manuale</b>	L'alimentatore multiuso viene utilizzato dalla stampante come un vassoio di alimentazione manuale; quando è necessario inserire un singolo foglio di carta nell'alimentatore, viene visualizzato il messaggio <b>Carica manuale</b> .
<b>Primo</b>	L'alimentatore multiuso viene utilizzato come origine finché è vuoto, indipendentemente dall'origine carta o dalle dimensioni della carta richieste per il processo.

---

## Tipi personaliz.

### Funzione:

Consente di specificare il tipo di carta associato a ciascuno dei tipi personalizzati disponibili nella voce di menu Tipo di carta.

**Valori (per C. pers. tipo <x>, dove <x> indica il valore 1, 2, 3, 4, 6 (per la carta o i lucidi):**

<b>Carta*</b>	<b>Etichette</b>
<b>Cartoncino</b>	<b>Busta</b>
<b>Lucidi</b>	

**Nota:** nel caso sia disponibile un nome definito dall'utente, tale nome viene visualizzato al posto di C. pers. tipo <x>. Il nome viene troncato a 14 caratteri. Se due o più tipi personalizzati hanno lo stesso nome, questo appare una sola volta nell'elenco dei valori di Tipi personaliz.

---

## Caricam. carta

### Funzione:

Consente di gestire correttamente la carta caricata in un vassoio, sia per la modalità di stampa fronte/retro che per quella su una sola facciata.

### Valori:

*Selezionare un tipo di carta:*

<b>Caric. cartoncino</b>	<b>Caric. c. colorata</b>	<b>Caric. carta int.</b>	<b>Caric. carta qual.</b>
<b>Caric. c. prestamp.</b>	<b>Caric. c. pers. &lt;x&gt;</b>		

*Selezionare un valore:*

<b>Fronte/retro</b>	Alla stampante viene comunicato che il tipo di carta specificato è stato caricato correttamente per la stampa fronte/retro. Se la stampante riceve un processo di stampa su una sola facciata mentre è caricato quel tipo di carta, vengono inserite le pagine bianche necessarie per stampare correttamente il processo su moduli prestampati. Questa impostazione può rallentare la stampa su una sola facciata.
<b>Disabilitato*</b>	Alla stampante viene comunicato che il materiale prestampato è caricato per la stampa su una sola facciata. È possibile che i processi fronte/retro non vengano stampati correttamente.

**Nota:** nel caso sia disponibile un nome definito dall'utente, tale nome viene visualizzato al posto di Caric. c. pers. <x>. Il nome viene troncato a 14 caratteri.

---

## Dimensioni carta

### Funzione:

Consente di identificare le dimensioni carta predefinite per ciascuna origine carta. Per i vassoi che dispongono della funzione di rilevamento automatico delle dimensioni, viene visualizzato soltanto il valore rilevato dall'hardware.

### Valori:

*Selezionare un'origine carta:*

<b>Dimen. vassoio &lt;x&gt;</b>	<b>Dim. alim. m.uso</b>
<b>Dim. carta man.</b>	<b>Dim. busta man.</b>

*Selezionare un valore (il simbolo \* indica i valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese):*

<b>A4*</b>	<b>A5</b>	<b>JIS B5</b>	<b>Busta 10*</b>
<b>Letter*</b>	<b>Legal</b>	<b>Executive</b>	<b>Busta DL*</b>
<b>JIS B4</b>	<b>A3</b>	<b>11 x 17</b>	<b>Busta C5</b>
<b>8,5 x 13</b>	<b>Universale</b>	<b>Busta 7 3/4</b>	<b>Altre buste</b>

**Universale** Se si carica un formato carta che non corrisponde a nessuno di quelli disponibili, selezionare Universale. La pagina viene automaticamente formattata per la massima dimensione possibile. È possibile impostare le dimensioni effettive della pagina dall'applicazione software.



---

## Origine carta

### Funzione:

Consente di identificare l'origine carta predefinita.

### Valori:

**Vassoio <x> (Vassoio 1\*)**

**Alim. multiuso**

**Carta manuale**

**Busta manuale**

Se si utilizza carta dello stesso tipo e dimensioni in due origini carta e le opzioni Dimensioni carta e Tipo di carta sono impostate correttamente, i vassoi vengono automaticamente collegati. Quando un'origine carta si svuota, la carta viene prelevata da un'altra origine collegata.

**Nota:** l'impostazione predefinita per Grana car. qual. è Ruvida anziché Normale. Nel caso sia disponibile un nome definito dall'utente per i tipi personalizzati, tale nome viene visualizzato al posto di Grana c. pers. <x>. Il nome viene troncato a 14 caratteri.

Utilizzare Grana carta congiuntamente alle voci di menu Tipo di carta e Peso carta. Per ottimizzare la qualità di stampa della carta in uso, potrebbe essere necessario modificare tali voci di menu.

### Vedere anche:

[Tipo di carta](#)

---

## Tipo di carta

### Funzione:

Consente di identificare il tipo di carta installato in ciascuna origine carta.

### Valori:

*Selezionare un'origine carta:*

<b>Tipo vassoio &lt;x&gt;</b>	<b>Tipo alim. m.uso</b>
<b>Tipo carta man.</b>	<b>Tipo busta man.</b>

*Selezionare un valore:*

<b>Carta normale</b>	<b>Etichette</b>	<b>Carta prestamp.</b>	<b>Busta</b>
<b>Cartoncino</b>	<b>Carta di qual.</b>	<b>C. pers. tipo &lt;x&gt;</b>	<b>Carta colorata</b>
<b>Lucidi</b>	<b>Carta intestata</b>		

L'impostazione predefinita di Tipo di carta per ciascuna origine busta è Busta. Di seguito sono riportate le impostazioni predefinite di Tipo di carta per ciascun vassoio carta:

<b>Vassoio 1</b> - Carta normale	<b>Alimentatore multiuso</b> - C. pers. tipo 6
<b>Vassoio 2</b> - C. pers. tipo 2	<b>Tipo carta man.</b> - Carta normale
<b>Vassoio 3</b> - C. pers. tipo 3	

**Nota:** nel caso sia disponibile un nome definito dall'utente, tale nome viene visualizzato al posto di C. pers. tipo <x>. Il nome viene troncato a 14 caratteri. Se due o più tipi personalizzati hanno lo stesso nome, questo appare una sola volta nell'elenco dei valori di Tipo di carta.

Utilizzare questa voce di menu per:

- Ottimizzare la qualità di stampa per il tipo di carta specificato.
- Selezionare le origini carta scegliendo il tipo e le dimensioni nell'applicazione software.
- Collegare automaticamente le origini carta. Se le opzioni Dimensioni carta e Tipo di carta sono impostate sui valori corretti, le origini contenenti lo stesso tipo di carta e le stesse dimensioni vengono collegate automaticamente dalla stampante.

---

## Sostit. dimens.

### Funzione:

Consente di impostare la stampante in modo che vengano sostituite le dimensioni carta specificate se il formato richiesto non è corretto.

### Valori:

<b>Disabilitato</b>	Viene chiesto all'utente di caricare il formato carta richiesto.
<b>Statement/A5</b>	Stampa i processi A5 su carta di formato Statement e i processi Statement su carta di formato A5 rispettivamente se è stata caricata solo carta di formato Statement o A5.
<b>Letter/A4</b>	Stampa i processi A4 su carta di formato Letter e i processi Letter su carta di formato A4 rispettivamente se è stata caricata solo carta di formato Letter o A4.
<b>11x17/A3</b>	Stampa i processi di formato 11x17 su carta di formato A3 se è stata caricata solo carta di formato A3 e i processi A3 su carta di formato 11x17 se è stata caricata solo carta di formato 11x17.
<b>Intero elenco*</b>	Vengono sostituiti i formati Letter/A4.

---

## Impost. generale

### Funzione:

Consente di determinare il formato predefinito quando l'opzione Dimensioni carta per un vassoio o un alimentatore è impostata su Universale.

### Valori:

*Selezionare un'unità di misura (il simbolo \* denota un valore predefinito di fabbrica specifico per un paese):*

**Pollici\***  
**Millimetri\***

*Selezionare un valore:*

<b>Larghezza vert.</b>	=4-20 poll. (11,69 poll.*)	=76-508 mm (297 mm*)
<b>Altezza vertic.</b>	=4-20 poll. (20 poll.*)	=76-508 mm (508 mm*)
<b>Direzione alim.</b>	=Bordo corto* =Bordo lungo	



## Menu Emulaz. PCL

---

Il menu Emulaz. PCL consente di modificare le impostazioni relative ai processi di stampa nel linguaggio di emulazione PCL.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Larghezza A4**
- **CR auto. dopo LF**
- **LF auto. dopo CR**
- **Nome font**
- **Origine font**
- **Righe per pagina**
- **Orientamento**
- **Passo**
- **Dimens. in punti**
- **Set di simboli**
- **Rinumera vassoio**

**Nota:** i valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

### Larghezza A4

#### Funzione:

Consente di selezionare la larghezza della pagina logica per un foglio A4.

#### Valori:

<b>198 mm*</b>	Rende la larghezza della pagina logica compatibile con le stampanti Hewlett-Packard.
<b>203 mm</b>	Aumenta la larghezza della pagina logica per la stampa di ottanta caratteri a passo 10.

---

## CR auto. dopo LF

### Funzione:

Consente di impostare l'esecuzione automatica di un ritorno a capo dopo un comando di avanzamento riga.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	La stampante non esegue un ritorno a capo dopo un comando di avanzamento riga.
<b>Abilitato</b>	La stampante esegue un ritorno a capo dopo un comando di avanzamento riga.

---

## LF auto. dopo CR

### Funzione:

Consente di impostare l'esecuzione automatica di un avanzamento riga dopo un comando di ritorno a capo.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	La stampante non esegue un ritorno a capo dopo un comando di avanzamento riga.
<b>Abilitato</b>	La stampante esegue un avanzamento riga dopo un comando di ritorno a capo.

---

## Nome font

### Funzione:

Consente di scegliere un determinato font dall'origine specificata.

### Valori:

**R0 Courier 10\***

Vengono visualizzati il nome e l'ID per tutti i font dell'origine selezionata. L'abbreviazione dell'origine font è R per residente, F per Flash, K per disco fisso e D per trasferimento.

### Vedere anche:

[Origine font](#)

---

## Origine font

### Funzione:

Consente di determinare l'insieme di font visualizzati nella voce di menu Nome font.

### Valori:

<b>Residente*</b>	Consente di visualizzare i font predefiniti di fabbrica residenti nella RAM della stampante.
<b>Trasferimento</b>	Consente di visualizzare i font memorizzati nella RAM della stampante.
<b>Flash</b>	Consente di visualizzare i font memorizzati nella memoria Flash.
<b>Disco fisso</b>	Consente di visualizzare i font memorizzati sul disco fisso della stampante.
<b>Tutti</b>	Consente di visualizzare i font disponibili per la stampante da ciascuna origine.

### Vedere anche:

[Nome font](#)

---

## Righe per pagina

### Funzione:

Consente di determinare il numero di righe stampate su ciascuna pagina.

### Valori:

1...255

60\* (valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese)

64\* (valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese)

La stampante imposta lo spazio tra una riga e l'altra (spaziatura verticale delle righe) in base alle impostazioni di Righe per pagina, Dimensioni carta e Orientamento. Prima di modificare l'opzione Righe per pagina, selezionare l'impostazione appropriata per Dimensioni carta e Orientamento.

### Vedere anche:

[Orientamento](#); [Dimensioni carta](#)

---

## Orientamento

### Funzione:

Consente di determinare l'orientamento del testo e della grafica sulla pagina.

### Valori:

<b>Verticale*</b>	Il testo e la grafica vengono stampati parallelamente al lato corto della pagina.
<b>Orizzontale</b>	Il testo e la grafica vengono stampati parallelamente al lato lungo della pagina.

---

## Passo

### Funzione:

Consente di specificare il passo dei font scalabili a spaziatura fissa.

### Valori:

**0,08...100 (con incrementi di 0,01 cpi)**

**10\***

Per passo si intende il numero di caratteri a spaziatura fissa in un pollice orizzontale. È possibile selezionare un passo da 0,08 a 100 caratteri per pollice (cpi) con incrementi di 0,01 cpi. Per i font non scalabili a spaziatura fissa, il passo viene visualizzato ma non può essere modificato.

**Nota:** il passo viene visualizzato solo per font fissi o a spaziatura fissa.

---

## Dimens. in punti

### Funzione:

Consente di modificare le dimensioni in punti dei font di tipo grafico scalabile.

### Valori:

**1..1008 (con incrementi di 0,25 punti)**

**12\***

Per dimensione in punti si intende l'altezza dei caratteri di un font. Un punto equivale approssimativamente a 1/72 di pollice. È possibile selezionare dimensioni in punti da 1 a 1008 con incrementi di 0,25 punti.

**Nota:** il valore di Dimens. in punti viene visualizzato solo per i font tipografici.

---

## Set di simboli

### Funzione:

Consente di scegliere un set di simboli per un determinato nome font.

### Valori:

**10U PC-8\* (valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese)**

**12U PC-850\* (valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese)**

Per set di simboli si intende una serie di caratteri alfanumerici, segni di punteggiatura e simboli speciali utilizzati durante la stampa con un determinato font. I set di simboli supportano requisiti diversi a seconda delle lingue o delle applicazioni specifiche, ad esempio i simboli matematici per testi scientifici. Vengono visualizzati soltanto i set di simboli supportati per il nome font selezionato.

### Vedere anche:

**Nome font**

---

## Rinumera vassoio

### Funzione:

Consente di configurare la stampante in modo che sia compatibile con i driver o con le applicazioni che utilizzano assegnazioni di origini diverse per i vassoi carta.

*Selezionare un'origine carta:*

<b>Assegna vass. &lt;x&gt;</b>	<b>Ass. busta man.</b>
<b>Ass. alim. m. uso</b>	<b>Ass. carta man.</b>

*Selezionare un valore:*

<b>Disabilitato*</b>	La stampante utilizza le assegnazioni predefinite delle origini carta.
<b>0...199</b>	È possibile selezionare un valore numerico per assegnare un valore personalizzato ad un'origine carta.
<b>Nessuno</b>	Il comando per la selezione dell'alimentazione carta viene ignorato.

*Altre selezioni di Rinumera vassoio sono le seguenti:*

<b>Vis. val. pred.</b>	Premere <b>Menu</b> per visualizzare il valore di fabbrica predefinito assegnato a ciascuna origine carta.
<b>Ripr. val. pred.</b>	Per ripristinare i valori predefiniti di tutte le assegnazioni dei vassoi, selezionare <b>Sì</b> .

**Nota:** per ulteriori informazioni sull'assegnazione dei numeri delle origini carta, consultare il *Technical Reference*.





## Menu PPDS

---

Il menu PPDS consente di modificare le impostazioni relative ai processi di stampa nel linguaggio di emulazione PPDS.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **CR auto. dopo LF**
- **LF auto. dopo CR**
- **Adattamento font**
- **Set di caratteri**
- **Righe per poll.**
- **Righe per pagina**
- **Orientamento**
- **Formato pagina**
- **Rinum. Vassoio 1**

**Nota:** i valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

### CR auto. dopo LF

#### **Funzione:**

Consente di impostare l'esecuzione automatica di un ritorno a capo dopo un comando di avanzamento riga.

#### **Valori:**

- |                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Disabilitato*</b> | La stampante non esegue un ritorno a capo dopo un comando di avanzamento riga. |
| <b>Abilitato</b>     | La stampante esegue un ritorno a capo dopo un comando di avanzamento riga.     |

---

## LF auto. dopo CR

### Funzione:

Consente di impostare l'esecuzione automatica di un avanzamento riga dopo un comando di ritorno a capo.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	La stampante non esegue un ritorno a capo dopo un comando di avanzamento riga.
<b>Abilitato</b>	La stampante esegue un avanzamento riga dopo un comando di ritorno a capo.

---

## Adattamento font

### Funzione:

Consente di sostituire un font richiesto e non trovato con il font più simile.

### Valori:

<b>Disabilitato</b>	La stampa viene interrotta e viene visualizzato un messaggio indicante che il font richiesto non è stato trovato.
<b>Abilitato*</b>	Viene selezionato un font che presenta caratteristiche analoghe al font richiesto e la stampa viene completata.

---

## Set di caratteri

### Funzione:

Consente di specificare un set di caratteri e i simboli che la stampante dovrà utilizzare per interpretare le pagine di codice durante la stampa di processi PPDS.

### Valori:

<b>Set di caratteri 1</b>	Le pagine di codice vengono interpretate con i caratteri e i simboli della lingua inglese.
<b>Set di caratteri 2</b>	Le pagine di codice vengono interpretate con i caratteri e i simboli di una lingua diversa dall'inglese.

---

## Righe per poll.

### Funzione:

Consente di determinare il numero di righe da stampare.

### Valori:

1...255

60\* (valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese)

64\* (valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese)

La stampante imposta lo spazio tra una riga e l'altra (spaziatura verticale delle righe) in base alle impostazioni di Righe per pagina, Dimensioni carta e Orientamento. Prima di modificare l'opzione Righe per pagina, selezionare l'impostazione appropriata per Dimensioni carta e Orientamento.

### Vedere anche:

[Orientamento](#); [Dimensioni carta](#)

---

## Righe per pagina

### Funzione:

Consente di determinare il numero di righe stampate su ciascuna pagina.

### Valori:

1...255

60\* (valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese)

64\* (valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese)

La stampante imposta lo spazio tra una riga e l'altra (spaziatura verticale delle righe) in base alle impostazioni di Righe per pagina, Dimensioni carta e Orientamento. Prima di modificare l'opzione Righe per pagina, selezionare l'impostazione appropriata per Dimensioni carta e Orientamento.

### Vedere anche:

[Orientamento](#); [Dimensioni carta](#)

---

## Orientamento

### Funzione:

Consente di determinare l'orientamento del testo e della grafica sulla pagina.

### Valori:

<b>Verticale*</b>	Il testo e la grafica vengono stampati parallelamente al lato corto della pagina.
<b>Orizzontale</b>	Il testo e la grafica vengono stampati parallelamente al lato lungo della pagina.

---

## Formato pagina

### Funzione:

Consente di determinare il punto in cui posizionare il testo sulla pagina utilizzando le impostazioni effettuate nell'applicazione software.

### Valori:

<b>Stampa*</b>	Le aree del margine superiore e sinistro del processo di stampa equivalgono alle impostazioni dei margini software <i>più</i> l'area non stampabile.
<b>Intero</b>	Le aree del margine superiore e sinistro del processo di stampa equivalgono alle impostazioni dei margini software.

---

## Rinum. Vassoio 1

### Funzione:

Consente di configurare la stampante in modo che sia compatibile con i driver o con le applicazioni che utilizzano assegnazioni di origini diverse per i vassoi carta.

*Selezionare un valore:*

<b>Disabilitato*</b>	La stampante utilizza le assegnazioni predefinite delle origini carta.
<b>Vassoio 2</b>	Il comando per la selezione dell'alimentazione carta viene ignorato.



## Menu Seriale

---

Il menu Seriale consente di modificare le impostazioni relative ai processi inviati alla stampante tramite una porta seriale (Opz. seriale <x>).

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- Baud
- Bit di dati
- Esegui DSR
- Buffer. processo
- Modo NPA
- Parità
- SmartSwitch PCL
- SmartSwitch PS
- Robust XON
- RS-232\*
- Buffer seriale
- Protoc. seriale

**Nota:** i valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

## Baud

### Funzione:

Consente di specificare la velocità di ricezione dei dati su una porta seriale.

### Valori:

1200	57600
2400	115200
4800	
9600*	
19200	
38400	

### Vedere anche:

*Technical Reference*

---

## Bit di dati

### Funzione:

Consente di selezionare il numero di bit di dati inviati in ciascun frame di trasmissione.

### Valori:

7  
8\*

### Vedere anche:

*Technical Reference*

---

## Esegui DSR

### Funzione:

Consente di impostare l'uso del segnale DSR (Data Set Ready). DSR è uno dei segnali di handshaking utilizzati per la maggior parte dei cavi di interfaccia seriale

### Valori:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Disabilitato*</b> | Tutti i dati ricevuti sulla porta seriale sono considerati validi.         |
| <b>Abilitato</b>     | Sono considerati validi solo i dati ricevuti mentre il segnale DSR è alto. |

L'interfaccia seriale utilizza DSR per distinguere i dati inviati dal computer da quelli derivanti da interferenze elettriche sul cavo seriale. Tali interferenze possono provocare la stampa di caratteri casuali. Per evitare questo inconveniente, selezionare Abilitato.

---

## Buffer. processo

### Funzione:

Consente di memorizzare i processi sul disco fisso della stampante prima della stampa.

### Valori:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Disabilitato*</b> | Il buffering dei processi sul disco fisso non viene eseguito.  |
| <b>Abilitato</b>     | Il buffering dei processi sul disco fisso viene eseguito.  |
| <b>Automatico</b>    | Il buffering dei processi viene eseguito solo se è in corso l'elaborazione dei dati attraverso un'altra porta di ingresso. |

**Nota:** se si modifica la voce di menu Buffer. processo, la stampante viene ripristinata automaticamente.

---

## Modo NPA

### Funzione:

Consente di specificare l'esecuzione dell'elaborazione speciale richiesta per le comunicazioni bidirezionali, in conformità alle convenzioni definite nel protocollo NPA (Network Printing Alliance).

### Valori:

<b>Abilitato</b>	La stampante esegue l'elaborazione NPA. Se i dati non sono in formato NPA, vengono rifiutati.
<b>Disabilitato</b>	La stampante non esegue l'elaborazione NPA.
<b>Automatico*</b>	La stampante esamina i dati per determinarne il formato, quindi li elabora nel modo appropriato.

**Nota:** se si modifica questa voce di menu, la stampante viene ripristinata automaticamente.

---

## Parità

### Funzione:

Consente di selezionare la parità per i frame di dati seriali in entrata e in uscita.

### Valori:

**Pari**  
**Dispari**  
**Nessuna\***  
**Ignora**

### Vedere anche:

*Technical Reference*



---

## SmartSwitch PCL

### Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PCL, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta seriale, indipendentemente dal linguaggio predefinito della stampante.

### Valori:

<b>Abilitato*</b>	I dati provenienti dall'interfaccia seriale vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PCL se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.
<b>Disabilitato</b>	La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PS è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PostScript per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PS è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz.

### Vedere anche:

[SmartSwitch PS](#); [Linguaggio stamp.](#)

---

## SmartSwitch PS

### Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PostScript, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta seriale, indipendentemente dal linguaggio predefinito della stampante.

### Valori:

<b>Abilitato*</b>	I dati provenienti dall'interfaccia seriale vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PostScript se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.
<b>Disabilitato</b>	La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PCL è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PCL per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PCL è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz.

### Vedere anche:

[SmartSwitch PCL](#); [Linguaggio stamp.](#)

---

## Robust XON

### Funzione:

Consente di specificare se la disponibilità della stampante viene notificata al computer.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	La stampante attende di ricevere dati dal computer.
<b>Abilitato</b>	La stampante invia un flusso continuo di XON al computer host ad indicare che la porta seriale è pronta per la ricezione di altri dati.

Questa voce di menu è valida per la porta seriale solo se l'opzione Protoc. seriale è impostata su XON/XOFF.

---

## RS-232\*

### Funzione:

Consente di specificare il tipo di comunicazione.

### Valori:

**RS-232\***

---

## Buffer seriale

### Funzione:

Consente di configurare le dimensioni del buffer di ingresso seriale.

### Valori:

<b>Disabilitato</b>	Consente di disabilitare la porta seriale (parallela o USB). I processi già sottoposti a buffering sul disco vengono stampati prima di riprendere la normale elaborazione dei processi in attesa.
<b>Automatico*</b>	La stampante calcola automaticamente le dimensioni del buffer seriale (impostazione consigliata).
<b>Da 3K fino alla dimensione massima consentita</b>	La dimensione del buffer seriale viene specificata dall'utente. La dimensione massima disponibile dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalle dimensioni degli altri buffer di collegamento e dall'impostazione Salva risorsa (Abilitato o Disabilitato). Per impostare la dimensione massima del buffer seriale, è possibile disabilitare o ridurre le dimensioni dei buffer dell'interfaccia parallela e USB.

**Nota:** se si modifica la voce di menu Buffer seriale, la stampante viene ripristinata automaticamente.

### Vedere anche:

[Salva risorsa](#)

---

## Protoc. seriale

### Funzione:

Consente di selezionare i valori di handshaking hardware e software per l'interfaccia seriale.

### Valori:

<b>DTR*</b>	Handshaking hardware
<b>DTR/DSR</b>	Handshaking hardware
<b>XON/XOFF</b>	Handshaking software
<b>XON/XOFF/DTR</b>	Handshaking combinato hardware e software
<b>XONXOFF/DTRDSR</b>	Handshaking combinato hardware e software

### Vedere anche:

*Technical Reference*



## Menu Rete

---

Il menu Rete consente di modificare le impostazioni relative ai processi inviati alla stampante tramite una porta di rete (Rete standard o Opzione rete <x>).

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Buffer. processo**
- **PS binario MAC**
- **Buffer di rete**
- **Impostaz. rete <x>**
- **Modo NPA**
- **SmartSwitch PCL**
- **SmartSwitch PS**
- **Impostaz. rete std**

**Nota:** i valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

### Buffer. processo

#### Funzione:

Consente di memorizzare i processi sul disco fisso della stampante prima della stampa.

#### Valori:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Disabilitato*</b> | Il buffering dei processi sul disco fisso non viene eseguito.  |
| <b>Abilitato</b>     | Il buffering dei processi sul disco fisso viene eseguito.  |
| <b>Automatico</b>    | Il buffering dei processi viene eseguito solo se è in corso l'elaborazione dei dati attraverso un'altra porta di ingresso. |

**Nota:** se si modifica la voce di menu Buffer. processo, la stampante viene ripristinata automaticamente.

---

## PS binario MAC

### Funzione:

Consente di configurare la stampante per l'elaborazione dei processi di stampa di tipo PostScript binario per Macintosh.

### Valori:

<b>Abilitato</b>	La stampante elabora i processi di stampa di tipo PostScript binario di base inviati dai computer che utilizzano sistemi operativi Macintosh. <b>Nota:</b> tale impostazione causa spesso un errore nei processi di stampa Windows.
<b>Disabilitato</b>	I processi di stampa PostScript vengono filtrati tramite il protocollo standard.
<b>Automatico*</b>	La stampante elabora i processi di stampa inviati sia dai computer con sistema operativo Windows che da quelli Macintosh.

---

## Buffer di rete

### Funzione:

Consente di configurare la dimensione del buffer di ingresso della rete.

### Valori:

<b>Automatico*</b>	La stampante calcola automaticamente la dimensione del buffer di rete (impostazione consigliata).
<b>Da 3K fino alla dimensione massima consentita</b>	La dimensione del buffer di rete viene specificata dall'utente. La dimensione massima disponibile dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalle dimensioni degli altri buffer di collegamento e dall'impostazione Salva risorsa (Abilitato o Disabilitato). Per impostare la dimensione massima del buffer USB, è possibile disabilitare o ridurre le dimensioni dei buffer dell'interfaccia parallela, seriale e USB.

**Nota:** se si modifica la voce di menu Buffer di rete, la stampante viene ripristinata automaticamente.

### Vedere anche:

[Salva risorsa](#)

---

## Impostaz. rete <x>

### Funzione:

Consente di configurare un server di stampa interno.

### Valori:

I valori di questa voce di menu vengono forniti dal server di stampa specifico. Selezionare la voce di menu per visualizzare i valori disponibili.

**Nota:** per ulteriori informazioni, consultare il CD driver.

---

## Modo NPA

### Funzione:

Consente di specificare l'esecuzione dell'elaborazione speciale richiesta per le comunicazioni bidirezionali, in conformità alle convenzioni definite nel protocollo NPA (Network Printing Alliance).

### Valori:

<b>Disabilitato</b>	La stampante non esegue l'elaborazione NPA.
<b>Automatico*</b>	La stampante esamina i dati per determinarne il formato, quindi li elabora nel modo appropriato.

**Nota:** se si modifica questa voce di menu, la stampante viene ripristinata automaticamente.

---

## SmartSwitch PCL

### Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PCL, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta di rete, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.

### Valori:

<b>Abilitato*</b>	I dati provenienti dall'interfaccia di rete vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PCL se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.
<b>Disabilitato</b>	La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PS è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PostScript per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PS è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz.

### Vedere anche:

**SmartSwitch PS; Linguaggio stamp.**

---

## SmartSwitch PS

### Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PostScript, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta di rete, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.

### Valori:

<b>Abilitato*</b>	I dati provenienti dall'interfaccia di rete vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PostScript se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.
<b>Disabilitato</b>	La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PCL è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PCL per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PCL è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz.

### Vedere anche:

[SmartSwitch PCL](#); [Linguaggio stamp.](#)

---

## Impostaz. rete std

### Funzione:

Consente di configurare un server di stampa interno.

### Valori:

I valori di questa voce di menu vengono forniti dal server di stampa specifico. Selezionare la voce di menu per visualizzare i valori disponibili.

**Nota:** per ulteriori informazioni, consultare il CD driver.



## Menu Parallelo

---

Il menu Parallelo consente di modificare le impostazioni relative ai processi inviati alla stampante tramite una porta parallela (Parallela std o Opz. parallela <x>).

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Buffer parallelo**
- **Buffer. processo**
- **Esegui inizial.**
- **Modo NPA**
- **Modo parallelo 1**
- **Modo parallelo 2**
- **Protocollo**
- **PS binario MAC**
- **SmartSwitch PCL**
- **SmartSwitch PS**
- **Stato avanzato**

**Nota:** i valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

### Stato avanzato

#### Funzione:

Consente di abilitare la comunicazione bidirezionale tramite la porta parallela.

#### Valori:

<b>Disabilitato</b>	Disabilita la comunicazione tramite la porta parallela.
<b>Abilitato*</b>	Abilita la comunicazione bidirezionale tramite l'interfaccia parallela.



---

## Esegui inizial.

### Funzione:

Consente di specificare l'esecuzione dell'inizializzazione hardware richiesta dal computer. Il computer richiede l'inizializzazione attivando il segnale INIT sull'interfaccia parallela. Molti personal computer attivano il segnale INIT ogni volta che vengono accesi o spenti.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	La stampante non esegue l'inizializzazione hardware richiesta dal computer.
<b>Abilitato</b>	La stampante esegue l'inizializzazione hardware richiesta dal computer.

---

## Buffer. processo

### Funzione:

Consente di memorizzare i processi sul disco fisso della stampante prima della stampa.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	Il buffering dei processi sul disco fisso non viene eseguito.
<b>Abilitato</b>	Il buffering dei processi sul disco fisso viene eseguito.
<b>Automatico</b>	Il buffering dei processi viene eseguito solo se è in corso l'elaborazione dei dati attraverso un'altra porta di ingresso.

**Nota:** se si modifica la voce di menu Buffer. processo, la stampante viene ripristinata automaticamente.

---

## PS binario MAC

### Funzione:

Consente di configurare la stampante per l'elaborazione dei processi di stampa di tipo PostScript binario per Macintosh.

### Valori:

<b>Abilitato</b>	La stampante elabora i processi di stampa di tipo PostScript binario di base inviati dai computer che utilizzano sistemi operativi Macintosh. <b>Nota:</b> tale impostazione causa spesso un errore nei processi di stampa Windows.
<b>Disabilitato</b>	I processi di stampa PostScript vengono filtrati tramite il protocollo standard.
<b>Automatico*</b>	La stampante elabora i processi di stampa inviati sia dai computer con sistema operativo Windows che da quelli Macintosh.

---

## Modo NPA

### Funzione:

Consente di specificare l'esecuzione dell'elaborazione speciale richiesta per le comunicazioni bidirezionali, in conformità alle convenzioni definite nel protocollo NPA (Network Printing Alliance).

### Valori:

<b>Abilitato</b>	La stampante esegue l'elaborazione NPA. Se i dati non sono in formato NPA, vengono rifiutati.
<b>Disabilitato</b>	La stampante non esegue l'elaborazione NPA.
<b>Automatico*</b>	Il formato dei dati viene determinato automaticamente dalla stampante che li elabora nel modo appropriato.

**Nota:** se si modifica questa voce di menu, la stampante viene ripristinata automaticamente.

---

## Buffer parallelo

### Funzione:

Consente di configurare la dimensione del buffer di ingresso parallelo.

### Valori:

<b>Disabilitato</b>	Consente di disabilitare la porta seriale (parallela o USB). I processi già sottoposti a buffering sul disco vengono stampati prima di riprendere la normale elaborazione dei processi in attesa.
<b>Automatico*</b>	La stampante calcola automaticamente la dimensione del buffer parallelo (impostazione consigliata).
<b>Da 3K fino alla dimensione massima consentita</b>	La dimensione del buffer parallelo viene specificata dall'utente. La dimensione massima disponibile dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalle dimensioni degli altri buffer di collegamento e dall'impostazione Salva risorsa (Abilitato o Disabilitato). Per impostare la dimensione massima del Buffer parallelo, è possibile disabilitare o ridurre la dimensione dei buffer dell'interfaccia seriale e USB.

**Nota:** se si modifica la voce di menu Buffer parallelo, la stampante viene ripristinata automaticamente.

### Vedere anche:

[Salva risorsa](#)

---

## Modo parallelo 1

### Funzione:

Consente di controllare l'attivazione dei resistori pull-up sui segnali della porta parallela. Questa voce di menu risulta utile per i personal computer con uscite a collettore aperto sui segnali della porta parallela.

### Valori:

<b>Abilitato</b>	Disabilita i resistori.
<b>Disabilitato*</b>	Abilita i resistori.

---

## Modo parallelo 2

### Funzione:

Consente di determinare se i dati della porta parallela vengono campionati sul fronte di salita o di discesa dello strobe.

### Valori:

<b>Abilitato*</b>	Campiona i dati della porta parallela sul fronte di salita dello strobe.
<b>Disabilitato</b>	Campiona i dati della porta parallela sul fronte di discesa dello strobe.

---

## SmartSwitch PCL

### Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PCL, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta parallela, indipendentemente dal linguaggio predefinito della stampante.

### Valori:

<b>Abilitato*</b>	I dati provenienti dall'interfaccia parallela vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PCL se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.
<b>Disabilitato</b>	La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PS è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PostScript per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PS è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz.

### Vedere anche:

[Linguaggio stamp.](#); [SmartSwitch PS](#)

---

## Protocollo

### Funzione:

Consente di specificare il protocollo dell'interfaccia parallela.

### Valori:

<b>Standard</b>	Consente talvolta di risolvere alcuni problemi dell'interfaccia parallela.
<b>Fastbyte*</b>	Compatibile con la maggior parte delle interfacce parallele esistenti (impostazione consigliata).

### Vedere anche:

*Technical Reference*

---

## SmartSwitch PS

### Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PostScript, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta parallela, indipendentemente dal linguaggio predefinito della stampante.

### Valori:

<b>Abilitato*</b>	I dati provenienti dall'interfaccia parallela vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PostScript se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.
<b>Disabilitato</b>	La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PCL è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PCL per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PCL è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz.

### Vedere anche:

[SmartSwitch PCL](#); [Linguaggio stamp.](#)



## Menu Impostaz.

---

Il menu Impostaz. consente di configurare numerose funzioni della stampante.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Control. allarme**
- **Proseg. autom.**
- **Lingua schermo**
- **Destinaz. trasf.**
- **Rimoz. inceppam.**
- **Inform. processo**
- **Protez. pagina**
- **Risparm. energia**
- **Area di stampa**
- **Timeout stampa**
- **Linguaggio stamp.**
- **Salva risorsa**
- **Allarme toner**
- **Timeout attesa**

**Nota:** i valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

### Control. allarme

#### Funzione:

Consente di impostare gli allarmi della stampante nel caso sia richiesto l'intervento dell'utente.

#### Valori:

<b>Disabilitato</b>	Non è impostato alcun allarme.
<b>Singolo*</b>	Vengono emessi tre brevi segnali acustici.
<b>Continuo</b>	Vengono emessi tre brevi segnali acustici ogni 10 secondi.

---

## Proseg. autom.

### Funzione:

Consente di definire l'intervallo di attesa (in secondi) della stampante tra la visualizzazione di un messaggio di errore che richiede l'intervento dell'operatore e la ripresa delle operazioni di stampa.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	La stampa non viene ripresa fino all'annullamento manuale del messaggio di errore.
<b>5...255</b>	La stampa viene sospesa per l'intervallo di tempo specificato quindi ripresa automaticamente. Questo valore di timeout viene applicato anche quando i menu sono visualizzati (e la stampante è fuori linea) per l'intervallo di tempo specificato.

---

## Lingua schermo

### Funzione:

Consente di selezionare la lingua in cui viene visualizzato il testo sul pannello operatore.

### Valori:

<b>English</b>	<b>Norsk</b>	<b>Russian</b>
<b>Français</b>	<b>Nederlands</b>	<b>Polski</b>
<b>Deutsch</b>	<b>Svenska</b>	<b>Hungarian</b>
<b>Italiano</b>	<b>Português</b>	<b>Turkish</b>
<b>Español</b>	<b>Suomi</b>	<b>Czech</b>
<b>Dansk</b>	<b>Japanese</b>	

**Nota:** è possibile che non siano disponibili tutte le opzioni.

---

## Destinaz. trasf.

### Funzione:

Consente di specificare la destinazione di memorizzazione delle risorse trasferite.

### Valori:

<b>RAM*</b>	Tutte le risorse trasferite vengono automaticamente memorizzate nella memoria della stampante (RAM).
<b>Flash</b>	Tutte le risorse trasferite vengono automaticamente memorizzate nella memoria Flash.
<b>Disco fisso</b>	Tutte le risorse trasferite vengono automaticamente memorizzate sul disco fisso.

Il trasferimento delle risorse nella memoria Flash o nel disco fisso equivale a una memorizzazione permanente, mentre quello nella RAM comporta una memorizzazione temporanea. Le risorse restano memorizzate nella memoria Flash o nel disco fisso anche dopo lo spegnimento della stampante. Per trasferire le risorse alla stampante, utilizzare MarkVision.

---

## Rimoz. inceppam.

### Funzione:

Consente di scegliere se ristampare le pagine inceppate.

### Valori:

<b>Abilitato</b>	Le pagine inceppate vengono ristampate.
<b>Disabilitato</b>	Le pagine inceppate non vengono ristampate.
<b>Automatico*</b>	Le pagine inceppate vengono sempre ristampate, a meno che la quantità di memoria richiesta per conservare la pagina non sia necessaria per altre attività della stampante.

---

## Inform. processo

### Funzione:

Consente di memorizzare sul disco fisso le informazioni statistiche sui processi di stampa più recenti. Le statistiche indicano se durante la stampa del processo si sono verificati degli errori, il tempo di stampa, le dimensioni in byte del processo, il tipo e il formato carta richiesti, il numero totale di pagine stampate e di copie richieste.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	La stampante non memorizza le statistiche dei processi sul disco fisso.
<b>Abilitato</b>	La stampante memorizza le statistiche relative ai processi più recenti.

**Nota:** l'opzione Inform. processo viene visualizzata solo se il disco fisso è installato, non è difettoso e non è protetto da scrittura né da lettura/scrittura.

### Vedere anche:

[Stat. inf. proc.](#)

---

## Protez. pagina

### Funzione:

Consente di stampare correttamente una pagina che altrimenti potrebbe generare errori di **Pagina complessa**.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	Stampa solo una parte dei dati se non è disponibile memoria sufficiente per l'elaborazione dell'intera pagina.
<b>Abilitato</b>	Consente l'elaborazione dell'intera pagina prima che venga stampata.

Se dopo aver selezionato l'opzione Abilitato non è ancora possibile stampare la pagina, potrebbe essere necessario ridurre le dimensioni e il numero di font utilizzati o aggiungere altra memoria alla stampante.

Nella maggior parte dei casi, non è necessario selezionare l'opzione Abilitato. Se si seleziona quest'opzione, la stampa può richiedere più tempo.



---

## Risparm. energia

### Funzione:

Consente di specificare l'intervallo di tempo (in minuti) tra la stampa di un processo e l'attivazione del risparmio energetico.

### Valori:

<b>1...240</b>	Specifica l'intervallo di tempo che deve trascorrere tra la stampa dell'ultimo processo e il passaggio in modalità Risparm. energia. Alcune stampanti non supportano l'intera gamma di valori.
----------------	--

L'impostazione predefinita per la modalità Risparm. energia varia a seconda del modello della stampante. Per controllare l'impostazione corrente di Risparm. energia, stampare la pagina delle impostazioni dei menu. Anche in modalità Risparm. energia la stampante è pronta a ricevere i processi di stampa.

Per passare alla modalità Risparm. energia quando è trascorso un minuto dal completamento di un processo di stampa, selezionare 1. Tale impostazione consente di ridurre il consumo di energia, ma richiede tempi di riscaldamento più lunghi. Se la stampante è collegata allo stesso circuito elettrico dell'impianto di illuminazione e si nota un abbassamento dell'illuminazione, si consiglia di selezionare 1.

Selezionare un valore elevato se la stampante viene utilizzata costantemente. Nella maggior parte dei casi, un valore elevato comporta un tempo minimo di riscaldamento della stampante. Per ottimizzare il rapporto tra risparmio di energia e tempi di riscaldamento brevi, impostare un valore compreso tra 1 e 240 minuti.

---

## Area di stampa

### Funzione:

Consente di modificare l'area stampabile fisica e logica.

### Valori:

**Normale\***

**Pagina intera**

**Nota:** l'impostazione Pagina intera è applicabile solo alle pagine stampate utilizzando il linguaggio PCL 5 ma non alle pagine stampate utilizzando i linguaggi PCL XL o PostScript. Se si tenta di stampare i dati nell'area non stampabile, l'immagine viene ritagliata in modo da adeguarla ai margini indicati dall'area di stampa Normale.

### Vedere anche:

*Technical Reference*

---

## Timeout stampa

### Funzione:

Consente di specificare l'intervallo di tempo (in secondi) che la stampante deve attendere prima di stampare l'ultima pagina di un processo che non termina con il comando di stampa della pagina. Il contatore dell'intervallo di timeout non si avvia finché non viene visualizzato il messaggio **In attesa**.

### Valori:

<b>Disabilitato</b>	Non viene effettuata la stampa dell'ultima pagina di un processo finché non si verifica una delle seguenti condizioni: <ul style="list-style-type: none"><li>• La stampante riceve informazioni sufficienti a riempire la pagina.</li><li>• La stampante riceve un comando di avanzamento modulo.</li><li>• È stato selezionato il Buffer di stampa nel menu Processo.</li></ul>
<b>1...255 (90*)</b>	L'ultima pagina viene stampata quando è trascorso l'intervallo di tempo specificato. Alcune stampanti non supportano l'intera gamma di valori.

---

## Linguaggio stamp.

### Funzione:

Consente di individuare il linguaggio stampante predefinito utilizzato per la comunicazione dei dati tra computer e stampante.

### Valori:

<b>Emulazione PCL*</b>	Emulazione PCL (compatibile con le stampanti Hewlett-Packard).
<b>Emulazione PS</b>	Emulazione PostScript (compatibile con il linguaggio Adobe PostScript).
<b>Emulazione PPDS</b>	Emulazione PPDS.

**Nota:** la selezione di un linguaggio predefinito non impedisce all'applicazione software di inviare processi di stampa che utilizzano un altro linguaggio.

---

## Salva risorsa

### Funzione:

Consente di specificare come utilizzare le risorse trasferite (ad esempio font e macro) quando la stampante riceve un processo che richiede una quantità di memoria superiore a quella disponibile.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	La stampante conserva le risorse trasferite solo finché i requisiti di memoria lo consentono. Quando la memoria diventa insufficiente, le risorse associate al linguaggio stampante non attivo vengono eliminate.
<b>Abilitato</b>	Durante la selezione del linguaggio e la fase di ripristino della stampante vengono conservate tutte le risorse trasferite per tutti i linguaggi stampante. Se la stampante esaurisce la memoria, viene visualizzato il messaggio 38 Memoria piena.

---

## Allarme toner

### Funzione:

Consente di impostare l'operazione eseguita dalla stampante in caso di esaurimento del toner.

### Valori:

<b>Disabilitato</b>	Viene visualizzato un messaggio di avviso e la stampa prosegue.
<b>Singolo*</b>	La stampa si arresta, viene visualizzato un messaggio di errore e vengono emessi tre brevi segnali acustici.
<b>Continuo</b>	La stampa si arresta, viene visualizzato un messaggio di errore e vengono emessi tre brevi segnali acustici ogni 10 secondi finché non viene installata una nuova cartuccia di toner.

---

## Timeout attesa

### Funzione:

Consente di specificare l'intervallo di tempo (in secondi) che la stampante deve attendere per ricevere ulteriori byte di dati dal computer. Trascorso tale intervallo, il processo di stampa viene annullato.

### Valori:

<b>Disabilitato</b>	Disabilita la funzione Timeout attesa.
<b>15...65535 (40*)</b>	Specifica l'intervallo di tempo che la stampante deve attendere prima di annullare un processo di stampa dopo aver ricevuto dati supplementari.

**Nota:** l'opzione Timeout attesa è disponibile solo quando si utilizza l'emulazione PostScript. Questa impostazione non ha effetto sui processi di stampa che utilizzano l'emulazione PCL.



## Menu PostScript

---

Il menu PostScript consente di modificare le impostazioni relative ai processi di stampa utilizzando il linguaggio di emulazione PostScript.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Errore stampa PS**
- **Priorità font**

**Nota:** i valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

### Priorità font

#### Funzione:

Consente di determinare l'ordine di ricerca dei font.

#### Valori:

<b>Residente*</b>	La stampante ricerca il font desiderato nella memoria della stampante prima che nella memoria Flash o sul disco fisso.
<b>Flash/Disco</b>	La stampante ricerca il font desiderato nella memoria Flash o sul disco fisso prima che nella memoria della stampante.

**Nota:** l'opzione Priorità font viene visualizzata solo se il disco fisso è installato, non è difettoso e non è protetto da scrittura né da lettura/scrittura.

---

### Errore stampa PS

#### Funzione:

Consente di stampare una pagina in cui viene segnalato un eventuale errore di emulazione PostScript.

#### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	Annulla il processo di stampa senza stampare messaggi di errore.
<b>Abilitato</b>	Stampa il messaggio di errore prima di annullare il processo.



## Menu USB

---

È possibile utilizzare il menu USB per modificare le impostazioni della stampante relative alla porta USB (Universal Serial Bus).

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Buffer. processo**
- **PS binario MAC**
- **Modo NPA**
- **SmartSwitch PCL**
- **SmartSwitch PS**
- **Buffer USB**

**Nota:** i valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

### Buffer. processo

#### Funzione:

Consente di memorizzare i processi sul disco fisso della stampante prima della stampa.

#### Valori:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Disabilitato*</b> | Il buffering dei processi sul disco fisso non viene eseguito.  |
| <b>Abilitato</b>     | Il buffering dei processi sul disco fisso viene eseguito.  |
| <b>Automatico</b>    | Il buffering dei processi viene eseguito solo se è in corso l'elaborazione dei dati attraverso un'altra porta di ingresso. |

**Nota:** se si modifica la voce di menu Buffer. processo, la stampante viene ripristinata automaticamente.

---

## PS binario MAC

### Funzione:

Consente di configurare la stampante per l'elaborazione dei processi di stampa di tipo PostScript binario per Macintosh.

### Valori:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Abilitato</b>    | La stampante elabora i processi di stampa di tipo PostScript binario di base inviati dai computer che utilizzano sistemi operativi Macintosh.<br><b>Nota:</b> tale impostazione causa spesso un errore nei processi di stampa Windows. |
| <b>Disabilitato</b> | I processi di stampa PostScript vengono filtrati tramite il protocollo standard.   |
| <b>Automatico*</b>  | La stampante elabora i processi di stampa inviati sia dai computer con sistema operativo Windows che da quelli Macintosh.  |

---

## Modo NPA

### Funzione:

Consente di specificare l'esecuzione dell'elaborazione speciale richiesta per le comunicazioni bidirezionali, in conformità alle convenzioni definite nel protocollo NPA (Network Printing Alliance).

### Valori:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Abilitato</b>    | La stampante esegue l'elaborazione NPA. Se i dati non sono in formato NPA, vengono rifiutati.    |
| <b>Disabilitato</b> | La stampante non esegue l'elaborazione NPA.  |
| <b>Automatico*</b>  | La stampante esamina i dati per determinarne il formato, quindi li elabora nel modo appropriato. |

**Nota:** se si modifica questa voce di menu, la stampante viene ripristinata automaticamente.

---

## SmartSwitch PCL

### Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PCL, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta USB, indipendentemente dal linguaggio predefinito della stampante.

### Valori:

<b>Abilitato*</b>	I dati provenienti dall'interfaccia USB vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PCL, se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.
<b>Disabilitato</b>	La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PS è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PostScript per elaborare il processo oppure, se l'opzione è disabilitata, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz.

### Vedere anche:

[SmartSwitch PS](#); [Linguaggio stamp.](#)

---

## SmartSwitch PS

### Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PostScript, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta USB, indipendentemente dal linguaggio predefinito della stampante.

### Valori:

<b>Abilitato*</b>	I dati provenienti dall'interfaccia USB vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PostScript se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.
<b>Disabilitato</b>	La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PCL è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PCL per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PCL è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz.

### Vedere anche:

[SmartSwitch PCL](#); [Linguaggio stamp.](#)

---

## Buffer USB

### Funzione:

Consente di configurare le dimensioni del buffer di ingresso USB.

### Valori:

<b>Disabilitato</b>	Consente di disabilitare la porta seriale (parallela o USB). I processi già sottoposti a buffering sul disco vengono stampati prima di riprendere la normale elaborazione dei processi in attesa.
<b>Automatico*</b>	La stampante calcola automaticamente le dimensioni del buffer USB (impostazione consigliata).
<b>Da 3K fino alla dimensione massima consentita</b>	La dimensione del buffer USB viene specificata dall'utente. La dimensione massima disponibile dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalle dimensioni degli altri buffer di collegamento e dall'impostazione Salva risorsa (Abilitato o Disabilitato). Per impostare la dimensione massima del buffer USB, è possibile disabilitare o ridurre le dimensioni dei buffer dell'interfaccia parallela, seriale e di rete.

**Nota:** se si modifica la voce di menu Buffer USB, la stampante viene ripristinata automaticamente.

### Vedere anche:

[Salva risorsa](#)





## Menu Utilità

---

Il menu Utilità consente di stampare diversi elenchi delle risorse disponibili, delle impostazioni della stampante e dei processi di stampa. Le voci di menu consentono di configurare l'hardware della stampante e di risolvere eventuali problemi di stampa.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- Deframmen. Flash
- Impost. di fabb.
- Formatta disco
- Formatta Flash
- Traccia esadecim.
- Stat. inf. proc.
- Stampa demo
- Stampa directory
- Stampa font
- Stampa menu
- Stampa imp. rete <x>
- Proc. in attesa

---

### Deframmen. Flash

#### Funzione:

Consente di recuperare un'area di memorizzazione persa dopo l'eliminazione delle risorse dalla memoria Flash.

#### Valori:

- |           |  |
|-----------|--|
| <b>Sì</b> | Tutte le risorse memorizzate nella memoria Flash vengono inviate alla stampante e l'opzione Flash viene riformattata. Una volta completata la formattazione, le risorse vengono nuovamente caricate nella memoria Flash. |
| <b>No</b> | La richiesta di deframmentazione della memoria Flash viene annullata.  |

**AVVERTENZA:** Non spegnere la stampante durante la deframmentazione della memoria Flash.

---

## Impost. di fabb.

### Funzione:

Consente di ripristinare i valori predefiniti per le impostazioni della stampante.

### Valori:

<b>Ripristina</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tutte le voci di menu vengono riportate ai valori predefiniti di fabbrica, tranne:<ul style="list-style-type: none"><li>– Lingua schermo</li><li>– Tutte le impostazioni dei menu Parallelo, Seriale, Rete e USB</li></ul></li><li>• Tutte le risorse trasferite (font, macro, set di simboli) memorizzate nella stampante vengono eliminate. Le risorse memorizzate nella memoria Flash o sul disco fisso non vengono modificate.</li></ul>
<b>Non ripristin.</b>	Vengono conservate le impostazioni predefinite dall'utente.

---

## Formatta disco

### Funzione:

Consente di formattare il disco fisso della stampante.

### Valori:

<b>Sì</b>	Elimina tutti i dati memorizzati sul disco fisso e predispone l'unità alla ricezione di nuovi dati.
<b>No</b>	Annulla la richiesta di formattazione e conserva le risorse memorizzate sul disco fisso.

**AVVERTENZA:** Non spegnere la stampante durante la formattazione del disco fisso.

---

## Formatta Flash

### Funzione:

Consente di formattare la memoria Flash.

### Valori:

<b>Sì</b>	Elimina tutti i dati memorizzati nella memoria Flash e predispone la memoria alla ricezione di nuove risorse.
<b>No</b>	Annulla la richiesta di formattazione e conserva le risorse memorizzate nella memoria Flash.

**AVVERTENZA:** Non spegnere la stampante durante la formattazione della memoria Flash.

---

## Traccia esadecim.

### Funzione:

Consente di individuare l'origine di un problema relativo a un processo di stampa. Quando è selezionata la modalità Traccia esadecim., tutti i dati inviati alla stampante vengono stampati in caratteri esadecimali. I codici di controllo non vengono eseguiti.

Per uscire dalla modalità Traccia esadecim., spegnere o ripristinare la stampante dal menu Processo.

---

## Stat. inf. proc.

### Funzione:

Consente di stampare un elenco di tutte le statistiche memorizzate sul disco fisso o di eliminarle.

### Valori:

<b>Stampa</b>	Stampa tutte le statistiche disponibili relative ai processi di stampa più recenti.
<b>Cancella</b>	Elimina tutte le statistiche relative ai processi dal disco fisso.

### Vedere anche:

[Inform. processo](#)

---

## Stampa demo

### Funzione:

Consente di visualizzare un elenco dei file demo disponibili nella memoria della stampante, nella memoria Flash e sul disco fisso opzionale.

---

## Stampa directory

### Funzione:

Consente di stampare un elenco di tutte le risorse contenute nella memoria Flash o nel disco fisso.

**Nota:** L'opzione Stampa directory è disponibile solo se è installato e formattato un disco o una memoria Flash non difettosa.

### Vedere anche:

*Technical Reference*

---

## Stampa font

### Funzione:

Consente di stampare un esempio di tutti i font disponibili per il linguaggio stampante selezionato.

### Valori:

<b>Font PCL</b>	Stampa un esempio di tutti i font della stampante disponibili per l'emulazione PCL.
<b>Font PS</b>	Stampa un esempio di tutti i font della stampante disponibili per l'emulazione PostScript.
Font PPDS	Stampa un esempio di tutti i font della stampante disponibili per l'emulazione PPDS.

---

## Stampa menu

### Funzione:

Consente di stampare un elenco contenente i valori correnti predefiniti dall'utente, le opzioni installate, la quantità di memoria della stampante installata e lo stato dei materiali di consumo della stampante.

---

## Stampa imp. rete <x>

### Funzione:

Consente di stampare le informazioni relative al server interno di stampa e alle impostazioni di rete definite alla voce di menu Stampa imp. rete <x> nel menu Rete.

---

## Proc. in attesa

### Funzione:

Consente di eliminare tutti i processi riservati o in attesa memorizzati sul disco fisso della stampante.

**Nota:** La funzione Rimuovi pr. att. è disponibile solo quando sul disco fisso sono memorizzati processi riservati o in attesa.

### Valori:

<b>Tutti</b>	Elimina tutti i processi riservati o in attesa memorizzati sul disco fisso.
<b>Riservato</b>	Elimina i processi riservati memorizzati sul disco fisso.
<b>In attesa</b>	Elimina i processi in attesa memorizzati sul disco fisso.
<b>Non ripristin.</b>	Consente spostare tutti i processi riservati o in attesa non ripristinati dal disco fisso sulla memoria della stampante.

**AVVERTENZA:** I processi eliminati non sono più disponibili nella lista dei processi quando viene selezionata la voce Proc. in attesa o Processo riserv. nel menu Processo e non possono essere ripristinati dal disco fisso durante il ciclo di accensione.

Quando i processi vengono eliminati, viene visualizzata la voce **Cancellaz. proc. in corso**.



## Avvertenze

---

- Nota all'edizione
- Marchi
- Informazioni sulla licenza
- Norme di sicurezza
- Note di avvertenza
- Avvertenze sulle emissioni elettriche
- Energy Star
- Avvertenze sui prodotti laser

---

### ***Nota all'edizione***

**Edizione: Luglio 2002**

**Il presente paragrafo non è valido nei Paesi in cui le disposizioni qui riportate non sono ammissibili ai sensi di legge:** LEXMARK INTERNATIONAL, INC. FORNISCE LA PRESENTE PUBBLICAZIONE "COSÌ COM'È" SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, IMPLICITA O ESPLICITA, INCLUSE, TRA L'ALTRO, EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ AD UNO SCOPO SPECIFICO. Per particolari transazioni, alcuni stati non accettano l'esclusione di responsabilità per garanzie espresse od implicite: pertanto tale dichiarazione potrebbe risultare non applicabile.

La presente pubblicazione potrebbe contenere imprecisioni tecniche o errori tipografici. Periodicamente vengono apportate modifiche alle informazioni qui riportate. In qualunque momento, i prodotti o programmi qui descritti possono essere soggetti a modifiche e migliorie.

Eventuali commenti possono essere inviati a Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, U.S.A. Per il Regno Unito e l'Eire, l'indirizzo è Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark si riserva il diritto di utilizzare o divulgare le informazioni ricevute nei modi ritenuti adeguati, senza incorrere in alcun obbligo nei confronti del mittente. È possibile acquistare copie aggiuntive delle pubblicazioni relative al presente prodotto, chiamando il numero 1-800-553-9727. Negli Stati Uniti, nel Regno Unito e nell'Eire, chiamare il numero +44 (0)8704 440 044. In altri paesi contattare il rivenditore presso il quale si è acquistata la stampante.

Eventuali riferimenti a prodotti, programmi o servizi non implicano la disponibilità degli stessi in tutti i Paesi in cui il produttore opera. I riferimenti a particolari prodotti, programmi o servizi non implicano che tali prodotti, programmi o servizi siano gli unici utilizzabili. Qualsiasi prodotto, programma o servizio equivalente che non violi eventuali diritti di proprietà intellettuale può essere utilizzato. La responsabilità della valutazione e della verifica del funzionamento con prodotti, programmi o servizi diversi da quelli indicati dal produttore ricade esclusivamente sull'utente.

© Copyright 2002 Lexmark International, Inc.  
Tutti i diritti riservati.

#### **DIRITTI LIMITATI DEL GOVERNO DEGLI STATI UNITI**

Il presente software e la relativa documentazione vengono forniti con DIRITTI LIMITATI. L'uso, la copia e la divulgazione da parte del governo sono soggetti alle limitazioni previste nel sottoparagrafo (c)(1)(ii) della clausola Rights in Technical Data and Computer Software in DFARS 252.227-7013 e nelle disposizioni FAR applicabili: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

---

## **Marchi**

Lexmark e Lexmark con il simbolo del diamante, FontVision, MarkNet e MarkVision sono marchi di Lexmark International, Inc., registrati negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

PictureGrade è un marchio di Lexmark International, Inc.

Operation ReSource è un marchio di servizio Lexmark International, Inc.

PCL® è un marchio registrato di Hewlett-Packard Company. PCL è la denominazione Hewlett-Packard Company di una serie di comandi (linguaggio) e funzioni inclusi nelle stampanti. La stampante è compatibile con il linguaggio PCL. Ciò significa che la stampante riconosce i comandi PCL utilizzati nei diversi programmi applicativi ed è in grado di emulare le funzioni corrispondenti.

PostScript® è un marchio registrato di Adobe Systems Incorporated. PostScript 3 è la denominazione Adobe Systems di una serie di comandi (linguaggio) e funzioni della stampante inclusi nel software. La stampante è compatibile con il linguaggio PostScript 3, pertanto riconosce i comandi PostScript 3 utilizzati nei diversi programmi applicativi ed è in grado di emulare le funzioni corrispondenti.

Le informazioni sulla compatibilità sono incluse in *Technical Reference*.

I seguenti nomi sono marchi o marchi registrati delle società indicate:

Albertus	The Monotype Corporation plc
Antique Olive	Monsieur Marcel OLIVE
Apple-Chancery	Apple Computer, Inc.
Arial	The Monotype Corporation plc
Candid	Agfa Corporation

CG Omega	Product di Agfa Corporation
CG Times	Basato su Times New Roman su licenza di The Monotype Corporation, è un prodotto di Agfa Corporation
Chicago	Apple Computer, Inc.
Clarendon	Linotype-Hell AG e/o società consociate
Eurostile	Nebiolo
Geneva	Apple Computer, Inc.
GillSans	The Monotype Corporation plc
Helvetica	Linotype-Hell AG e/o società consociate
Hoefler	Jonathan Hoefler Type Foundry
ITC Avant Garde Gothic	International Typeface Corporation
ITC Bookman	International Typeface Corporation
ITC Lubalin Graph	International Typeface Corporation
ITC Mona Lisa	International Typeface Corporation
ITC Zapf Chancery	International Typeface Corporation
Joanna	The Monotype Corporation plc
Marigold	Arthur Baker
Monaco	Apple Computer, Inc.
New York	Apple Computer, Inc.
Oxford	Arthur Baker
Palatino	Linotype-Hell AG e/o società consociate
Stempel Garamond	Linotype-Hell AG e/o società consociate
Taffy	Agfa Corporation
Times New Roman	The Monotype Corporation plc
TrueType	Apple Computer, Inc.
Univers	Linotype-Hell AG e/o società consociate
Wingdings	Microsoft Corporation

Gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

---

## ***Informazioni sulla licenza***

Il software residente nella stampante contiene:

- Software sviluppato da Lexmark e protetto da copyright.
- Le informazioni sulle emissioni elettriche relative alla stampante, che variano a seconda che vi sia collegato o meno un cavo di rete.
- Software concesso in licenza secondo le dichiarazioni di garanzia e licenza BSD.



Fare clic sul titolo del documento che si desidera consultare.



Il software concesso in licenza secondo le clausole GNU e modificato da Lexmark è gratuito; è possibile ridistribuirlo e/o modificarlo in base ai termini delle licenze descritte sopra. Queste licenze non concedono all'utente diritti di alcun genere sul software Lexmark protetto da Copyright, fornito con questa stampante.

Poiché il software concesso in licenza in base alle clausole GNU, sulle quali si basano le modifiche di Lexmark, viene fornito senza garanzia espressa, anche la versione modificata da Lexmark viene fornita senza alcun tipo di garanzia. Per ulteriori informazioni, consultare le esclusioni di garanzia contenute nelle suddette licenze.

Per ottenere i file del codice di origine per il software concesso in licenza secondo le clausole GNU e modificato da Lexmark, avviare il CD Driver fornito con la stampante e fare clic su Contatta Lexmark.

---

## ***Norme di sicurezza***

- Il cavo di alimentazione deve essere collegato ad una presa elettrica, dotata di messa a terra, posta nelle vicinanze del prodotto e facilmente raggiungibile.
- Per la manutenzione o le riparazioni, escluse quelle descritte nelle istruzioni operative, consultare il personale di assistenza autorizzato.
- Il prodotto è stato progettato, testato e approvato in conformità a severi standard di sicurezza e per l'utilizzo con componenti Lexmark specifici. Le funzioni di sicurezza di alcune parti non sempre sono di immediata comprensione. Lexmark non è responsabile per l'utilizzo di parti di ricambio di altri produttori.
- Il prodotto utilizza un laser.

**ATTENZIONE:** L'uso di controlli, regolazioni o procedure diversi da quelli qui specificati può causare l'esposizione a radiazioni pericolose.

- Il prodotto utilizza un processo che sottopone a riscaldamento i supporti di stampa; il calore generato può determinare l'emissione di sostanze nocive da parte dei supporti. Leggere attentamente la sezione riguardante la **scelta dei supporti di stampa** in modo da evitare il rischio di emissioni dannose.

---

## ***Note di avvertenza***

**ATTENZIONE:** Segnala la possibilità di lesioni personali.

**AVVERTENZA:** segnala la possibilità che l'hardware o il software della stampante vengano danneggiati.

---

## **Avvertenze sulle emissioni elettriche**

### **Stampanti con un cavo di rete collegato**

#### **Dichiarazione di conformità alle norme FCC (Federal Communications Commission)**

La stampante di rete Lexmark W812n, apparecchio tipo 4022-110, è stata collaudata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe A, parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: (1) questa apparecchiatura non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare il malfunzionamento dell'apparecchiatura stessa.

Questi limiti hanno lo scopo di garantire una protezione adeguata dalle interferenze dannose che possono originarsi quando l'apparecchiatura viene utilizzata in ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, usa e può emettere energia in radiofrequenza; se non viene installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze alle comunicazioni radio. L'uso di questa apparecchiatura in un'area residenziale potrebbe causare interferenze dannose, a seguito delle quali all'utente potrebbe essere richiesto di risolvere il problema a sue spese.

Il produttore non è responsabile delle interferenze radiotelevisive causate dall'uso di cavi diversi da quelli consigliati o da modifiche o alterazioni non autorizzate all'apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni non autorizzate possono invalidare il diritto all'utilizzo dell'apparecchiatura.

**Nota:** per garantire la conformità alle norme FCC sulle interferenze elettromagnetiche dei dispositivi elettronici di Classe A, utilizzare un cavo schermato e dotato di messa a terra, ad esempio il cavo Lexmark Codice 1329605 (parallelo) o Codice 12A2405 (USB). L'uso di un altro cavo non adeguatamente schermato e dotato di messa a terra può comportare la violazione delle norme FCC.

#### **Conformità alle direttive della Comunità Europea (CE)**

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione stabiliti dalle direttive del Consiglio della Comunità Europea 89/336/CEE e 73/23/CEE sull'avvicinamento e sull'armonizzazione delle leggi degli stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza delle apparecchiature elettriche destinate all'uso entro determinati limiti di voltaggio.

La dichiarazione di conformità ai requisiti delle direttive è stata firmata dal Direttore della produzione e dell'assistenza tecnica di Lexmark International, S.A., Boigny, Francia.

Questo prodotto è conforme alle restrizioni previste per la Classe A dell'EN 55022 ed ai requisiti di sicurezza EN 60950.

#### **Avvertenza:**

Quando viene installato un server di stampa, tale prodotto rientra nella Classe A e può provocare interferenze radio in ambiente domestico. In tal caso, spetterà all'utente adottare misure adeguate per ovviare al problema.

### **Stampanti con un cavo di rete collegato**

#### **Dichiarazione di conformità alle norme FCC (Federal Communications Commission)**

La stampante di rete Lexmark W812n, apparecchio tipo 4022-100, è stata collaudata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe A, parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: (1) questa apparecchiatura non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare il malfunzionamento dell'apparecchiatura stessa.

Questi limiti hanno lo scopo di garantire una protezione adeguata dalle interferenze dannose che possono originarsi quando l'apparecchiatura viene utilizzata in ambiente residenziale. Questa apparecchiatura genera, usa e può emettere energia in radiofrequenza; se non viene installata e utilizzata secondo le istruzioni può causare interferenze alle comunicazioni radio. Non è comunque garantita l'assenza di interferenze in alcune installazioni. Qualora l'apparecchiatura dovesse provocare interferenze nella ricezione radiotelevisiva, cosa che si può verificare spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, si consiglia di eliminare l'interferenza in uno dei seguenti modi:

Riorientare e riposizionare l'antenna ricevente.

- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o ad un tecnico dell'assistenza per ulteriori suggerimenti.

Il produttore non è responsabile delle interferenze radiotelevisive causate dall'uso di cavi diversi da quelli consigliati o da modifiche o alterazioni non autorizzate all'apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni non autorizzate possono invalidare il diritto all'utilizzo dell'apparecchiatura.

**Nota:** per garantire la conformità alle norme FCC sulle interferenze elettromagnetiche dei dispositivi elettronici di Classe A, utilizzare un cavo schermato e dotato di messa a terra, ad esempio il cavo Lexmark Codice 1329605 (parallelo) o Codice 12A2405 (USB). L'uso di un altro cavo non adeguatamente schermato e dotato di messa a terra può comportare la violazione delle norme FCC.

Eventuali informazioni sulla conformità possono essere richieste a:

Director of Lab Operations  
Lexmark International, Inc.  
740, West New Circle Road  
Lexington, KY 40550  
(859) 232-3000

## **Conformità alle direttive della Comunità Europea (CE)**

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione stabiliti dalle direttive del Consiglio della Comunità Europea 89/336/CEE e 73/23/CEE sull'avvicinamento e sull'armonizzazione delle leggi degli stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza delle apparecchiature elettriche destinate all'uso entro determinati limiti di voltaggio.

La dichiarazione di conformità ai requisiti delle direttive è stata firmata dal Direttore della produzione e dell'assistenza tecnica di Lexmark International, S.A., Boigny, Francia.

Questo prodotto è conforme alle restrizioni previste per la Classe B dell'EN 55022 ed ai requisiti di sicurezza EN 60950.

---

## ***Energy Star***



Il programma EPA ENERGY STAR Office è basato sulla partnership di alcuni produttori di computer per promuovere l'uso di prodotti a basso consumo energetico con conseguente riduzione dell'inquinamento atmosferico.

Le società che aderiscono a questo programma producono prodotti in grado di spegnersi quando non vengono utilizzati. Questa caratteristica è in grado di ridurre il consumo di energia fino al 50%. Lexmark è orgogliosa di partecipare a questo programma.

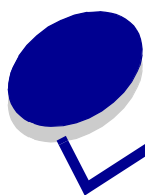
Come membro del programma ENERGY STAR Partner, Lexmark International, Inc. dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive ENERGY STAR per l'ottimizzazione del consumo di energia elettrica.

---

## ***Avvertenze sui prodotti laser***

La stampante è certificata negli Stati Uniti come stampante conforme ai requisiti DHHS 21 CFR Sottocapitolo J per i prodotti laser di Classe I (1), mentre in altri paesi è certificata come prodotto laser di Classe I conforme ai requisiti IEC 60825-1.

I prodotti laser di Classe I non sono considerati pericolosi. La stampante contiene al suo interno un laser di Classe IIIb (3b), che è nominalmente un laser ad arseniuro di gallio a 5 milliwatt funzionante ad una lunghezza d'onda di 770-795 nanometri. Il sistema laser e la stampante sono stati progettati in modo da impedire l'esposizione dell'uomo alle radiazioni laser superiori al livello previsto dalla Classe I durante le normali operazioni di stampa, di manutenzione o di assistenza previste.



# Indice

## A

- accesso ai menu 67
- Adattamento font (Menu PPDS) 154
- alimentatore multiuso
  - stampa di buste 31
- alimentatore multiuso, configurazione 142
- Allarme toner (menu Impostaz.) 179
- Annulla processo (menu Processo) 137
- annullamento di un processo di stampa 11
- Area di stampa (menu Impostaz.)
  - menu Impostaz. Qualità stampa 177
- avvertenza sui prodotti laser 196
- avvertenze FCC 194
- avvertenze sulle emissioni 194
- avvisi
  - configurazione 173
  - messaggi di errore 174
  - toner 179

## B

- Baud (menu Seriale) 158
- Bit di dati (menu Seriale) 158
- blocco dei menu 78
- Bordo multipag. (menu Fascicolaz.) 133
- Buffer di rete (menu Rete) 165
- Buffer di stampa (menu Processo) 139
- Buffer parallelo (menu Parallelo) 170
- Buffer seriale (menu Seriale) 163
- Buffer. processo (menu Parallelo) 169
- Buffer. processo (menu Rete) 164
- Buffer. processo (menu Seriale) 159
- Buffer. processo (menu USB) 181
- Buffer. USB (menu USB) 184
- buste, stampa 31

## C

- caratteristiche, supporti di stampa
  - carta 18
  - carta intestata 19
  - cartoncino 20
  - etichette 20
  - lucidi 19
- Caricam. carta
  - alimentatore multiuso
    - carta, buste, lucidi, fogli di etichette, fogli in formato Hagaki 29
  - menu Carta 143
  - vassoi da 250 fogli
    - A3, JIS B4, legal, 8,5x13, 11x17 25
    - letter, A4, A5, JIS B5 22
  - vassoi da 500 fogli
    - letter, A4 27
- caricamento
  - vassoi da 250 fogli
    - A3, JIS B4, legal, 8,5x13, 11x17 25
  - carta intestata 23
  - letter, A4, A5, JIS B5 22
  - vassoi da 500 fogli
    - letter, A4 27
- caricamento della risma, limite massimo
  - vassoi 1, 2, 3 23
- carta
  - conservazione 32
  - istruzioni 19
- carta intestata
  - caricamento 23
  - istruzioni 19
- carta, selezione
  - dimensioni 144
  - moduli prestampati 143
  - origine 145
  - se non sono state caricate le dimensioni richieste 147
  - tipi personalizzati 143
  - tipo 146
- cartoncino
  - istruzioni 20
- cartuccia

- richiesta 56
- riciclaggio 58
- rimozione 59
- collegamento 21
- collegamento automatico dei vassoi 21
- collegamento dei vassoi 21
- come contattare il servizio di assistenza 47
- come evitare gli inceppamenti della carta 32
- Conf. al. m.uso (menu Carta) 142
- conservazione 32
  - carta 32
  - materiali di consumo 32
- Control. allarme (menu Impostaz.) 173
- copie, specifica del numero 132
- CR auto. dopo LF (menu Emulaz. PCL) 149
- CR auto. dopo LF (menu PPDS) 153

## D

- Deframmen. Flash (menu Utilità) 185
- Destinaz. trasf. (menu Impostaz.) 175
- Dimens. in punti (menu Emulaz. PCL) 151
- Dimensioni carta (menu Carta) 144
- dimensioni del buffer, regolazione
  - parallelo 170
  - rete 165
  - seriale 163
  - USB 184
- disattivazione 80
  - menu del pannello operatore 78
  - rilevamento delle dimensioni 80
- Risparm. energia 79
- disco
  - Vedere disco fisso
- disco fisso
  - formattazione 186
  - impostazione di Destinaz. trasf.

- 175
  - stampa delle risorse trasferite 187
- E**
- emulazione PCL
    - avanzamento riga automatico 149
    - dimensione in punti 151
    - font residenti 84
    - larghezza A4 148
    - nome font 149
    - orientamento 151
    - origine font 150
    - passo 151
    - righe per pagina 150
    - rinumera vassoio 152
    - ritorno a capo automatico 149
    - set di simboli 152
    - stampa esempio di font 188
    - supporto font 92
  - emulazione PostScript
    - errori stampa PS 180
    - font residenti 84
    - Priorità font 180
    - stampa esempio di font 188
    - supporto font 92
  - emulazione PPDS
    - Adattamento font 154
    - avanzamento riga automatico 154
    - font residenti 84
    - Formato pagina 156
    - orientamento 156
    - righe per pagina 155
    - Righe per poll. 155
    - Rinum. Vassoio 1 156
    - ritorno a capo automatico 153
    - set di caratteri 154
  - emulazione PS
    - Vedere* Emulazione PostScript
  - Errore stampa PS (menu PostScript) 180
  - errori pagine complesse 176
  - Esegui DSR (menu Seriale) 159
  - Esegui inizial. (menu Parallelo) 169
  - etichette
    - istruzioni 20
- F**
- Fascicolazione (menu Fascicolaz.) 132
  - fascicolazione, attivazione 132
  - fogli di etichette, stampa 29
  - fogli in formato Hagaki, stampa 29
  - Fogli separatori (menu Fascicolaz.) 136
- I**
- font
    - priorità 180
    - residenti 84, 92
    - scelta in emulazione PCL 149
    - set di simboli supportati 152
    - set di simboli, emulazione PCL 6 89
    - stampa degli esempi 188
    - stampa di esempi di font 92
    - trasferibili 90
  - font residenti 84
  - font scalabili
    - residenti 84
  - font trasferibili 90
  - Formato pagina (menu PPDS) 156
  - Formatta disco (menu Utilità) 186
  - fronte/retro
    - attivazione 133
    - rilegatura 133
    - uso dell'unità fronte/retro 34
  - Fronte/retro (menu Fascicolaz.) 133
  - funzione Stampa e mantieni
    - Vedere* processi in attesa
- L**
- Larghezza A4 (menu Emulaz. PCL) 148
  - LF auto. dopo CR (menu Emulaz. PCL) 149
  - LF auto. dopo CR (menu PPDS) 154
  - limite massimo di caricamento
    - vassoi 1, 2, 3 23
    - vassoio da 500 fogli 28
  - Lingua schermo (menu Impostaz.) 174
  - Linguaggio stamp. (menu Impostaz.) 178
  - lucidi
    - istruzioni 19
    - stampa 29
- M**
- mantenimento della stampante
    - fuori linea 68
    - pulsante Menu 67
    - pulsante Stop 68
  - materiali di consumo 56
    - conservazione 32
    - richiesta 56
    - riciclaggio 58
  - memoria
    - funzione Stampa e mantieni 14
  - memoria Flash 73
    - deframmentazione 185
    - formattazione 186
    - impostazione di Destinaz. trasf. 175
    - rimozione 73
    - stampa delle risorse trasferite 187
  - menu
    - accesso 67
    - attivazione 78
    - disattivazione 78
    - lingua 174
    - selezione 68
      - valori numerici 67
      - voci di menu 68
    - stampa della pagina
    - impostazioni menu 81
  - menu Carta 142
    - Caricam. carta 143
    - Conf. al. m.uso 142
    - Dimensioni carta 144
    - Impost. generale 147
    - Origine carta 145
    - Sostit. dimens. 147
    - Tipi personaliz. 143
    - Tipo di carta 146
  - menu della stampante

attivazione 78  
 blocco del pannello operatore 78  
 disattivazione 78  
 menu Emulaz. PCL 148  
   CR auto. dopo LF 149  
   Dimens. in punti 151  
   Larghezza A4 148  
   LF auto. dopo CR 149  
   Nome font 149  
   Orientamento 151  
   Origine font 150  
   Passo 151  
   Righe per pagina 150  
   Rinumera vassoio 152  
   Set di simboli 152  
 menu Fascicolaz. 131  
   Bordo multipag. 133  
   Fascicolazione 132  
   Fogli separatori 136  
   Meccanismo 133  
   Numero copie 132  
   Ordine multipag. 134  
   Orig. separatore 136  
   Pagine bianche 131  
   Rilegatura f/r 133  
   Stampa multipag. 135  
   Vista multipag. 135  
 menu Impostaz. 173  
   Allarme toner 179  
   Control. allarme 173  
   Destinaz. trasf. 175  
   Inform. processo 176  
   Lingua schermo 174  
   Linguaggio stamp. 178  
   Proseg. autom. 174  
   Protez. pagina 176  
   Rimoz. inceppam. 175  
   Risparm. energia 177  
   Salva risorsa 179  
   Timeout attesa 179  
   Timeout stampa 178  
 menu Parallelo 168  
   Buffer parallelo 170  
   Buffer. processo 169  
   Esegui inicial. 169  
   Modo NPA 170  
   Modo parallelo 1 171  
   Modo parallelo 2 171  
   Protocollo 172  
   PS binario MAC 169  
   SmartSwitch PCL 171  
   SmartSwitch PS 172  
   Stato avanzato 168  
 menu PostScript 180  
   Priorità font 180  
 menu PPDS 153  
   Adattamento font 154  
   CR auto. dopo LF 153  
   Formato pagina 156  
   LF auto. dopo CR 154  
   Orientamento 156  
   Righe per pagina 155  
   Righe per poll. 155  
   Rinum. Vassoio 1 156  
   Set di caratteri 154  
 menu Processo 137  
   Annulla processo 137  
   Buffer di stampa 139  
   Proc. in attesa 138  
   Processo riserv. 138  
   Ripristino stamp. 139  
   Termina riprist. 137  
 menu Qualità 140  
   Intensità toner 141  
   PictureGrade 140  
   Risoluz. stampa 141  
 menu Rete 164  
   Buffer di rete 165  
   Buffer. processo 164  
   Impostaz. rete std 167  
   Impostaz. rete <x> 166  
   Modo NPA 166  
   PS binario MAC 165  
   SmartSwitch PCL 166  
   SmartSwitch PS 167  
 menu Seriale 157  
   Baud 158  
   Bit di dati 158  
   Buffer seriale 163  
   Buffer. processo 159  
   Esegui DSR 159  
   Modo NPA 160  
   Parità 160  
   Protoc. seriale 163  
   Robust XON 162  
   RS-232 162  
   SmartSwitch PCL 161  
   SmartSwitch PS 161  
 menu USB 181  
   Buffer USB 184  
   Buffer. processo 181  
   Modo NPA 182  
   PS binario MAC 182  
   SmartSwitch PCL 183  
   SmartSwitch PS 183  
 menu Utilità 185  
   Deframmen. Flash 185  
   Formatta disco 186  
   Formatta Flash 186  
   Impost. di fabb. 186  
   Rimuovi pr. att. 189  
   Stampa demo 187  
   Stampa directory 187  
   Stampa font 188  
   Stampa imp. rete <x> 188  
   Stampa menu 188  
   Stat. inf. proc. 187  
   Traccia esadecim. 187  
 messaggi  
   1565 Errore emulaz. Carica opz. emul. 118  
   2<xx> Incep. carta 118  
   31 Cartuccia st. difettosa 119  
   34 Carta errata in vass. <x> 119  
   35 Salva ris. disab. mem. ins. 120  
   37 Area fascic. insufficiente 120  
   37 Mem. deframm. insufficiente 121  
   37 Memoria insufficiente 121  
   38 Memoria piena 122  
   39 Pagina complessa 122  
   4<x> Scheda firmware non supportata 123  
   50 Errore Font PPDS 123  
   51 Flash difettosa 123  
   52 Flash piena 124  
   53 Flash non formattata 124  
   54 Errore opz. seriale <x> 124  
   54 Errore seriale std 124  
   54 Errore sw di rete std 125  
   54 Errore sw di rete<x> 125  
   54 Perso colleg. ENA standard 125  
   54 Perso colleg. ENA su parall. <x> 125  
   56 Porta parall. <x> disabilitata 126  
   56 Porta parall. std. disabilit. 126  
   56 Porta ser. <x> disabilitata 125  
   56 Porta seriale std. disabilit. 125  
   56 Porta USB std. disabilitata 126  
   56 Porta USB. <x> disabilitata 126  
   57 Modifica alla configurazione 127  
   58 Troppe opzioni Flash 127  
   58 Troppi dischi installati 127  
   58 Troppi vassoi collegati 128  
   61 Disco fisso difettoso 128  
   62 Disco fisso pieno 128  
   63 Disco fisso non formattato 129  
   64 Formato disco non supportato 129  
   80 Manutenzione programmata 129  
   88 Toner. in esaur. 130  
   900-999 <messaggio> di assistenza 130

Abilitazione menu 100  
 Accodamento e cancell. proces. 112  
 Accodamento processi 112  
 Annulla tutto 99  
 Annullamento processo 96  
 Attiv. modifiche menu in corso 95  
 Attivazione modalità demo 95  
 Attivazione PPDS 95  
 Azzeramento val. cont. man. 114  
 Cambia <x> 96  
 Cancel. statist. proces. in corso 97  
 Cancellaz. proc. in corso 99  
 Carica manuale 105  
 Caricare vass. <x> 105  
 Chiudi coperchio superiore 97  
 Chiudi unità f/r 97  
 Cod. scheda rete std. non valido 104  
 Codice rete <x> non valido 104  
 Deframmentazione 98  
 Disabilitazione menu 99  
 Disattivazione modalità demo 98  
 Disattivazione PPDS 98  
 Disco danegg. Riformattare? 100  
 Err. progr. P<x> 111  
 Formatt. disco fisso in corso yyy% 102  
 Formattaz. disco 101  
 Formattaz. Flash 102  
 Immetti PIN  
   =\_\_\_ 101  
 In attesa 118  
 Inserire vassoio <x> 104  
 Inserisci cartuccia stampa 104  
 Manca vassoio <x> 117  
 Manutenzione 106  
 Menu disabilitati 106  
 Nessun processo trovato/  
   Riprova? 107  
 Non pronta 107  
 Occupata 96  
 Parallela <x> 107  
 Poss. perdita proc. in attesa 103  
 Progr. cod. sist. 110  
 Programm. disco 111  
 Programm. Flash 111  
 Pronta 112  
 Pronta Esadec. 113  
 Prova automatica in corso 107  
 Racc. std. pieno 116  
 Rete <x> 106

Rimuovi carta <raccoltore> 113  
 Ripr. impostaz. di fab. in corso 115  
 Ripr. non certo proc. in attesa 103  
 Riprist. stamp. in corso 114  
 Ripristina proc. attesa. OK/ Stop? 114  
 Ripristino disco x/5 yyy% 100  
 Ripristino proc in attesa xxx/yyy 115  
 Risoluzione ridotta 113  
 Risparm. energia 108  
 Scheda di rete occupata 106  
 Seriale <x> 115  
 Stampa elenco direct. in corso 109  
 Stampa elenco font in corso 109  
 Stampa impostaz. menu in corso 110  
 Stampa pagina di allineamento 108  
 Stampa pagine di prova della qualità 110  
 Stampa processi su disco 108  
 Stampa. statist. proces. in corso 109  
 Svuotamento buffer in corso 101  
 Toner. in esaur. 116  
 USB <x> 117  
 Vass. <x> in esaur. 117  
 Vassoio <x> vuoto 116  
 Verifica colleg. <dispositivo> 97  
 messaggi della stampante  
 Immetti PIN 17  
 Nessun processo trovato/  
   Riprova? 17  
 Modo NPA (menu Parallelo) 170  
 Modo NPA (menu Rete) 166  
 Modo NPA (menu Seriale) 160  
 Modo NPA (menu USB) 182  
 Modo NPA, impostazione  
   porta di rete 166  
   porta parallela 170  
   porta seriale 160  
   porta USB 182  
 Modo parallelo 1 (menu Parallelo) 171  
 Modo parallelo 2 (menu Parallelo) 171

## N

Nome font (menu Emulaz. PCL) 149  
 numeri, pannello operatore 68

Numero copie (menu Fascicolaz.) 132  
 numero di identificazione personale (PIN), immissione 68

## O

opzioni  
   verifica installazione con la pagina impostazioni menu 81  
 opzioni di stampa  
   buffer di stampa 139  
   fogli separatori 136  
     *Vedere anche* origine separatore 136  
 Ordine multipag. (menu Fascicolaz.) 134  
 Orientamento (menu Emulaz. PCL) 151  
 Orientamento (PPDS Menu) 156  
 Orig. separatore (menu Fascicolaz.) 136  
 Origine carta (menu Carta) 145  
 Origine font (menu Emulaz. PCL) 150

## P

pagina impostazioni menu, stampa 81  
 Pagine bianche (menu Fascicolaz.) 131  
 pannello operatore 67  
   numeri 68  
   pulsanti 67  
 Parità (menu Seriale) 160  
 Passo (menu Emulaz. PCL) 151  
 PictureGrade (menu Qualità) 140  
 PIN 68  
   *Vedere* numero di identificazione personale 68  
 porta di rete  
   configurazione  
     dimensioni del buffer 165  
     modo NPA 166  
     SmartSwitch PCL 166  
     SmartSwitch PS 167  
 porta parallela  
   attivazione  
     resistori 171  
   configurazione  
     campionamento dati 171  
     comunicazione bidirezionale 168  
     dimensioni del buffer 170  
     inizializzazione hardware 169  
   modo NPA 170  
   protocollo 172



- SmartSwitch PCL 171
- SmartSwitch PS 172
- porta seriale
  - attivazione
    - segnali DSR (Data Set Ready) 159
  - configurazione
    - dimensioni del buffer 163
    - modo NPA 160
    - parità 160
    - protocollo 163
    - robust XON 162
    - SmartSwitch PCL 161
    - SmartSwitch PS 161
  - regolazione
    - velocità di trasmissione 158
- porta USB
  - configurazione
    - dimensioni del buffer 184
    - modo NPA 182
    - SmartSwitch PCL 183
    - SmartSwitch PS 183
- porte
  - parallelo 168
  - rete 164
  - seriale 157
  - USB 181
- Priorità font (menu PostScript) 180
- problemi
  - alimentazione carta
    - Il messaggio Incep. carta resta visualizzato anche dopo l'eliminazione dell'inceppamento. 43
  - inceppamenti durante la stampa fronte/retro su carta formato Universale. 43
  - inceppamenti frequenti 42
  - la pagina inceppata non viene ristampata 43
  - collegamento dei vassoi non funzionante 45
  - come contattare il servizio di assistenza 47
  - i processi non vengono stampati 44
  - impossibile fascicolare i processi grandi 45
  - interruzioni di pagina indesiderate 45
  - opzioni
    - funzionamento difettoso 46
    - funzionamento interrotto 46
  - pannello operatore 44
    - diamanti neri visualizzati 44
    - vuoto 44
  - qualità della stampa 37
    - densità di stampa non uniforme 38

- difetti 39
- immagine sfocata di un testo
  - molto chiaro 41
- immagini tagliate 41
- la carta si deforma una volta stampata 41
- margini errati 41
- pagine bianche 37
- pagine nere 37
- puntini di toner 40
- riga bianca o nera 39
- sfondo grigio 38
- spargimento del toner 40
- stampa obliqua 40
- stampa troppo chiara 38
- stampa troppo scura 38
- striature orizzontali 39
- striature verticali 40
- stampa del processo 45
  - carta o supporto non corretto 45
  - vassoio errato 45
- stampa di caratteri non corretti 45
- tempo di stampa eccessivo 45
- Proc. in attesa (menu Processo) 138
- processi in attesa
- processo
  - annullamento 137
  - in attesa 138
  - riservato 138
  - statistiche 176
- processo di stampa, annullamento 11
- Processo riserv. (menu Processo) 138
- Proseg. autom. (menu Impostaz.) 174
- Protez. pagina (menu Impostaz.) 176
- Protoc. seriale (menu Seriale) 163
- Protocollo (menu Parallelo) 172
- PS binario MAC (menu Rete) 165, 169
- PS binario MAC (menu USB) 182
- pulsante OK 67
- pulsante Ritorna 68
- pulsante Seleziona 68
- pulsante Stop 68
- pulsanti Menu 67

## Q

- qualità della stampa, regolazione
  - intensità toner 141
  - PictureGrade 140
  - risoluz. stampa 141

## R

- richiesta 56
  - cartuccia 56
- richiesta di materiali di consumo 56
- riciclaggio materiali di consumo 58
- Righe per pagina (menu Emulaz. PCL) 150
- Righe per pagina (menu PPDS) 155
- Righe per poll. (menu PPDS) 155
- Rilegatura f/r (menu Fascicolaz.) 133
- rilevamento automatico delle dimensioni 21, 144
- rilevamento delle dimensioni
  - disattivazione 80
- Rimoz. inceppam. (menu Impostaz.) 175
- rimozione
  - opzione memoria della stampante 73
  - opzione memoria Flash 73
  - scheda firmware 76
  - schede opzionali 74
- rimozione, opzione memoria 73
- rimozione, opzione memoria della stampante 73
- Rimuovi pr. att. (menu Utilità) 189
- Rinum. Vassoio 1 (menu PPDS) 156
- Rinumerà vassoio (menu Emulaz. PCL) 152
- Ripristino stamp. (menu Processo) 139
- ripristino stampante 139
- risoluz. stampa (menu Qualità) 141
- risoluzione di un problema
  - arresto della stampante 68
  - eliminazione dei messaggi di errore del pannello operatore 67
- risorse trasferite
  - conservazione 175
  - salva risorsa 179
  - stampa 187
- Risparm. energia (menu Impostaz.) 177
- risparmio energetico
  - configurazione 177
- Robust XON (menu Seriale) 162
- RS-232 (menu Seriale) 162

## S

- Salva risorsa (menu Impostaz.) 179

- sblocco dei menu 78
  - scheda di sistema della stampante 71
    - accesso 71
    - chiusura 77
  - selezione 68
    - valori numerici 67
    - voci di menu 68
  - Set di caratteri (menu PPDS) 154
  - Set di simboli (menu Emulaz. PCL) 152
  - set di simboli supportati 93
  - set di simboli, definizione 89
  - SmartSwitch PCL (menu Parallelo) 171
  - SmartSwitch PCL (menu Rete) 166
  - SmartSwitch PCL (menu Seriale) 161
  - SmartSwitch PCL (menu USB) 183
  - SmartSwitch PCL, impostazione
    - Vedere anche* linguaggio stampante
    - porta di rete 166
    - porta parallela 171
    - porta seriale 161
    - porta USB 183
  - SmartSwitch PS (menu Parallelo) 172
  - SmartSwitch PS (menu Rete) 167
  - SmartSwitch PS (menu Seriale) 161
  - SmartSwitch PS (menu USB) 183
  - SmartSwitch PS, impostazione
    - Vedere anche* linguaggio stampante 178
    - porta di rete 167
    - porta parallela 172
    - porta seriale 161
    - porta USB 183
  - Sostitut. dimens. (menu Carta) 147
  - stampa
    - buste 31
    - esempi font 92
    - fogli di etichette 29
    - fogli in formato Hagaki 29
    - lucidi 29
    - pagina impostazioni menu 81
    - processi fronte/retro 34
    - supporti speciali 29
  - stampa del test
    - modalità Traccia esadecim. 187
    - pagina dei menu 188
  - Stampa demo (menu Utilità) 187
  - Stampa directory (menu Utilità) 187
  - Stampa font (menu Utilità) 188
  - Stampa imp. rete <x> (menu Utilità) 188
  - Stampa menu (menu Utilità) 188
  - stampa multipag.
    - configurazione 135
    - impostazioni del bordo 133
    - impostazioni ordine multipag. 134
    - impostazioni vista 135
  - Stampa multipag. (menu Fascicolaz.) 135
  - stampante
    - mantenimento fuori linea 67
    - pulsante Menu 67
    - pulsante Stop 68
    - ripristino 139
  - Stat. inf. proc. (menu Utilità) 187
  - statistiche
    - conservazione 176
    - stampa 187
  - statistiche di stampa
    - informazioni processo 176
    - statistiche di stampa relative ai processi 187
  - Stato avanzato (menu Parallelo) 168
  - supporti di stampa
    - carta intestata
    - istruzioni 19
  - istruzioni
    - carta 18
    - carta intestata 19
    - cartoncino 20
    - etichette 20
    - lucidi 19
  - lucidi
    - istruzioni 19
  - supporti speciali, stampa 29
- T**
- Termina riprist. (menu Processo) 137
  - termine del ripristino dei processi in attesa 137
  - test della stampante
    - impostazioni predefinite della stampante 188
    - modalità Traccia esadecim. 187
    - statistiche hardware di stampa 188
  - timeout
    - attesa 179
    - stampa 178
  - Timeout attesa (menu Impostaz.) 179
  - timeout attesa, configurazione 179
  - timeout stampa
    - configurazione 178
  - Timeout stampa (menu Impostaz.) 178
  - Tipi personaliz. (menu Carta) 143
  - Tipo di carta (menu Carta) 146
  - toner
    - allarme 179
  - Traccia esadecim. (menu Utilità) 187
- U**
- unità di fusione
    - 80 Manutenzione programmata 62
    - rimozione 62
- V**
- valori numerici, selezione 67
  - valori, selezione 83
  - vassoi
    - collegamento 21
  - verifica stampa 81
    - pagina impostazioni menu 81
  - Vista multipag. (menu Fascicolaz.) 135



Lexmark and Lexmark with diamond design are trademarks of Lexmark International, Inc., registered in the United States and/or other countries.

© 2002 Lexmark International, Inc.

740 West New Circle Road  
Lexington, Kentucky 40550